

in French • in English

BRAD MISKELL • JUDITH BARRY

ROUEN

Touring
Machines
Intermittent
Futures

Illustrated by

THOMAS ZUMMER

ROUEN

**Touring Machines
Intermittent Futures**

what the critics are saying

"A gut-shot depiction of life in the netherworld between half-baked science fiction and cold water flat image freebasing that takes you on a downward spiral into the black hole once known as "Rouen". Coming to a city near you soon."

U.S.A. Today

"Not architecture, not literature, and certainly not art. This is irresponsibility as urbanism in the guise of fiction and should be required reading for all urban planners."

Donald Trump

"They hated this in France. And then they bought it."

Mickey Kantor, U.S.A. GATT Representative

"Too bad about America. It sucks and here's why. When you read this you'll laugh, you'll cry, but in the end, you'll just be sorry."

Jack Lang, Former French Cultural Minister

"A how-to book on staying home."

The Occidental Tourist

"Madame Bovary lives on in the figure of a literary couch potato, taking little jaunts in her imagination and not worrying about the fate of her city. Just like you."

Camile Paglia

"How many people will it take to change a light bulb in the future? Rouen: Intermittent Futures / Touring Machines spares us the question."

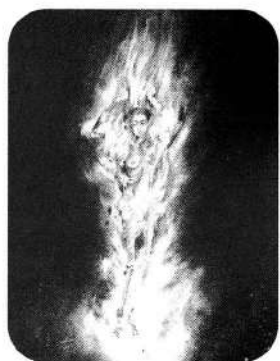
Anonymous

"Lies, lies, lies."

Rouen Chamber of Commerce

"A convoluted power soap opera staged on the databanks of the Seine in a megalopolistic ballistic city on a hill. Silicon surfer boys and surface to air rockets light the night skies of a latter day Emma Bovary's seriously damaged imagination. I loved it."

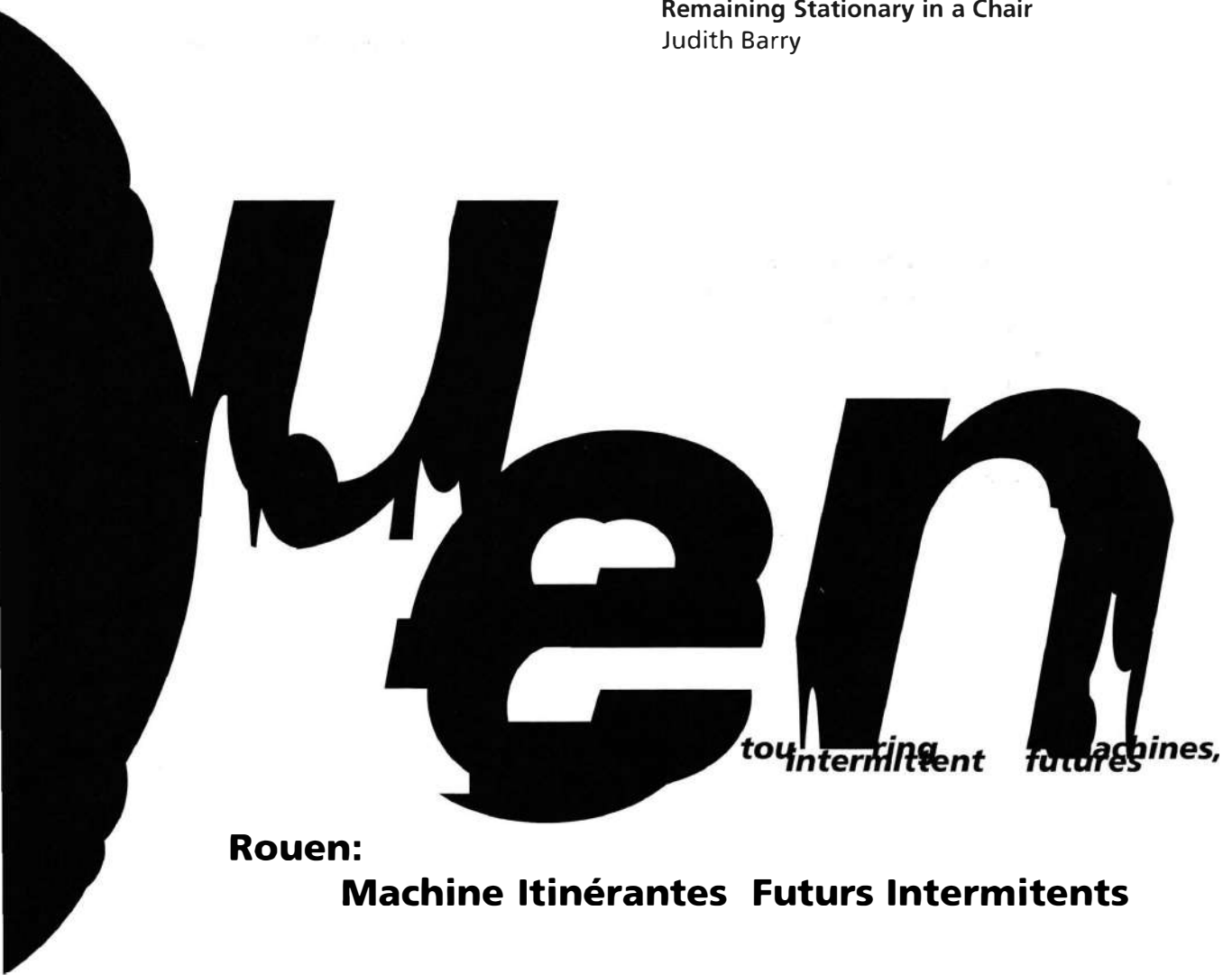
Richard M. Nixon



Brad Miskell ● **Judith Barry**
Illustrated by Thomas Z

Contents:

- 12 Rouen: Capital of the Free World
Brad Miskell
- 34 For Those Who Travel Best By
Remaining Stationary in a Chair
Judith Barry



Rouen:

Machine Itinérantes Futurs Intermittents

Acknowledgements

This project is the result of the work of a number of individuals whose efforts and talents deserve much more than the brief thank you they will receive here. In particular, Beatrice Simonot's diligent support brought it to fruition, Arielle Pelenc worked tirelessly to shepherd this project through its many stages, Joey Simas provided just the right literary translation to make our very USA texts intelligible in French, while Alex and Abe Ku's book design was the model of grace under pressure. In addition, the following people contributed significantly to this project and although space does not allow us to call out their individual contributions in detail, they know what they did: Ken Saylor, Linda Haberman, Cat Doran, Peter Caesar, Marcy Brafman, Hannah Bradford, Scott MacAuley, Todd Gutridge, Pat Pardini, Mark DeGiantoni, Nicole Klagsbrun, Ruth Phaneuf, Francois Quinlin, Tim Quinlan, Betsy Hatsumoto, Mathew Duntemann, Odile and Richard Stern, Christopher Lawrence, Whitley Roper, Cecile Ligny, Remi Lugand, Stephane Riolland, David Guiffard and Dennis Balk.

Company Sponsors: FiberStars and Caesar Video Graphics and special thanks to Museum of Science, Boston.

With the Participation of Nicole Klagsbrun Gallery.

Contributors:

Judith Barry is a typical artist and writer living in New York.

Thomas Zimmer was born in Saginaw, Michigan. No further information is currently available.

Brad Miskell lives in the Washington Heights section of Manhattan, home of the vicious Jheri Curl gang. A celebrity stalker and numismatic (the doctor recommends that he move to the desert South West for his condition), he is a member of the band "Drowned World" well known in New York for their touchingly introspective renditions of deer camp songs. Brad makes cheeses.

Exhibition: "Le Génie du Lieu"

Organization:

Usine Fromage-Centre d'Art Contemporain

27 rue Lucien Fromage-76160 Darnétal
tel: 32 83 42 00

curator:

Béatrice Simonot, Usine Fromage, Darnétal-Rouen

collaboration:

Francois Lasgi, Ecole des Beaux Arts de Rouen, Jean-Claude Schmid, Ineaa, Rouen

Design: Special K., New York

With the participation of:

-Ministère de l'Éducation Nationale et de la culture

-DRAC de Haute-Normandie

-Conseil Régional de Haute-Normandie

-Conseil Général de Seine-Maritime

-Ville de Rouen

-Goethe Institut

With the aid of:

-La Soigneurie

-A. Dorival S.A.

-Nicole Klagsbrun Gallery, New York

Translation: Joey Simas

ISBN: 0-9640588-0-4

Dark visions...

the USA is everywhere and nowhere at once. Not a country, but a vision of a culture disguised as multi-national entertainment. Permeating what we know of the world, our old world, with a barrage of images of itself which are both omnipresent and forgettable. These images stick to us, these images take over. They are alive. Somewhere deep, inside of here. This is where they live. We don't always know them when they find us. We can't resist them as they enter, invisible. Digesting us, whole. They reduce everything to the same level of banality, to themselves. Then They "mutate and grow."

What should we do? What will we become?

The others, they became what they beheld.

Urban space, left open, is filled with them. Advertising is their Esperanto, the mall is civic space. Where do they go? And us?

Planning does not allow their capture in the invisible space of their flows. These images, endlessly changing, always arrive, like language, before speaking -- on the tip of the tongue, and then, half spent, disappear, not gone, but still-born, waiting.

To survive through them you must imagine what they are. To survive, you must let yourself go inside, inhabit them. Enter the space where they are real. Only then can you make them out. For your experience of them is everything.

It is the only way to embody the liminal space that bridges the abyss separating the object world from the image world. You have to cross to the other side of the screen. Not to go there means to stay forever outside, on the surface, disconnected from what is increasingly our reality. Not to go there means that we will never make sense of our increasingly despatialized world, a world in which often the things that most effect us are invisible. Where "here" is nowhere because we are elsewhere. But where, exactly, are we?

Our experience of a homologous representation of the city has given way to the increasing fear that the urban world is beyond our control. We in the US have no public space. We can not perform the "derive" of the Situationists because "the street" no longer exists. It has already been overtaken. We must find other strategies, new ways. We must make of the city what it has become, a fiction, or we will become what we become what we behold.

So this dark vision comes to this city in the form of an urbanism that is inevitable, but which is already here. In traces that you read as you visit this city -- this city, like all cities, with a past. A city that is also imagining a future.

"Rouen: touring machines/intermittent futures" is a guide to this fictional city, a city we made up, to see what would happen. It doesn't ask you to visit places that exist, but to imagine Rouen as other places; as a hybrid space encompassing architecture, literature and fiction. It asks the question, what if people lived in an interior world of their making, traveling out (going out) only in their minds? It asks the question what happens to a city when it has given itself over to external events? When it is overtaken by popular cultures whose boundaries intrude, showing no respect.

At the site of the new urban school, which could be any unfinished building, in a city anywhere, there is a tangle that could be the future. It doesn't look like much, this mess of cables protruding in the room, but it has the capacity to deliver the world in Rouen. Right here. Off, it is dark, nothing happens. On, it sheds light. Pulsing and sputtering, "sampling" the guide book that we have distributed throughout the city. Portraying imaginings. Churning and sputtering, the fibers come to life, drawing you in, at the speed of thought. You follow it. First one place, then the next. It means something, but it doesn't make sense. It spits you out and sends you -- reading.

TABLE OF CONTENTS

Apologia

What Happened Was . . .

Rouen: Capital of the Free World

Joan d'Arc Theme Park Archaeological Free Trade Zone
and Historic District: D'arc Zone

Singapore Town (Ile Lacroix)

Rouge Rouen

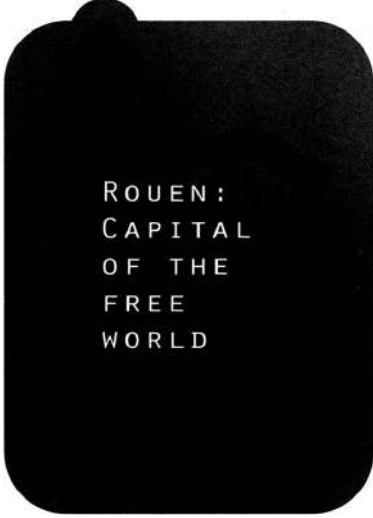
Le Haut Tech

Generic Quarter

Eastern Block

The Boneyard

Jardin de Camembert



ROUEN:
CAPITAL
OF THE
FREE
WORLD

BRAD MISKELL



DISCLAIMER

12

If you only have an afternoon to spend in Rouen, close this booklet and begin drinking now. Still reading? It's probably safe to assume then that you're bored out of your wits and willing at this point to do just about anything to keep yourself from taking some drastic, irredeemable course of action in a last ditch attempt to attach significance to the miserable life you've come to realize (while traipsing dolefully through the Open Air Museum on a miserably rainy day) you lead. Sorry, we can't help you there. The die is cast.

Oh yeah. If you do manage to scrape what's left of your jaw (those hollow-point bullets are hell aren't they?) off your hotel room wall and subsequently bury it in this opuscle, don't blame us if you're not able to actually locate a single point of interest described herein. The parallel universe is not for everyone, Grasshopper. Still, there are worse things you could do with your time in Rouen than to attempt to make contact with it. To experience another Rouen. An occluded Rouen. A that-which-shall-be-revealed-to-those-who-are-chosen-in-a-random-sampling-of-our-viewers-by-a-panel-of-independent-judges Rouen. Then, even if you can't find your doppelganger's ass with both hands, at least you'll know you tried.

Break on through to the other side.¹



APOLOGIA

So, you've finally decided to visit the omphalos, the umbilicus, the world navel. The seething vortex, the molten core, the center of the fucking universe. The jam in the crêpe, the "a" in feast, the jizz in the éclair in the belly of the beast. The crossroads of civilization. Hub city of Air Flaubert. The "How you gonna keep 'em down on the paddy?" place. Where Joan got burned and Mr. Giggles got a second chance. Mecca, Jerusalem and Las Vegas all rolled into one. The heart of darkness. The city of light (lunch). The straw that stirs the drink that wags the tail of the dog that bit you. The centerfold of International Babe (the bird in the bush), the fly in the ointment — Rouen: Capital of the free world. Glad you could make it. Will that be smoking or non?

It's about time. Did you order the vegetarian meal? You're late.

Let's get something straight right off the bat, we're gonna be taking some liberties with this little guidebook of ours. (Oh really?) Not taking liberties so much as displaying total disregard, complete lack of respect and utter disdain for all things Rouen. (You got a problem with that? Good.) Not out of a lack of respect for Rouen (we have absolutely nothing against Rouen—yet), history in general (what's to respect?) or our elders (who will just love, love, love this little gem), but because we're getting paid (albeit a measly sum) to write anything that comes into our head(s). Go figure.

In truth (something you're going to be getting precious little of, so listen up), what we're doing here is talking about a city. A city of brick and mortar, of high-tensile alloys and cloned polymers. Of Rouenites and anti-Semites, divorcés, attachés, émigrés and écorchés. All thrown together in a molten metal melting pot. Crammed, slammed, jammed and jammin'. Riffin' and spliffin' and what if-in'?... A city with a past. Plucked, played, all fucked-up, strings strung out, (w)rung-out long... longer...almost-too-long then bent, torn a-rent, sent roaring up the neck in a feedback, train-wreck frenzied Big Mac attack, all blue smoke and flint smell.

'Cause what is the past but a thing to be built on? And what is Rouen but a city that's built on the past? On and over, alongside, risen from the ashes, bombed into the ground and rebuilt out of it. Buried. Dug up. Deconstructed and reconstructed again. The stone from an ancient town wall removed, regrooved, found in the foundation of a recently unearthed abbey which was the floor of a tumble-down pre-war townhouse razed to make room for more... you get it, we're goin' with it, you wanna come along, fine.

If you're looking for the standard busload of geeks do a Gothic cathedral in a piously-hush-voiced fly-by History Lite® kind of guidebook (like you used to research your doctoral dissertation) you're in the wrong reality. This ain't Cranial Weight Watchers' History Series "Hundred Years War In Thirty Words Or Less" (though, truth be told, CWW has expressed interest in acquiring the View Master™ rights). And no, we don't give a lick about relating the history of Rouen, accurately or otherwise. What's history anyway but rationalization and alibis, self-serving corruptions of subjective experience and institutionalized Chinese telephone? And wait a minute, here's the coup de grâce — Before you go dissin' this in Rouen, I got three words for you, Guy de Maupassant. He's got another seven: "History, that excitable and lying old lady."² He said it, not us. Your homeboy. Read it and weep (all you history buffs and politically correct Maupassant Fan Club members).

It is our intention with this publication therefore, to carry on with an august tradition — to do what our forebearers taught us so well. Lie. Fabricate. Self-aggrandize. Rewrite history. Reconstruct it as we see fit. Call 'em like we see 'em. If it's good enough for the rest of the planet, why not Rouen?

WHAT HAPPENED
WAS . . .

14

"I woke up to find my city wasn't there... "³

What happened was the assassination put Rouen back on the map. See, Rouen had disappeared, not unlike some Guatemalan peasant. Poof. Gone. See ya. Except not see ya, because all memory of Rouen had been erased from the collective unconscious. And since no one was conscious of Rouen in the first place that meant there was absolutely no hope. And then boom. Or rather boom boom boom. No single bullet theory here.

...STUNNED BY THE ASSASSINATION OF JERRY LEWIS IN AN AREA OF FRANCE WHICH HAD VANISHED IN SPACE AND TIME THIS AFTERNOON AND IS IN MOURNING THIS EVENING...

"They caught that guy got the Jer."

"Jerry Lewis."

"The Jerry Lewis. Same guy—same celebrity stalker—who hit Charo last March, they say. Caught him red handed."

"Refers to blood on the hands."

"What?"

"Red handed. Archaic term."

"He didn't actually have blood on his—Hans, that was the guy's name I'm pretty sure—he done it though. Forensics experts and whatnot and..."

Just like that, back on the map went Rouen. Not only back on the map—onto the front page. Even before the first editions hit the streets, cargo planes clogged Rouen International. Teams from Tokyo and Silicon Valley and Singapore and The Ruhr and Yarina Cocha.

...AN IDEA OF THE SIZE OF THIS UNPRECEDENTED MOBILIZATION OF SCIENTIFIC TEAMS AND MATERIAL INVOLVED IN THE EFFORT TO CRYOGENICALLY FREEZE AND ULTIMATELY "REBIRTH" MR. LEWIS, IMAGINE THE MANHATTAN PROJECT, THE D-DAY ALLIED LANDING ON THE COAST OF NORMANDY, AND NASA'S MOON SHOT EFFORT COMBINED, ALL CENTERED IN EASTERN ROUEN IN WHAT IS NOW BEING REFERRED TO BY LOCALS AS LE HAUT TECH...

What happened was the assassination, cryogenic fugue and subsequent rebirth of France's comic hero Jerry Lewis focused such attention on the city, brought such acclaim to the assembled participants, gave such caché to being a "Haut Techie," that cutting edge industries and research concerns not already located in Rouen were arriving in droves—

"Hold on now, wait a minute...What happened had nothing to do with him. It's asinine to claim that that side show freak, egomaniac, self-proclaimed Reborn Cryo-Messiah® Lewis dickhead had anything to do with Rouen's rise to world relevance. Granted, he's the reason all them techies came. All them damn pilgrims too. But it was Singapore—the Singaporeans and that Singapore Town franchise of theirs."

"What? Talk about dickheads, dickweed. Who was just calling that place Anal Nation?"

...UNLIKE THE VITAL, GANG INFESTED ASIAN COMMUNITIES IN CITIES LIKE NEW YORK AND HELSINKI, ROUEN'S SINGAPORE TOWN BOASTS THE LOWEST CRIME RATE AND HIGHEST EXECUTION RATE IN ALL OF EUROPE...

"I was... Sphincterburg. That's got nothin' to do with the facts. They're the ones made those E.E.C.Exchange pricks big pricks. That right-wing Modem Morality Network of theirs is making them and all those little bean counters over at E.E.C.Ex. enough dough to be down at the Rouge every night of the week doing God-knows-what to those poor dumb animals on The Ark."

"Bull."

"Exactly."

...THOUGH HAMSTRUNG IN ITS ASPIRATIONS AS INFORMATION NATION NON-PAREIL BY ITS OWN CENSORIAL, RESTRICTIVE GOVERNMENT REGULATIONS, SINGAPORE, AND ITS SEEDSHIP SINGAPORE TOWNS, HAVE NONETHELESS CARVED OUT A CONSIDERABLE NICHE FOR THEMSELVES AS THE NETWORK OF CHOICE FOR WORLD FINANCIAL MARKETS, WITH THEIR ALMOST UNCANNY ABILITY TO MAKE THE TRAINS RUN ON. . .

"United Nations Inc. never would've moved here from New York if it hadn't been for the Singaporeans making E.E.C.Ex. the king shit financial market—"

"Get a life."

What happened was the subject of much debate.

"It was the World Bank's switch to the Camembert Standard that—"

"Horseplop. It was all that TV coverage of the fighting across town in Eastern Block—those hostages from U.N.Inc./PeaceCo.® they kept parading in front of the cameras and disemboweling that got the media's—"

"You're both cracked. Making d'Arc Zone a world class business tax break recreational posterity area was under way long before any of that crap..."

What happened was Joan d'Arc Theme Park Archaeological Free Trade Zone and Historic District. D'arc Zone. Rouen was in a rut, mired in an economic slump. Obsolete industry, aging port, no night life, no jobs, no Rouen for that matter, the Reborn Jerry Lewis had yet to put Rouen back on the map—

"He had nothing to do with it."

Rouen was invisible for all intents and purposes. No one was coming to Europe's Open Air Museum anymore.

"Been there, done that."

16

They seemed to be saying. Desperate city officials, made a deal with the devil (developers—same difference), deciding to raze everything but the churches (they were sleazy not stupid) in the old city, and erect the world's largest convention center. Call it something like Rouen Convention Center.

...AS DAY SIXTY OF THE MALL REVOLT COMES TO A CLOSE, THE OUTRAGED OLD LADIES AND ARCHAEOLOGICAL STUDENTS JUST HAPPY TO BE MISSING CLASS AND GETTING CREDIT FOR IT CONTINUE TO OCCUPY GROS HORLOGE, REFUSING TO TAKE THE LOADED SHOTGUNS FROM THEIR MOUTHS EXCEPT TO FORTIFY THEMSELVES WITH THE OCCASIONAL SNORT OF CALVADOS AND HANDFUL OF POMME FRITES, DECLARING THEY'D RATHER DIE THAN LET A CONVENTION CENTER NAMED SOMETHING LIKE ROUEN CONVENTION CENTER...

What happened was a kind of reverse siege. Over their dead bodies would Rouen's old city be bulldozed for the sake of jobs. Over their dead bodies would Rouen's still buried archaeological treasures be destroyed in the name of progress by a bunch of money-grubbing scum. Over cases of hastily flown-in Château LaFite 1978 and escargot would they discuss a compromise solution. (The old biddies were getting cement sores from the sit-in and dislocated jaws from their double-barreled pacifiers after seven months, not to mention their mutts wanted their social lives back, having gone without visiting their masters' favorite restaurants for what seemed like a dog's life.)

"Archaeo-mercial."

"What the...?"

"It's a marriage of commerce and history, numbnuts."

"That's what that is? Evil-looking towers and sinister-looking merry-go-rounds parked over top of dig-sights and half-timbereds... a marriage of commerce and history?"

"What do you think?"

Naturally, Choose News International had been on top of the story from the beginning. Old dames going down on shotguns going on seven months, are you kidding? As the siege coverage had dragged on (interrupted now and then for an update on the latest organ transplant committed in the Eastern Block), hotel rooms had become branch offices (read swing parties.)

...OPEN AIR MUSEUM HAS BENEFITED GREATLY FROM THE INFUSIONS OF CASH AND EXCLUSION OF THE ELEMENTS THOUGH PURISTS CONTINUED TO DERIDE D'ARC ZONE'S INTRUSION. "ABOMINATION." "PROFANE." "A GROTESQUE." STRANDING THE OLD CITY IN A SEA OF CORRUPTION...

Meanwhile, down on the Seine, a couple of pinheads who didn't give two shits about the dicks in the D'arc were launching Radio Free Rouen, introducing listeners to Bibliotechtonics (the soon-to-be lithospheric rock sub-genre), inadvertently founding the infamous Rouge Riviera, and contracting herpes.

CLUB MED'S GOT A WHOLE NEW LEASE ON LIFE. THE SLEAZY IMAGE WE TRIED SO DESPERATELY TO LOSE WHEN HEDONISM WENT UNDERGROUND AND YUPPIES JUST WENT UNDER IS BACK WITH A VENGEANCE HERE AT CLUB MED ROUGE. OUR NEW SWING LINE 69 ON ROUEN'S GLAM-OROUS ROUGE RIVIERA IS RAPIDLY BECOMING CLUB MED'S MOST POPULAR LOCATION IN HISTORY. MED ROUGE, IN THE DEPRAVED SPIRIT OF THE ORIGINAL. (ADVT. SUPPLEMENT)

Something big was starting to cook. And it wasn't at the Cordon Bleu School. Techies flush from the resurrection of Mr. Giggles (as they'd taken to calling their famous frozen meal ticket, who'd been successfully defrosted sometime during all this — a first) and Mall Revolt vets (those old gals had liked the attention putting twelve gages down their gullets had gotten them) were besieging the Seine's bloated, floating bacchanal. Each night, Eastern Block terrorists winding down from a day of torture, surgical gowns and parade rehearsals and German tourists gearing up for a night of parade rehearsals, surgical gowns and torture streamed to the river.

"But wait. How did everybody know about Rouen if Jerry wasn't reborn 'til 'some-where during all this?' The news guys and Germans. I thought it was invisible or something."

"Here, have another hit of this."



Church of the Reborn Jerry Lewis

"Ttwwhhoo. This's excellent. ttwwhhoo, ttwwhhooooo. Where'd you get this?"

...AIR FLAUBERT.

The rest of Rouen felt like bandwagoning. M. Pur Bologne purchased an immense tract of land on the left bank where he intended to open Open Air Museum Too. The Reborn Jer went public as the Cryo-Messiah®, inaugurating The Church of the Reborn Jerry Lewis™ and began construction on a theme park for the less fortunate on the north side, amid a sea of AstroTurf™ dealerships and fast food waste waiting lines. The Leap Year Games Virtual Olympiad™ was begun.

...INABILITY TO LOCATE THE CHURCH OF THE REBORN JERRY LEWIS™ IN THE PLASTI-NEON MORASS, HAS THOUSANDS OF "CRYOPILGS" JOINING ROUEN'S "COATTAIL CHURCHES" SPRINGING UP THROUGHOUT THE GENERIC QUARTER. THE MOST POPULAR OF THE LESSER FAITHS IS THE DIGITAL DOGANS, A QUASI-GASTRONOMIC / ANIMA / ARRHYTHMIA SECT WHO PERFORM STRANGE ACTS ON...

What happened was anybody's guess. What happened was hard to explain. What happened was a revolution, an evolution, a quantum leap, a cheap trick, a quick-fix-party-mix-pitched-battle-cattle-call-media-circus, a... a...

A NEW FRONTIER IN THE OLD COUNTRY.

"Thank you."
"Theme park it."
"There you go."
"Get on the bandwagon and hold on."
"Amen."

...DIAGNOSING IT AS INFOLEPSY, OCCURRING WHEN A STUDENT AT ROUEN'S LE HAUT TECH ÉCOLE DE ARCHITECTURE ATTEMPTED TO AUGMENT HER MEMORY BY DOWN-LOADING DATA FROM REUTERS DIRECTLY ONTO NEURAL IMPLANTS AND HAD TO...

18

"Pump up the local Gods and plug 'em into a prefab kiddieland for adults. Everybody's doin' it."

"There you go."
"People eat that shit up."
"Amen."

...INSISTING ROUEN'S OVERWHELMING TOXIC LEGACY HAS NO SIDE-EFFECTS ON ITS POPULACE. THE REBORN JERRY LEWIS THINKS IT ENHANCES THE COLORS ON HIS TV...

"So it took EuroDisney a few years... so what? We were already half way there, what with Joan d'Arc this and Joan d'Arc that."

"There you go."
"Nobody was thinking big enough."
"Amen."

...TO BE CHOSEN AND FROZEN AND RESURRECTED, EULOGIZED, HOLOGRAPHICALLY MEMORIALIZED AND STORED ON THE DATA BANKS OF THE SEINE...

"Fuckin-A-men."

For centuries nothing much happened in Rouen. Oh sure, the occasional siege or saturation bombing livened things up. But then it was always back to being the sleepy port city of medieval stick houses and slipshod Gothic Churches. Nothing big. No assassinations, no sex scandals, no summits, no Woodstocks. The sixties skipped Rouen. And then, suddenly, everything changed.

What happened was... what is... and what is... an artificially preserved Hansel and Gretel village, maintained by an encroaching forest of steel, glass, and granite, of strange otherworldly manifestations and shrieking creatures... an endless sprawl of homogenous wasteland, of Suburbylon...an inner city asteroid-scape, bereft of sanity, of compassion... a river of red, an island of green, both mean and...somewhere on the left bank, a fleet of cement mixers churning out an aggregate of disarmed nuclear warheads, foie gras and adult diapers... .

I'll download your mind there
Jacked into Mont 'fo
You'll lie in a time share
You'll mutate and grow...

...what is harsh reality... impressionist's dreamscape... a Haut boy wandering the hurricane-wake of strewn ships littering a quai, in search of the gypsy organ-tattoo artist who will carve his lover's name on the left ventricle of his heart... what is a sentient

rat with a fifty word vocabulary in a G.alley lab, trying in earnest to talk a young research assistant out of giving him what will surely be a lethal injection of the latest retro-virus... what is embedded... homesteaded... beheaded—or more likely hung, dangling from the thinnest of geno-genic threads...

...AND HOME TO A ROCKET-DWELLING PEOPLE WHO BELIEVE ROUEN WAS BOMBED OFF THE FACE OF THE EARTH IN WWII AND NO LONGER EXISTS. THE CULT HOLDS TO THE PHIL DICKIAN NOTION THAT WHAT MOST PEOPLE TAKE TO BE A THRIVING MEGALOPOLIS IS IN FACT A GHOST TOWN, A HALLUCINATION OF EPIC PROPORTION...

...an implosion, a vacuum abhorred, restored... a monstrous metropolis its makers pursue (in full cry)... through "motionless torrent, silent cataracts"⁴ to an icy grave... and CryoLotto® rebirth.

19

ROUEN: CAPITAL OF THE FREE WORLD



**Joan d'Arc
Eternal Holoflame**

JOAN D'ARC THEME PARK ARCHAEOLOGICAL FREE TRADE ZONE AND HISTORIC DISTRICT (D'ARC ZONE)

D'arc Zone, as Joan d'Arc Theme Park Archaeological Free Trade Zone and Historic District has come to be known (for rather obvious reasons of economy), is situated on the right bank and occupies most of central Rouen, including the entire old city.

The D'arc Zone skyline beckons like some amorphous mutant urban midway. Brooding, Brobdingnagian towers cleave bizarre floating park lands—strange, otherworldly cloud forests

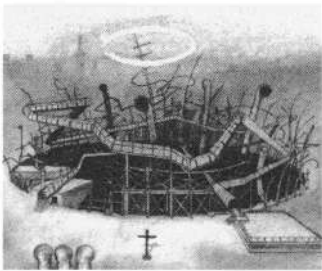
sharing air rights with all manner of death-defying amusement park rides, befuddling the mind with oxymoronic visions. Amphitheaters triggering collective memory regressions, great office-splinters of glass, Hollywooded archaeological digs and the radiant, chimeric colossus of Joan at the stake all give way (while laying siege) to the reflecting-pool stillness of the old city—the Open Air Museum—ostensibly unsullied, yet obviously enhanced (as if colorized by Ted Turner) and encased in its own Mothra-esque, cantilevered, kevlar-roofed gilded cage. It's fucked up. It's wild. It's the type place you want to eat heroic doses of mushrooms and visit (contrary to T. McKenna's admonitions vis a vis quality time with the aliens.) It's D'arc.

D'arc Zone Sights

Towering over the D'arc Zone cityscape, the **Joan d'Arc Eternal Holoflame** illuminates Rouen's night sky, a fiery (if somewhat melodramatic) symbol, a searing (if blatantly sexual) reminder of just what exploiting a shameful chapter in a city's history can do for its economy. Kilometer-high tongues of eternal flame lick up and down the tethered thighs of the red-hot martyr's writhing heroic figure. Her offending garments majestically (one might even say gratuitously) fall to ash again and again, exposing oh-

so-vulnerable flesh, bravely denying the inferno victory, the consummation of Satan’s will. It’s enough to send you blithering for the Rouge Riviera. And it beats the shit out of Arlington—hands tied behind the back. Literally.

Just east of Ever-Joan, lies the **Voice of God Amphitheater (VOGA)**. With its Kingdom Come Choir (composed of the digitally cloned voices of dead virtuosi), VOGA’s a music hallmark in the D’arc. This highly controversial building, designed by Brian Eno and Zsa Zsa Hadid, has been called everything from acoustically perfect to structurally perverse. Described in Post Modern Post Mortems by I. Don’t Pei Jr. as “resembling the divine messenger’s devastating, allegorically fulsome collision with the monstrously dystopic dilettante / industrial complex of Pompidu Center, captured, frozen in space and time, at precisely the moment of impact, of extinction, of utter...” (nonsense). We think it looks like a taco. Go and see for yourself. Make sure to catch the posthumous Piaf’s smoky cover of “Light My Fire” (what else?) and Jim Morrison’s dead-on rendition of “Cosi Fan Tutti.”



Voice of God Amphitheater

Enshrouding the D’arc Zone skyline in a picturesque, vegetative nonsequitur, Rouen’s famed **Floating Gardens** rise and fall in hovering cascades and lighter than air plains. Originally proposed as “a weightless counterbalance to the oppressive urban condition,” the Floating Gardens were designed to be “an airborne Elysian fields, an inner city Arcadia of gossamer hills and ethereal streams.” (Have another bong.) Unfortunately, they now run the risk of becoming an archipelago of flying cat boxes if NIMBYSec (Not In My Backyard Security Co.) marksmen can’t up the body count in their Scofflaw-No-



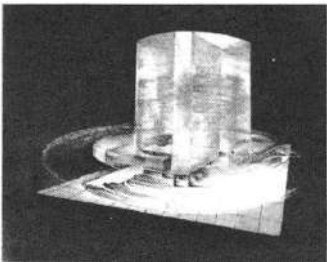
Floating Gardens

More program.

These heavenly parks have gone to hell since their much heralded opening a few years ago when the middle leg of the Tour de France was actually staged here (cut tragically short when the entire pilaton rode off the edge at Martyr’s Mall after hay bales were rearranged by some filthy aerobic junkie who’d been living in the park, evidently wearing the same vile butt floss for years.) Bands of feral deer, rabid hyena and rest room-forsaking homeless now rove the park with seeming immunity.

Despite their regrettable dereliction, hardened landscape enthusiasts and sexual deviants (often one and the same), joggers, hang gliders and despondent Japanese businessmen alike all continue to flock to the Air Jardins. Stealing along the drives and rambles is still a relaxing divertissement, provided you’re strapped and wearing a flea collar. Make sure you’ve had your shots.

United Nations Inc.’s sprawling complex—**Global Village LTD.**—is the model D’arc Zone landmark, integrating as it does the organization’s lofty aspirations, member nations’ lobbyfests and individual



United Nations Inc.

diplomat’s sloth, gluttony and avarice. Mixing business with hedonism, substance(s) with subterfuge, and international lawlessness with venues like **Little Bahrain** (indeed), Global Village LTD. manages to confuse just about every issue. Which seems apt. Almost all the corporate countries have a Chamber of Commerce-meets-Ministry of

Propaganda-meets-Pirates of the Caribbean-type Consulatedrome, each more transparently obsequious than the last.

Overlooking the northeast corner of the Open Air Museum, this wildly diverse agglomeration of pavilions, steel ziggurats and office needles has been manhandled rather adroitly into a surprisingly cohesive oneness by Lopez, Lopez and Lopez (the powerhouse architectural firm of triplet Mexican national sisters Carmine, Carlitta and Carlotta, now based in Djibouti.) Though most of the 'dromes are merely transparent public relations plays, there are a few you won't want to miss. The **Irani Beer Gardens**, **A Bosnian Pastoral** and **Saudi Arabia: A Woman's World Too** are all delightfully outré.

Most of the rides in D'arc Zone are your standard chunk-blowing, dangerous G-load, debilitatingly terrifying, a-couple-dead-a-week type fare. Two do merit further mention, however.

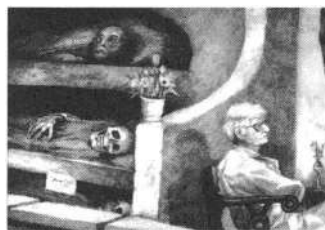


Firefly

Skirting steeples and observation decks, swooping down into corridors of power and skyrocketing back into spire-spiked stratosphere, **Fire Fly**, though cloyingly thematic in name, is in fact pretty righteous as near death experiences go. Donning full asbestos regalia, participants are strapped into a paraffin encrusted capsule which is torched upon reaching the apex of the first hill of an organ-bruising roller coaster, swung burning on the end of an enormous cable, catapulted like some flaming medieval projectile through the D'arc sky, and brought back to earth, in a raging, Old Testament-esque chariots of fire (parachutes of flame-retardant fabric) finale. The Chunnel of Love's got nothing on this in terms of heating up a first date. If your companion doesn't wind up psychologically scarred for life and you manage to keep from wetting yourself, chances are you're gonna get some.

Saints and Sinners, though not quite as physically harrowing as Fire Fly, has proven to be a pivotal moment in many D'arc visitors' lives nonetheless. Blurring the lines of ecstasy, overkill, guilt, redemption, lust, abandon, its aftermath and animal fear using carefully administered doses of a Synthetic DMT/LSD soup, pleasure center implants (attached at the source of the pleasure), laser-generated daemons and some good old-fashioned spanking, the proprietrix (M. Butterfield 8) guarantees a religious experience to all comers (and come they do, though not without some serious misgivings and pesky stains.) The question isn't where you get on, but where do you get off?

It's not every hotel where the maids get down on their knees and clean your room with a toothbrush. But that's what you get when you spend the night in one of D'arc Zone's most successful archaeo-mercial ventures, **The Catacondos**. This marriage of pottery shards and four star fare is a subterranean match made in heaven. Accommodations at Catacondos are situated in actual, ongoing archaeological dig-sites, subdivided and appointed for the most discerning of tastes. Granted, guests must confine themselves to narrow dirt paths and dysfunctional **Post Operative** style furnishings (suspended from the rafters), while velvet ropes wired to deliver a 120 volt charge to the adventurous (and an additional charge to their bill) draw the rather stingy line between luxury and posterity. And while those with dust, mold, fungal or peat-bog-preserved-leathery-little-prehistoric-hunter allergies will find the hotel unbearable, the thrill of waking to a find a comely college frosh, fresh from the provinces painstakingly dusting off some dead Roman's pubic-bone far outweighs the hardships. There are sev-



Catacondos

eral Catacondos in the D'arc. Call 666-BONE for more information.

Housing the world's most volatile market—**EEC's International Exchange**—and befitting its bone marrow power drink for lunch bunch vibe, the **Replitectural** marvel **Coliseum II** awaits unsuspecting visitors with open wounds. Resembling a decaying Roman coliseum, circa 750 AD, the design departs from the original only where the designer was drinking to much. An **Electroecture** dome (by **S. Perrella Inc.**) puts a lid on the entire structure, serving to amplify the already high-pitched squeal of money-grubbing MBAs inside.



Coliseum II

22

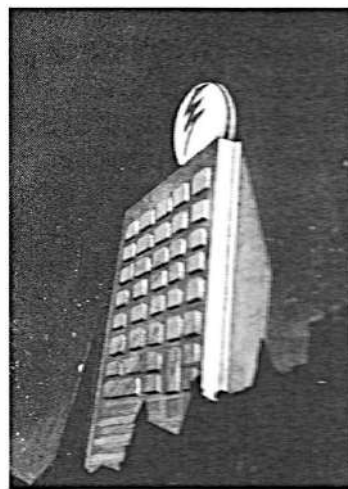
"What about the lions?" that sadistic, teenage misanthrope you inadvertently brought on vacation with you whines from the backseat of your Volvo. Yes, in keeping with the spirit of the original, there are lions. Loosed on the unsuspecting crowds from time to time, the great cats add to the overall gestalt of the joint, keeping the smell of fear fresh in the air. Traders insist it gives them their edge. Yeah, right.

SINGAPORE TOWN

Occupying the former Ile Lacroix, **SINGAPORE TOWN** is the world's second largest Singaporan franchise (after Hong Kong.)

If you gave some megalomaniac, xenophobe, toy-train-set-obsessed-hand-washing-fetishist-Ayn-Rand character a kilometer-square island in the middle of the Seine, an unlimited supply of cutting edge building materials and heavy machinery and told him to cram as many skyscrapers onto the fucker as he could, you'd be an asshole. But you'd probably wind up with something approximating **Singapore Town**.

A popular stop for visiting Virgos, Bavarians, Spic 'n Span execs and fascists, Singapore Town displays the antiseptic, orderly kind of "can do" spirit often associated with cripplingly efficient, myopic, fundamentalist white collar drones, desperately in need of some good hard fucking and LSD. **Warning: Do not go to Singapore Town in possession of, under the influence of, or with intent to purchase illegal drugs.** You will be hung by the genitals in a very painful and public execution. "How can this be?" you say. "Where are we, some kind of nightmare version of France or something?" Funny you should ask. . .



Singapore Town

Stay with us here. You see, Singapore Town ain't France. Oh sure it's in France, but it's not of France. Singaporan franchises, no matter where they're located, are totally auto-nomous entities. It's in the contract. That's part of the deal. They're free agents, so to speak. City-state-pods, if you will (and when you get right down to it, what choice do you have really?).

Rouen's Singapore Town, smugly insular on its Ile Lacroix perch, is a G-rated information fortress, a homogenized, sterilized mini-Manhattan, neutered but for the numerous massage joints on hand to service its multitude of pricks (or was that numerous hands on joints of...). In terms of cultural significance, hasn't the subject of simulacra pretty much been exhausted? All the world's a theme park. Singapore Town's the disinfectant.

eral Catacondos in the D'arc. Call 666-BONE for more information.

Housing the world's most volatile market—**EEC's International Exchange**—and befitting its bone marrow power drink for lunch bunch vibe, the **Replitectural** marvel **Coliseum II** awaits unsuspecting visitors with open wounds. Resembling a decaying Roman coliseum, circa 750 AD, the design departs from the original only where the designer was drinking to much. An **Electrotexture** dome (by **S. Perrella Inc.**) puts a lid on the entire structure, serving to amplify the already high-pitched squeal of money-grubbing MBAs inside.



Coliseum II

22

"What about the lions?" that sadistic, teenage misanthrope you inadvertently brought on vacation with you whines from the backseat of your Volvo. Yes, in keeping with the spirit of the original, there are lions. Loosed on the unsuspecting crowds from time to time, the great cats add to the overall gestalt of the joint, keeping the smell of fear fresh in the air. Traders insist it gives them their edge. Yeah, right.

SINGAPORE TOWN

Occupying the former Ile Lacroix, SINGAPORE TOWN is the world's second largest Singaporan franchise (after Hong Kong.)

If you gave some megalomaniac, xenophobe, toy-train-set-obsessed-hand-washing-fetishist-Ayn-Rand character a kilometer-square island in the middle of the Seine, an unlimited supply of cutting edge building materials and heavy machinery and told him to cram as many skyscrapers onto the fucker as he could, you'd be an asshole. But you'd probably wind up with something approximating **Singapore Town**.

A popular stop for visiting Virgos, Bavarians, Spic 'n Span execs and fascists, Singapore Town displays the antiseptic, orderly kind of "can do" spirit often associated with cripplingly efficient, myopic, fundamentalist white collar drones, desperately in need of some good hard fucking and LSD. **Warning: Do not go to Singapore Town in possession of, under the influence of, or with intent to purchase illegal drugs.** You will be hung by the genitals in a very painful and public execution. "How can this be?" you say. "Where are we, some kind of nightmare version of France or something?" Funny you should ask. . .



Singapore Town

Stay with us here. You see, Singapore Town ain't France. Oh sure it's in France, but it's not of France. Singaporan franchises, no matter where they're located, are **totally** auto-nomous entities. It's in the contract. That's part of the deal. They're free agents, so to speak. City-state-pods, if you will (and when you get right down to it, what choice do you have really?).

Rouen's Singapore Town, smugly insular on its Ile Lacroix perch, is a G-rated information fortress, a homogenized, sterilized mini-Manhattan, neutered but for the numerous massage joints on hand to service its multitude of pricks (or was that numerous hands on joints of...). In terms of cultural significance, hasn't the subject of simulacra pretty much been exhausted? All the world's a theme park. Singapore Town's the disinfectant.

Singapore Town Sights

Ever been to a model home? One of those totally impersonal jobs with the conservatively tasteless decor they walk potential suckers through in freshly slapped up suburban dream tracts? You have? Well, imagine an entire island city of that shit. Now picture the Singaporan version of the greaser who showed you around the model home. He's your tour guide. 'Cause you always gotta have a tour guide in Sing Sing II. Period. End of discussion. And you wonder why we can't think of anything nice to say about it? The toilet paper dispensers in the Ministry of Fear sing little songs when you go to wipe your ass for Chrissakes. Something is dreadfully wrong here. "Don't be so paranoid," our staff Singapore Town expert pipes up. "Think of it as being user-friendly." Yeah, well, that depends on what you're using.

23

Smack dab in the middle of the island lies the **Place of Executions** (which should tell you something right off, like Get the fuck out of here). Gore mongers and juvenile delinquents of all ages flock to the square. A throng can almost always be found here basking in the aura de horror. The nearby **This Ain't No Jones Town — Museum of Deterrence and Execution Memorabilia** is also a big crowd pleaser. SingSec has agents stationed here full time, photographing the sickos for their files.

At Singapore Town's western tip you'll find Information Island: Rouen, the continent's tallest building. Creative name don't you think? It's a towering cerami-c-hrome calculator, filled with accountants and topped with a giant-size Bolt, Singapore's cartoon mascot. It's way too big to be cute.

Tonight I'm gonna party like it's 1984...⁵

Okay, okay. We've found something nice to say. Contrary to what the name might suggest with regard to Singapore Town, the **Food Court** is not a punitive institution (unless of course you can't get past the decor, which is a bit heavy on the garish Asian tchotchkes). Food itself is the one thing Singapore Town can't take the spice out of. The Court is located just the other side of customs at Pont Mathilde, but you have to ask yourself—Is a belly full of pork dumplings really worth dying for? Get a blood test before you go. Just to be on the safe side.

ROUGE RIVIERA

Afloat on the Seine, the **ROUGE RIVIERA** wends its way through Rouen from west of Bassin de Rouen-Quevilly to Viaduc D'Eauplet in the east.

Imagine the contents of Hong Kong bay—the junks, cruise ships, condoms and cadavers—everything stuffed into a humongous five kilometer long blood sausage floating on the Seine, and you pretty much have the **Rouge Riviera**. An eyesore? Well... Unhygienic? Well... Unchristian? Please. Just remember, whether or not the Pope's given his blessings to what's going on down by the river, Christo has. So now when you're trashing the Rouge Riviera, you're not only stepping on the saucisson of a nation, you're messing with its enfant terrible.

It all started with a couple of aggressively bored college drop-outs who, anywhere else, might have had the good grace to run amok in a day school or sniff some airplane glue and blow-off portions of their faces. Lucky for Rouen they were just too stupid. Instead, the boys decided to start their own pirate radio station. Horny, acne-scarred youths with early onset carpal tunnel syndrome (how do you think they got it?), a derelict barge, and a bone to pick with an uptight mayor (no, not the bone up

his ass), Pêches (Peaches) Petite and Herb LeBoeuf were sick of hearing that such highly regarded bands as Christ On Toast, Slit, and their favorite Body Pierce Bungee Jump, would never be allowed to play Rouen. That was, how you say... bogus. They went on a mission. Nailing a dog house to their barge, equipped with a cheap Radio Hack® transmitter and moored to a burned-out pier just west of Basin Saint-Gervais, "In the spirit of English Channel pirate radio stations," the dudes launched Radio Free Rouen.

They actually had passable taste in music. People listened. They got laid. They built a bigger shack, lined it with shag carpet and started smoking better pot.

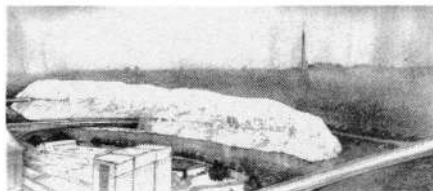
It was as though some kind of cultural Rubicon had been crossed. Within months, an entire fleet of jazz junks and hip hop hydrofoils, porno prowls and S&M sloops, houseboats of ill repute and showboats of international renown was snaking its way up the river. Getting around on this ragtag flotilla of transient mariners was accomplished in those halcyon (or was that Prozac?) days by all manner of halyards and rigging, rafts and buoys. (Nowadays, people walk **The Plank**.)

Authorities were powerless in the wake of popular sentiment (and the margins of little black books) to stop the armada. "If you can't beat 'em join 'em," the pols figured (though the joining was a matter of record at this point). As long as it didn't interfere with port traffic and certain sanitary conditions were met (still dicey here), the flotilla could remain. Preparing to hype The Radio Free Rouen Marina in a full-on money lust public relations blitz, the politicians managed to enlist Christo. He wound up wrapping the entire floating district in a water-proof scarlet condom—"Don't worry, it breathes but it doesn't leak. I promise,"—making for more comfortable year-round debauchery, and providing the inspiration for its Christian name.

Take me to the Riviera...⁶

Rouge Riviera Sights

We'd take you by the hand and lead you through this long lean leviathan, but when "any port in a storm" is more than innuendo, when it's the fucking economy, it's a little tough keeping track of who's where on any given night. The best we can do is give you directions to The Plank. After that, you're on your own.



Rouge Riviera

Head out to Bassin de Rouen Quevilly. There's an old, burned-out pier there where you can get on. Okay, so it's more rickety suspension bridge than thoroughfare—at least it runs the entire length of the flotilla. Usually. In spite of talk about fixing up The Plank after all the accidents and negative publicity of recent years, it continues to be a walk on the wild side. The transvestites, however, have come in from the cold.

do do-do do do-do-do do...⁷

Besides the now famous **Radio Free Rouen barge**, there are hundreds of rock clubs, sleazy hotels and casinos regularly moored at the Rouge. Places like **Cruise Ship**, a sleazy, mostly male pick-up place; **Paddle Boat (The Tough Love Boat)** and **The Slaver**, the names are self-explanatory; novelty-nauts like **Sand Bar**, an indoor beach club rigged with huge sun-lamps and thirty tons of powdered sugar Anguillan sand; and the trashy **Show Boat**, "The strip-joint for big fish." **Mississippi Queen** and **See Legs** are among the many other holes in the water you can pour your money into.

You've heard of the **High Seas**? Well, so has just about everybody else on the Riviera. Drug use is big business, as are places to sleep it off. The **Barge Inn** is swabbed by registered nurses (sorry gang, they're all septuagenarians) on the hour, while the **Container Ships** (there were six at last count) offer modest, though somewhat Spartan accommodations. There's even a **Floating Hospital**. And when you wake up needing a shower (when don't you?) check out Rub a Dub Dub, Three Men In — or maybe not.

Of course, a seemingly endless array of places like **Ship of Fools**, the all Grateful Dead boat and **I'm Your Captain** (Ketch My Rising Star), the talent launch captained by an Ed McMahon simulacrum stuff the sausage (to gild the lily, which by now is about the size of an anchor.) One rule of thumb you might want to keep in mind when trying to decide what that cute fairy tale name on a place means: "If you don't know, don't go."

25

LE HAUT TECH

LE HAUT TECH refers to an area of eastern Rouen extending from the slopes of Mount Gargan north across the Robec River, where most of the city's high-tech industries are based.

The rebirth of the great French cultural icon and cause célèbre Jerry Lewis from his hoary purgatory, brought to a close the era of esprit de corpse (sic) and scientific boosterism that accompanied the race to raise Mr. Giggles, leaving an enormous techno/industrial complex. Those responsible for the Jer's successful resurrection had too much invested to simply pull-out (isn't that always the way, fellas?). Besides, Rouen's a party town.

During the big chill, companies set up shop in government-supplied Quonset hut base camps in eastern Rouen (what's now called Le Haut Tech). They liked the weather so much, they decided to stay. Good thing. They pay taxes up the wahzoo. You think they'd figure it out and go to Tokyo or something. Anyway, these days, all kinds of floating, freeze-dried, exo-cortical, supermutant, energy-efficient, immuno-gusto, computer-literate, talking lab rat shit is brewing out east in Monument Valley. W i l l a r d...

Though not the young bucks/does they once were, most Le Haut execs carry on the broad stroke tradition of erecting vainglorious, ostentatious **ArchiTechTeur** compounds for their companies. The resultant Haut-scape is très eldritch. Real estate prices there now rival those of Burkina Faso.

Le Haut Sights



White Hot House

Hurtling down Mont Gargan on a bowel-loosening death-wish trajectory, the hellaciously dangerous **Gigabyte Alley** is Le Haut's main drag, allowing tech nerds in thunderbirds rich opportunities to die horrible, fiery deaths, trapped behind the wheels of automobiles, helpless to spare their Ferraris from sharing the sane ignoble fate, even as the dull thud of the gas tank blowing virtually assures they'll take their proof of Fermat's Last Theorem II Subtraction Day to the cryochamber, assures them (as their scalp explodes into flames on the dashboard where it landed) that they won't be making that skeet shooting lesson, that... that... that along this road all of Rouen's king shit high tech powerhouses will be found long after they're just so much Italian ice.

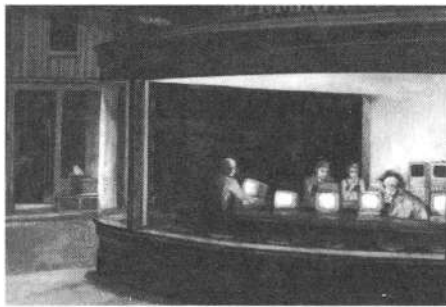
Good. Now then, **Artificial Intel's** Brain Trust Building, the firm's cerebrum-esque headquarters (although, without the skull to support it, it looks more like a plate of chitterlings), one of the first commercial structures cloned using **BioBuilt Co.'s** genetically engineered **HardCell®** technology, is located atop Mont Gargan on Gigabyte Alley. **CryoRight's** giant, thermal, phoenix-crested black igloo (constructed of old tires and dirt clods) is just down the hill.

Further on, **Molten Enviro's** mega-buck, plasma-columned **White Hot House** glows like an over-size lava lamp aside the Robec River, near the **École de Architecture**. The G.alley is the Las Vegas strip of ArchiTechTeur. **0° Super Conductors** floating billboards and **Bill Gates' Wet Tech.a.maki** (he never could get over that Kobe beef) are both big G.spots.

Custom vid-serv giant **Choose News International's** world headquarters are just off G.alley on **Gene-uflect Way**. It's one Haut landmark worth getting stoned for. (We're starting to detect a pattern here.) Taking his inspiration from mushroom-induced visions, biblical accounts of the Tower of Babel, and public access nude talk show cablecasts, **Gaston McGyver** (his father was a former ABC TV character) designed this proto-cromlech to mess with your head. Yours. Personally. Or at least, that's how it feels. Every square inch of the pagan place is covered in HDTV monitors (no two showing the same thing) and fiber-optic cable. Forget an obscenely lucrative empire in customer-specific programming lurks inside, it's what a latter day mega-Stonehenge of flashing radicals looming in a thunderhead loaded twilight sky can do to a healthy set of synapses that keeps us coming back.

France's new national library, **La Bibliotech Nationale**, is also down Gene-uflect. It's one of Rouen's finest examples of **FauxHaus** ArchiTech-Teur. Designed by the late, great **Nanette La Boîte**, Le Tech's sense of vastness is both profound and hallucinatory. And to think it's all housed in a former grain elevator turned Mexican restaurant with cliff divers. A silo—cum Taco Bell—cum laude. The utterly convincing holographic interior, where memorable scenes from the

pages of Penguin Classics spring to life is delicious. Mmm. Add to that the information-flow-reflective exterior and you have one strange fodder house. (They kept the cliff divers, which not only kept the divers' families from having to return to Juarez, but makes for some pretty righteous juxtaposition. Imagine, you're standing there talking to the librarian, when all of a sudden some little tan dude comes flying

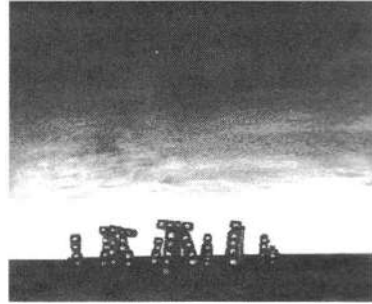


Terminal Bar

through the middle of a scene out of Jane Eyre.)

Gazing at the picturesque bluffs surrounding Rouen, it's hard to imagine that deep within the bowels of one of these limestone hills, lies the ominous, ultra-high-security, über-RAM installation of **Mont Information**. Modeled after Flash Gordon's alpine retreat (contrary to NATO's insistence that it's a knock-off of Bruce Wayne's Bat Cave), it's an info-neering marvel.

Two hundred meters straight down under Gigabyte Heights, this power-sucking, silicon implant is not so different from your basic off-shore bank (data bank, that is). What Switzerland and the Cayman Islands were to cashish, Mont Information is to 'fo.



Choose News International

That is to say it's one of Internet's huge, clandestine clearing houses—the most huge. From NetWets to NumbSkulls, lab techs to mercs, bikers to heavy hitters, sooner or later, every fiber-optic surfer girl in the free world passes (metaphysically speaking) through Mont 'Fo. There's no telling how much dirty laundry is piled up beneath that scenic overlook. Tours? Forget about it.

Net Public Access Facilities are old news in Le Haut. There's only one left in all Monument Valley: **The Terminal Bar**, at G.alley and Sumatra. It's a legend. It's sleazy. The **Neuromancer-esque®** decor, the beat up war-horse **I.B.Apple** decks at every stool and a smattering of aging, die-hard **WetWare**-ing wannabes looking to volunteer for beta-tests recall a simpler time. A happier time. A time when men were podiatrists and women were rodeo clowns. The Terminal Bar has managed to keep progress at bay, or at least serve as a reminder that not everyone's a cyberpuke, not everyone's hardwired to the net (if you can afford to live or work in Le Haut, you don't need public access). It still attracts its share of underprivileged young hackers and yet-to-be-underwritten entrepreneurs (most coming from the Eastern Block, staying days at a time.) But basically, it's just an ether-soaked-headband-G.alley-girl-tourists-with-big-fat-butts-hang.

GENERIC QUARTER

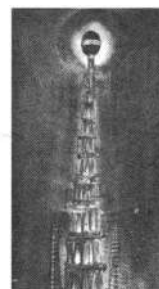
Much of northern Rouen, particularly in the east where it merges with Le Haut Tech (an area known as The Interface) has gone the way of Orange County, California.

Are you one of those poor slob who can't survive in a foreign country without a suitcase full of Fresca and M&Ms just in case you can't locate The Colonel? (That's Colonel Sanders—KFC for all you fast food functional illiterates.) Fuckin-A right! Then the **Generic Quarter** is for you, stupid ass. It's for the ugly American in everyone.

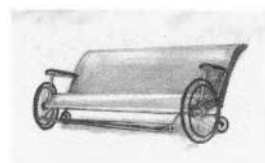
Not to be confused with D'arc Zone, which, like big chunks of most urban centers around the world, is dotted with the same department stores, designer boutiques and restaurants you'll find lining downtown streets from Grenoble to Chernyoble, the Generic Quarter consists exclusively of logo-saturated fast-food franchises, robot-staffed-and-defended filling stations, pre-fab condo sprawl and **Low Beaux Arts** mall after mall. The stuff of the global suburban rat race memory. Parking attendant colleges and pervert-infested day schools, drive-through mobile home washes and freon refill stations, polystyrene office furniture stores and wet t-shirt all girl schools.

Generic Quarter Sights

Rising from the plasti-neon, franchise-strewn morass, visible for miles around, the dystrophic spires of The **Church of the Reborn Jerry Lewis™** beckon like a beacon to wayward Generic Quarter travelers (we'd tell you how to get there, but everything looks the same to us.) The church is only the tip of the snow job. For as you approach what would normally be the churchyard, you realize that this House of Jerry is itself merely a rhinestone in the crown of the recently completed **Jerry Lewis Theme Park for the Disabled™**. Don't go getting your hopes up. It may sound like a generous and altruistic endeavor. In fact, it's little more than a sado-cynical, self-promoting carny, bearing only passing resemblance to its Southern Californian predecessors while nowhere paying homage to **Lourdes Loves the Lane™**, its obvi-



**Church
of the Reborn
Jerry Lewis**



Wheel Chair Pew

ous inspiration.

Yes, there are the obligatory little corn-spanking zealots prancing around in overstuffed animal costumes, greeting visitors at the gate and hounding them throughout their entire, grueling stay. But the animal these pre-reborn, sexual deviant teens dress up to look like is none other than the Reborn Jer himself, in one or another of his earlier incarnations' broad range of illustrious film roles.

Yes, there's the oft-photographed **Ferris Wheelchair™** (site of the tragic Highland Fling Incident) and the Broken-Covenant House sponsored **Gurney Coaster™** (one wheel always seems to be stuck, and the lines make Emergency Room waits look like Le Mans). There are even a couple other cheesy rides and fantasy worlds for the addle-brained to dupe people into thinking they're getting their money's worth.

But that's where the similarity ends. For one thing, the park is anything but squeaky-clean. This would come as a relief (since we find the prophylactic nature of, say, Knotts Berry Farm eerily Von Trappian, not to mention reminiscent of the very institutions many park visitors are trying to escape) if it weren't for the thin veneer of oil (or perhaps pomade) coating every surface, every handrail, every sweating, swarthy vendor and hot dog in the place.

More disturbing than the ever-present bear grease are the omnipresent video monitors broadcasting pilgrim-packed **Telethon Masses®** twenty four hours a day (the park's only open a half hour a week), lead by none other than the Reborn Jer himself. Rumor has it however, that a computer-generated simulacrum of the boss actually ministers to the masses, while R.J. indulges in all manner of neurotic erotica (our thanks to D. MacManus) and debauchery aboard his private Rouge Riviera yacht, **Mission Accomplished**. Revelations of this nature have had absolutely no effect on the horde of supplicants flocking to Rouen in hopes of winning the weekly **CryoLotto®**. Frozen for nothin', and your fridge for free.

Though the park and church prove an embarrassment of riches for anthro-pathologists and tabloid writers, they offer little of redeeming value to others. Besides, we hate to encourage this sort of behavior.

Where do you park all the stiff a thriving metropolis generates? Forget the drive-bys and roller coaster accidents, Rouen has enough dying pilgrims streaming in to fill three football fields every day of the week. There's no room for a potter's field. Pilgrims don't come to Rouen for the worms anyway. They come to CryoLotto®. Pine as they might for a nice, long liquid-nitrogen bath however, most just can't afford a space age meat locker. Naturally, some low-rent cryo outfits exist, and hundreds of desperate souls manage to scrape together the dinero to "join" every week. (These joints sell their services like health clubs do, calling their clients 'members' and giving them complimentary gold-plated medallions for joining. Buyer beware!)

Still, most of the dead wind up in the next best thing: **Simu-tèries**. Now, when you can't afford to freeze 'em right, get 'em a plot in a cyberspace graveyard. Then, instead of winding up a pile of ash in a shitty little urn with no chance for a possible sequel, the dead get as Rococo a sarcophagus as their hearts desired. You get a DNA-encoded floppy disc embossed with traces of the deceased's ashes, a downloaded data bank of your loved one's entire cranial contents (regardless of value), plus enough DNA to clone the croakee should life eventually imitate blockbuster.

It's a poor man's cryogenics. Not only can you visit the graves of the disc-drive



Simu-tèries

dead on your notebook computer, fringe scientists assure us it'll be no time before they'll unlock the brain's code, allowing endless repartee with the downloaded crow-bait. All you'll need is the **Dearly Departed Disc** and a couple gigabytes of onboard RAM. If you don't own a computer, or don't have the power to run the **Apparition Application**, most Simu-tèrie offices have their own public access terminals for the bereaved, relieved or otherwise disposed.

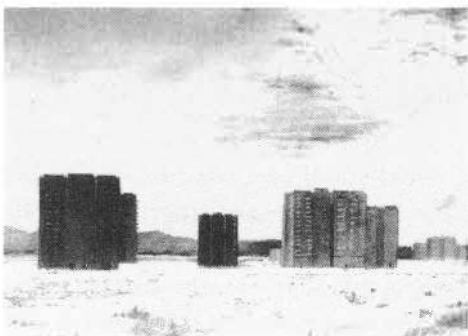
The largest Simu-tèrie outlets and public showrooms are in the Generic Quarter. Check out the **Immortal Modem** in **PallMall** (conveniently located just outside Jerry's Park) for a free tour of the cyberplots. Though mildly morbid, they won't press you to plan for your own demise. Some of the more popular Simu-tèries sights are **Poodle Palace**, sepulcher of the late Buffy St. Buffy, **Mont St. Mitchell**, space resting place of former diamond magnate and Nazi-hunter Mitchell Abramowitz-O'Malley, and **Versaille-ce**, virtual mausoleum of vampire fashion Pharaoh Gianni Versace.

29

EASTERN BLOCK

Want to check out Rouen's last vestiges of what, in architectural circle jerks, has been posthumously dubbed Dehumanism? Get an armored unit and head out to the **EASTERN BLOCK**. Contrary to what the name suggests, the E.B. is neither east, nor block-like. It is, instead, a rather large expanse of former port-side industrial tract/neighborhood—"reclaimed urban blight"—stretching from south central (ring a bell?) Rouen west, across the Seine and looping back on itself to the former (filled-in) Bassin Saint-Gervais like a giant entropic magnet. (Sorry, we couldn't resist the urge to wax apocalyptic. Not to mention parenthetic.)

Monotonous kilometer after kilometer of decaying, monochromatic, concrete apartment tower-blocks reach to the horizon, tombstones of urban renewal in the gray/beige country-side. Shattered storefronts line war-torn streets. Shell-shocked citizens huddle captive behind burned-out auto-barricades. Each successive mental snapshot further numbs the senses. Inhabited almost exclusively by former eastern block residents (hence the name) and African immigrants, the Eastern Block is a part of town where L'Unites only serve to emphasize the ever-increasing polarization of a society they were designed to bring together. Maybe if they'd been of Corbusier's own design, originals instead of cheap imitations, the **Eastern Block** would've been different,



Eastern Block

would've been a quixotic melting pot, a neighborhood where architectural aficionados and slave laborers live as one. Fat chance.

Everyone agrees they got it wrong when they figured stacked cell blocks of dank concrete and plexi would ever be anything more than cold, dehumanizing dorms, ripe for vandalism. What's harder to come to terms with is Beirut in your backyard. These days, the eighty-unit cement stalags, with dirt patches where lawns and playgrounds never were, serve to frame the ongoing (choose one: interracial violence, jihad, class struggle, drug-related shooting, blood feud, gang war, crime-spree, terrorist attack, ex-post-office-employee-run-amok, hostage situa-

tion) in the streets.

Squalor, psychic-cholera and guns, guns, guns confront you in the E.B., where (through a hail of bullets) you may recognize your hotel maid, rest room attendant or manicurist. Chances are, they'll look right through. Authorities are once again calling for the razing of the Eastern Block, though no one has the foggiest idea where to ship the chattel off to this time.

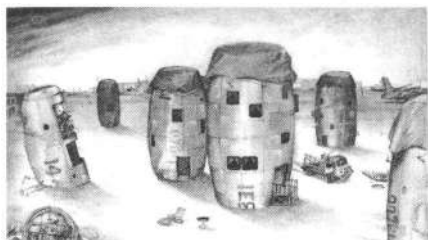
Eastern Block Sites

Don't go to the Eastern Block. Unless of course, you're some kind of special forces, ninja-ass, speed-gobbling merc, in which case, what are you waiting for? The rest of you, well, you'd just be Uzi-bait. If for some dipshit reason you still insist on visiting the E.B., **Arnoud's APCs** (Armored Personnel Carriers) offers an exhaustive and relatively low casualty-rate tour of E.B. free fire zones including: **Little Columbia** with its distinctively Barranquillan flavor; The **ReMZ**, the self-righteously vicious Religious Militarized Zone; **Serial Row**, the name appropriated from The Ultimate Consumer®, a cruel, depraved American game show; the **Furnace**, the national front front; and across the frontier, the **Black Market**. All Arnoud's tours include fine in-blight dining featuring delicious Sudanese cuisine, excellent Chilean wines and plenty of Stealth air support. We definitely recommend dropping a few extra francs on the optional life insurance policy and an Armor-Piercing-Shell-Reinforced APC. Bon Appetit.

THE BONEYARD

Once just another run-down New Jersey-on-Seine type, decaying riverfront agglomeration of obsolete shipyards and deserted warehouses, The Boneyard is now a thriving (if somewhat aberrant) mechropolis, occupying the former quais, railroad yards and warehouse sites of the Left Bank west of Rondeaux Avenue.

When Monsieur Pur Bologne's scheme to turn a large outdated Left Bank industrial tract into The Open Air Museum of Big Cool Shit went belly-up, a vast parking lot crammed with all kinds of evolutionary dead-enders and techno-retirees was left to rust in Rouen's permadriz. (Question: How many theme parks can one capital of the free world support anyway? Answer: Far too many.) Concorde carcasses and MagLev exoskeletons, decaying double-decker buses and entire semitrailer convoys, landlocked battleships and cargo canisters in limbo, dumpsters, cranes, earth-movers, space shut-



The Bongos

tles and their giant carrier platforms, all written off by the bankrupt Bologne. Nobody would deal with the mess. Nobody but a ragtag confederacy of homeless anarchist housewives, barbarian sculptors, and Bulgarian jazz musicians. This motley crew set about clandestinely colonizing the Boneyard over a period of months. Each morning would find new scrapyards expand-

ing the envelope of habitable spaces. Airbus wings became full metal teepees. Railroad tanker cars were turned into wall-to-wall waterbeds. Manic-depressives thrived in former missile silos (meticulously reconstructed and dug into the Left Bank flood plain). The former aircraft carrier Bathsheba became home to an estimated two-thousand-odd (the number, not the residents) member lesbian-Marxist-pre-Christian-organic-

farming-commune/Harley-restoration sect, the God Mamas.

By the time establishment Rouen got around to trying to evict the new residents of the Boneyard, it was clear nothing short of a United Nations Inc. Scorched Earth Surgical Strike Force would be able to rout out the now highly trained and well ensconced Neo-Veliocasses (as they'd instructed their publicist to call them). U.N. Inc. had no intention of launching that kind of assault in their own backyard. It was bad P.R.—some of the most popular movements in music and art were springing up in the Boneyard—**Bibliotechtonics** and the **Plane Truth School**. Besides, with its assortment of scarried, exhibitionist yoginis and hooka-hacker-seismic-Daddy-o's, the 'Yard was great for the gate—it brought Rouen a lot of bucks in the form of curiosity seekers and oglers. Screw the uptight Brahmin. Live and let squat.

No organized tours of the Boneyard exist, and the Neo-V's intend to keep it that way. The few clubs and galleries there are tend to be very difficult for non-Boners to find. Though residents are rarely hostile to outsiders, most remain standoffish. Which is understandable considering what they've gone through to get where they are. Becoming an overnight teen commodity is a nightmarish reality every artist in the Boneyard is faced with these days. Home-grown iconoclasts are appropriated by the mainstream, chewed-up and spit-out with light speed efficiency. Get there before the people from SubPop do.

31

Boneyard Sights

Author's Note: You won't be needing this guide book. The Boneyard has its own way of leading you astray. About all we can suggest is a sensible pair of pumps and maybe a couple acetylene tanks (as gifts).

Cross the Seine to the Left Bank at Pont Guillaume le Conquérant and follow the sun (that is, assuming it's a late December afternoon about four o'clock). A maze of forsaken lorries, double-wides and railroad cars stacked five stories high, crawling with ragpickers and ragamuffins, the Boneyard frontier assaults the senses like some strange, parallel Iron Age agora. Drawn to the chaos, swept into its torrent, you come to your senses after God knows how long thinking "Okay, so where's all the weird shit everybody's always talking about?" You're getting warm when you hit **The Bongos**. Cresting a landing-craft-covered knoll, an overgrown field of what appear to be hundreds of giant-size titanium bongo drums comes into view. On closer inspection, you discover them to be the jet engines from huge cargo planes, personalized with



Clear Cut

blow torches and tarps, set on end to act as huts by a tribe of self-described latter-day beatnik hackers.

Traversing The Bongos, you take your leave of the hooka-Daddy-os, only to find yourself dumb struck and dwarfed by an avalanche of aircraft, an

immense plane crash dreamscape, a jumble of jumbo jets and DC10s so vast it's almost as though you've stumbled into the bottom of some great, occluded Returned to Sender air mail chute. You expect another one to come falling from the sky at any minute. You feel like a dazed air-traffic controller after the big one (if only I hadn't had that second gram of blow...).

Following a well-worn path through the **Great Planes**, you eventually begin to get inured to it, and to the fact that some very weird dude actually lives up in the tail of that skid-arrested 747—*Sixty meters over Avian Armageddon*. Right about then,

you find yourself staring into the eyes of a Gargantuan flesh-eating winged ferret. **The Fur Airbus.** That's right Gulliver, Fur Airbus. Plane Truth tin goddess **Anna Blanchaud's** best known work is clad in something like 20,000 fur coats, rescued from dumpsters across Europe. 300,000 dead mink, ermine, buffalo and chinchilla that went into cloaking the great, vengeful weasel, come back to settle the score.

Leaving the Great Planes, you pass through an omnium-gatherum of heavy machinery, **Art Parking Lot.** There's the **Stuffed Animal Vista Dome**, a California Zephyr passenger train filled with teddy bears and hideous smiling pink-haired sloths; and over there the **Iron Butterfly**, an anonymously attributed lead lepidopteran constructed entirely of railroad tracks and trestles; and the **Cranium**, an avant-garde performance piece. You give the Cranium a wide berth. Drazen Vidnovic's ongoing neuro-mechanical experiment, in which the crane's controls are fused to his cerebral cortex, makes for a wildly unpredictable twenty-tons of REM-jerking id.

Somewhere around here are a couple of manhole covers leading to the **Depth Charge**, birthplace of Bibliotechtonics (the legendary rock sub-genre combining info-slaughter, archaeology and pop culture-deprived youth in an explosive mix). Descending into the dank and cavernous Depth Charge, you sense very little has been done in the way of upkeep over the years. You're right.

At the core of the sternum-vibrating, hydrogen-drum-pumping Bibilotech style are seismic depth charges, more conventionally employed for underground structure mapping. These rhythm tracks from the deep are overlaid with an aggressive, multi-sensory information barrage, mixed by a live DJ reacting to data coming to him from disposable sensory implants cold-loaded (skull-mounted with no anesthetic) into the skulls of info-slamming youth (there seems to be a lot of this going on). The bone-rattling quality of the music makes it enormously unpopular with non-aficionados within a five mile range of a Tech-ton. Too bad.

Leaving the Depth Charge, you head off in the direction of Sirius (the Dog Star) and stumble into (it's dark at this point) what appears to be the heavy metal version of a shock wave blasted Mt. Saint Helens forest. You're smoking too many bongos, it's **Clear-Cut.** The blown-down trees of this Pynchonian death valley are actually missiles and rockets from the cold war, sans warpaint (hence the ghostly silver caste in the Dog light). "Who lives here?" you wonder aloud. Post-nuclear families of course. Locating an empty Minuteman, you crawl inside and are never heard from again.

JARDIN DE CAMEMBERT

Jardin de Camembert is located on the grounds of the former Jardin des Plantes (the plants never recovered after the Gene-icide Terror incident) in South Rouen.

The world renowned cheese garden, famous for its daily Camembert sculptures and **Cheeses of Normandy Topiary®** (as seen on Guy l'Evêque's do-it-yourself arts and crafts fibernet telecast L'Art de Fromage) is best visited from October to March when the works retain their shapes longer and the smell is at a minimum. That is unless you're a devoted mold-o-phile and way into that bacterial/body odor cheese thing (in which case you'll just love a hot July afternoon).

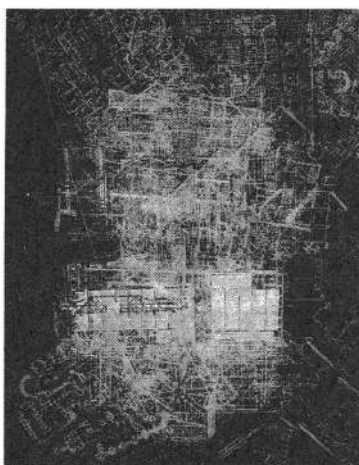
Bring your own baguette or pick one up at the park from one of the ubiquitous bread wagoneers, and make a meal of a Maupassant bust. The **Livarot Louvre** is not to be missed (and, but for the occasional smelling impaired visitor, never is) while the **Petting Dairy** is popular with kids and zoophiliacs alike. **Madame Tussaud's** (in conjunction with **Sam Peckinpah**) **Head Cheese Head Wounds Museum** will bring a

tear to the eye of cold-cut connoisseurs and forensics experts alike with its heartrending, world-renowned, meat tableau recreations of the Reborn Jerry Lewis's past-life assassination.

Notes

33

- 1 The Doors (Publ. Doors Music co.),
Break on Through to the Other Side.
- 2 "L'histoire, cette vieille dame exaltée et menteuse."
Maupassant, Sur l'Eau [1888].
- 3 Chrissie Hynde, The Pretenders, Ohio.
- 4 Samuel Taylor Coleridge.
- 5 [Dereliction of "Tonight I'm gonna party like it's 1999"]
Prince, 1999.
- 6 [Dereliction of "Take me to the river"]
Al Green/M. Hodges (Jec. Publ. Co./Al Green Music BMI),
Take Me To The River.
- 7 Lou Reed, Take a Walk on the Wild Side.



Rouen is Everywhere

FOR
THOSE
WHO TRAVEL
BEST
BY
REMAINING
STATIONARY
IN A
CHAIR

JUDITH BARRY

Long, Long ago, in Rouen.....

In that literary city. In that city that Flaubert and Maupassant propose as the ideal landscape on which to map the foibles of the petite bourgeoisie, and which cynicism allows is the painful realization that will cure you of your petty dreams and romantic, unheroic longings...This dose of realism is what you deserve, but it backfires.

Something happened.

Rouen had always been a literary city, where in the absence of cafe society literature flourished. People stayed home, indoors, curled up in front of a warm fire, sipping calvados and reading. Why cafe society never prospered is a mystery, and there are many 'such' book in private libraries chronicling the rise and fall of numerous cafes...how the spoken witticisms, that are the currency of clever exchanges never fare well on Rouen-ian soil. But never mind, because Rouenians are not bored, although sometimes they and their city are considered boring by outsiders. Never mind, they are beyond boredom, in an elsewhere where the desire to go out, to be in society, has been supplanted by the ability to delve inward, and to be, at a moment's notice, in all of those places where they are not.

And then, there is the weather. The grimness of the rain, its relentlessness, the way the cascades of water wash the windows, illuminating a 'frottage' of possibilities through which you might discern hints of other places, other cultures, of life beyond the boundaries of the cozy room, that suggest, not that you venture out, but that you allow yourself to be transported within. In your mind. Beyond the turning pages, as an observer who travels best by remaining stationary in a chair.

So, weather was an issue, whether to go out or weather to go out in? Which would it be? Better, still, to stay home, not even with a friend. For distance here is not the measure of time. Your transportation renders that measure useless, for it is the distance itself that created your desire. It is there and not here, where you are. A wish born of a yearning that can cover that distance in an instant, at the speed of thought. A drive which is born from those places that mark your separation from your be-longing-ness.

Looking around the room, I might see in its ornate coziness a pictogram revealing the possibilities for travel marred by an array of furnishings collected from aspirations unspoken, but known. You are here, an oriental rug, underneath a chaise from the Ottoman period, wrapped in a Tartan blanket from Scotland. You are here, exotic, mysterious, unconquerable, all the more pleasurable than an actual reality could conjure...And so you go. You can't help yourself.

Every so often and without meaning to Rouenians suffer from certain kinds of narrative malfunctions, a sort of misfiling that leaves them performing language plays that represent an extreme psychosis, a psycho drama rather than a word play. As language got them into this language must get them out. One of the most common disorders is 'echoloia' where in an attempt to find a place (read space from which to speak) the hapless traveler continues to repeat the last words heard. This is especially common when in musical cultures. The remedy for this is the skillful application of the 'palindrome'. If the sufferer can invent an 'anagram' or 'acronym' using the letters from the same words that she is speaking, making it read the same forward as well as backward, then generally the laboriousness of this activity will disturb the echo effect causing the letters to fly out in a new order stopping the repetition. If that fails the sufferer can concoct a 'pan-gram' which as it contains all the letters



Because of the peculiar brand of melancholia and ennui that hovers over this city, a strange phenomenon has occurred that has produced the first truly imaginary culture. This estrangedness, which has made Rouen a mecca for the new order of living, implies altogether different social relations than might at first be surmised. Rouen, 'Capital of the free world', as it is officially and affectionately known, is a city whose environs are best described as allowing the earnest traveler the opportunity to become whomever she or he wishes to be. Not for the tourist only, this city is the true home for the traveler. That person with the combination of wanderlust and stamina who can tolerate an actual merging with another civilization. For in this city, one is not only a tourist, but a traveler.

of the alphabet, produces a 'gobbledygook' that not only cures 'echololia' in most cases but any other language disorder. But, any language disorder is a remedy for 'attenuation', the affliction common to those who journey to many locations and are overeager but not well-enough informed to describe them in the detail that they deserve. All of this can lead to circumlocution which is to be avoided when one visits countries for the first time especially where the transit paths are not clearly marked.

Figures of speech are still the best all purpose remedy for any narrative mishap as they are so common and easy to employ. You have to be careful not to use too many so as to avoid overcrowding hence it is a good idea to steer clear of 'alliteration' and 'onomonapedia' as they often cause 'free associations' which in turn can produce 'glossilolia' which has the unfortunate effect of stopping everything since things no longer make sense.

For years tourists visited Rouen, remarking on the 'open-air-museum' quality of its way of life, the manner in which the city permitted entry into its history without making any demands. One could lunch at Restaurant Maupas-sant, as one can still do today, and then afterwards wander over to the Ceramics Museum to admire the plates and marvel at the appetites of yore. Still partially sated, one could visit the Iron Museum and gawk at the invention of the tortuous chastity devices that might have been employed on the virginal body of Jeanne d'Arc when she was imprisoned in the towers which still ring the medieval part of the city. And, of course, there is always the cathedral, whose vast inner sanctum provides the weary tourist a spiritual repast while preparing the traveler for the journey ahead. For after the cathedral the tourist moves on. Not so the traveler.

The tourist moves on, unfettered by his encounters with the past. He stays as he is, folding each new experience into the continuing saga that is his personal odyssey, an epic with a beginning, middle

and end. He knows when it is over that he will return, not to here, but to somewhere, called home, where he will tell his stories with an eye to finding his place, there.

The traveler is at home in Rouen and never has to leave. How the traveler got to the exact moment of his or her arrival leaves a lot to the imagination. Everything, in fact.

The traveler is home in Rouen and with just a bit of thought is in any number of destinations. It is not so much concentration that takes you there, but a particular state of mind whose axis is not circumvented through displacement. This access must be gotten round to by any number of mental jogs whose feats imply that on this terrain you can lead a multitude of separate lives. This is



Melancholia

traveling. You become what you are not. You are changed forever, even as you return home, never having left, again and again. For these lives have their way with you, making you up as you go along.

If you spend the morning in the remains of ancient Greece, tracing the outline of the feminine in the hidden passages and walls of the home, separating public from private, the clean from the unclean, you breathe this ancient air, and nearly suffocating, but longing to speak you know 'why' this is shrouded in mist and fog as you hear the oracle at Delphi.

Or, if you go to Bologna to re-search philosophy, where teaching is a walking cure, you pass under covered archways, making up the colonnades. You expend your excess energy so that your mental skills can not control your mind because philosophical pondering makes everything possible before it is occluded by too many reasons.

Or, you shop Hong Kong, the bizarre of the world, keeping yourself in suspense by performing the ritual drama of 'nothing to wear' or the irony of 'not finding anything to buy' as your yen circulates endlessly stalling your identities even as you are paying up. This subtle form of translation is best enacted in Pacific Rim cultures whose alien essences make for more interesting cross-dressing as the confusion of androgynous genders and latent theatre appalls the just polymorphously perverse who are straining their threadbare seams.

This home traveling, as it is called, is a venture that takes its measure in the literary trope, just those turns of phrase that offer the opportunity of freely sampling the world. These figures of speech provide the image-currency whose intensity, combined with other literary tools, effects a change in you. For experience is everything in literary Rouen. Literature is no longer just a form of escape, but the means by which you get by.

Able narration is the most valued of skills when you resort to home traveling, for there is an 'art' in traveling at the speed of thought and it is through word play that your talent can be developed where you learn to separate literary delusions from allusions, turn sloppy prose to seductive odes, and where practice as a wordsmith leads to narrative transcendence. Because literature played out across storytelling is the apparatus through which you discover these worlds.

The children you see in the street are in school. They are doing their history lesson. Today, visiting Yugoslavia as it was before it disappeared in civil war. Last week, they were back in the USSR, when there was one, looking for the iron curtain as a night shade that was pulled down to keep out the too bright Western sun. In this school they will make history in the telling and retelling of events, that depend for their life on who speaks out. They see silently how it is that this makes sense out of the chaos that is war. They understand the power of narration, as it forges ahead, looking for closure, to finish it off, so as to control fate.

They observe how Russia succumbed to whomever best described her, from Nicolas, to Lenin, to Stalin, to Gorbachov, to Yeltsin. And they see how

How it all began, no one knows

The first Rouenians probably traveled in their gardens. Gazing out after a hearty lunch, craving sleep, but not yielding, the rain keeping them indoors, they looked out

in their gardens and wandered. And because the valley of Chamonix, its mountains a bleak reminder of the sublime, had been popularized by George Sand, and because Flaubert's niece had just been there, nothing would do, but that everyone should go. It was all that anyone was thinking. The newspapers were full of it, the mystery of this winter retreat. How it took you over, how you would be taken by it. Later, when the first panoramas came into being, it was Chamonix that they showed. That place, where they all first had gone.

They had not planned it this way. They had just meant to go there on a kind of reverie, wanting it, the idea of this place, where no one had actually been, to take

them, away. They were strolling, and because it was misty, and they could not see, they had run into each other, or more likely bumped into each other, in the snow and the cold and the fog.

Their first interactions were a little off-putting as no one quite knew what to make of the other. No one quite believed that they were there, but, after a while they got used to seeing one another, and could even recognize one another no matter how they were disguised. For after it became common knowledge that Rouenians had a particular predisposition for this kind of traveling, it became more exciting, and it was deemed more adventuresome to travel as someone else, rather than as yourself. And so, they did.

All in all, these first travels were uneventful. Just sightseeing really. Except, just so that no one could mistake these exploits as group hallucinations—seances and various occult beliefs, absinthe and opium being especially pop-

ular among the young bohemians—people began smuggling little bits of other places back from their travels, in their pockets. Probably the best explanation for how things got back is 'magnetism' which was all the rage, and which by producing a charged field explained how these little pieces from other places could survive intact.

Some people were afraid that smuggling would become a serious crime as the desire for rare objects from antiquity began to overtake people's flights of fancy, turning the incredible home of Dr. Soane, full of mar-

velous ancient treasures, into a popular stop, as well as showing how traveling well could indeed be brought home. But Rouenians were much too well-bred to indulge in such relatively petty crimes. Also, since they had a keen sense of their own glorious past, and such a fierce need to preserve it, they decided to undertake the pursuit of local archeology



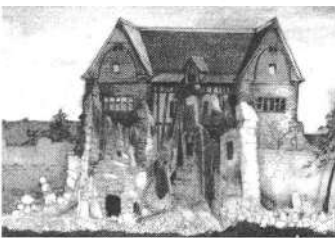
Machu Pichu

(which survives to this day) and so conservation everywhere prevailed.

Not that this early traveling, which was relatively unsophisticated because no

poorly narrative solves real social problems, becoming instead a spectacle viewable from a great distance on a large screen. For narrative is always of the past, even if it speaks of the future, it is a prior event that someone wants enacted here, now. Spectacle is in the excess, not in those spaces that desature narrative seams, but in the excess of meaning that can not be described, that resists old codes, that continues the primacy of description as a stand-in for the power of a vision that claims ownership as far as the eye can see. This is still the spectacle. It is how it exceeds all the senses, subsuming everything until there is a mirage... Jesus in a Tortilla, from the heights of Machu Pichu. But the century goes on seeing, capturing cultures by cataloguing, reducing everything to only that which can be understood by observing.

one had really been anywhere much outside of Europe, didn't produce problems. For instance, young girls of pubescent age, who had perhaps read too many novels, had a particular propensity for this sort of traveling. Often they would be discovered by anxious mothers sitting for hours staring pensively out of windows, forsaking the normal activities of childhood, lost to unstructured daydreams, going who knows where. Doctors were consulted, treatments prescribed, because it was feared that these girls, being so young, so innocent, might actually lose their minds in all this wandering. Finally, courses were given in daydreaming, and the better students advanced through 'productive daydreaming' to 'daydream conditioning', to 'building a lofty imagination', to 'harnessing flights of fancy'. After a while two schools of thought arose, each with its own mandate. One school, the more permissive, was of the inclination that it was better for young girls to experience their romantic fantasies at an early age, since nothing had really happened to them yet, what could they possibly imagine that would get them into trouble. The other school, remembering Madame Bovary, was of the opinion that too many romantic fantasies merely whetted the appetite for more, and would produce thoroughly uncontrollable young women who would wreak narrative havoc on this the most literary of worlds by becoming uncontrollable romantics, and thereby passing too quickly through places, and thus upsetting the delicate balances necessary for this kind of travel. For, this traveling, especially in the late 19th c. had to be accomplished through the literary conventions of the time that dictated that men and not women advance the narrative. Men were active, women were passive, with a few exceptions. It wasn't until



Concrete poetry

the 'femme fatale' and 'la belle dame sans merci' became literary archetypes that women gained their freedom, which roughly corresponds with universal suffrage.

Thinking in narrative is the 'what' that happens, directing the flow of consciousness, so that something happens when you 'home travel', Novitiate travelers, as the neophytes are called, must begin somewhere, just as every story does. So these novitiates, residing in the Convent of Repentance to learn the 'art' of reflection, but simultaneously is the School for Urbanism, must absorb the rudiments of plotting rather than plodding travel. Nimble formulations effect more intriguing outcomes and provide the narrative acumen that will someday allow the traveler the freedom to let the story take on a life of its own. Beginners must be wary of thinking too many thoughts at one time which can lead you astray, splitting you across several locations at once and requiring too complex literary constructions for the student to master. For example, episodes that involve split personalities such as the 'doppelganger' are not easily resolved by a simple denouement. Instead, they require elaborate, often psychologically dangerous machinations, before things can be brought to a successful conclusion. Similarly, tragedy as the main narrative thrust of an early sojourn is deemed too

Concrete poetry has become the way in which the archeological shards that clog the city can be crafted into new buildings. There are competitions to construct the most beautiful forms using this building type. Reading between the lines of these buildings is common and makes the building more valuable as meaning accrues. This method as a basic building block also allows for continuously changing arrangements of words that reflect not that form follows function but that functions are being

risky for a rookie as the depth of despair that is 'de rigour' often lingers long after you return if you are not sufficiently inured against its effects through practice. Plotting well demands that canny exposition proceed your digression in order to avoid unnecessary confusions. Therefore, it is thought best to begin with something that is known, and as this is Rouen, what is not better known, and more beloved, than the story of Madame Bovary.

You are her, repeating her lamentable mistakes, garnering her losses as your own, falling in and out of love and debt, trysting, but it is different. For you are here now, in the time of E-mail, you are only her in your inventiveness. You are not the

formed through the unexpected juxtapositions that concrete poetry produces in the architecture. In this way these buildings best represent the way true Rouenians live and are highly desired as houses. Occasionally however there are building disasters as when a building becomes top heavy and is crushed by the weight of its words or when the iambic pentameter of a concrete poem is not strong enough to support a panegyric upsetting its delicate rhythm and sending the whole thing toppling.

effect of your dreary circumstances, of the failure of the real world to provide your dreams with a basis in fact. You have gone beyond that. From where you are you can see that she could have gone places if only she had not let reality catch her...so, you practice as her until you feel free, free for her. For this is what you must learn, how she could have lived on.

Through carefully orchestrated exercises you take her places. She goes to Calcutta in an epic journey, searching for her nemesis, that quirk of fate that will free her more than she can imagine, to be what she could become, and which you surmise is the destiny of India, of her.

Her teeming masses moving kaleidoscopically, more sophisticated in her will than her colonizers would ever know, until she is simply all that the mystics say. There, in the common speech of the peace produced by the cacophony of the dreaming masses, that are the color of the orange clay, of the saffron, along the banks of the Ganges.

You visit New York for the first time, arriving by ferry, you absorb her. You have no need to hold in your mind those dualities that forever split you. New York is not India. New York is bombastic. It leers at you from taxi cabs as you cross the city, from the agglomeration of hieroglyphics that punctuate Wall Street, that profusion of data that means millions, in money, of tales, each one more alienated from the other than the last, an index to the accumulation of so many individual lives, where the separateness fragments the logic of coherence. You become aphasic in the face of so much individualism, unable to speak, you seek your loss. You lose yourself in this so crowded city...so naked, and so unknown, alone. You find Broadway to escape. A musical has you in Kansas and nothing could be more corny, as far as the eye can see, you are there giggling, silly with disbelief. This concatenation of corn and Kansas, it waves or is it the grain that waves.... You are laughing, unable to keep from slipping out of yourself, relieving yourself of the burden that is you. Kansas seems empty except for the corn. So you have some, so there is less of it for you to sample.

You move on. Careful plotting recovers your love of stories. You jump genders at will, just to make it interesting, as these are stories we all know, told again and again. It is the retelling that elevates them to literature. You are 'la belle dame sans merci', a wayward hero of the 18th c., a poet—seducer—Byron or Ovid, a 'femme fatale' the paramour of de Sade or de Sade himself. You do not care, and yet it is the



Concrete poetry

intensity of these experiences that you crave, it is what you are, it is why you move through places, like people, an adventurer.

You are a detective for your loves must have objects, and causes are easy. You can have an effect. You go to Bali, through Indonesia, tracing a civil war. You are a refuge, you have no country, only this. You pick plot devices as your labor, as the toil you will perform, so that you will know them.

You are an abandoned child, a welfare mother, a migrant worker. You are redundant in your quest for intimacy. But, you are not alone. You see your fellow citizens, chic in Paris, a sheik in Arabia, a mother who loves a passionate criminal, too committed to feel nothingness and dread. You are switched at birth, traded, a slave, a hero rescuing people from disastrous lies, you take them all in, all the time. Because that is all there is.

Staggering riches, you do not so much amass capital as deploy it for the power that it wields. Anything is plausible in the world you make up. As you go along, you try out a life of crime, you are a soldier of fortune plying your trade, a narrative SWAT team inventive enough to always deliver suspense. You operate best as a spy, so expedient are you at tying up loose ends, that you risk everything. And when that lapses you employ poetry, relying on its seduction to short circuit narrative's force, a shortcut that lets you slip easily from one terrain to another, from one time and into the next.

You wonder if this is how you will learn to live.

As Rouen can be every place and any where can be Rouen, it is the ideal stage from which to assess the ever-transforming urban fabric—that collection of flows and nodal points that collude to make up the city. For here is the arena in which the diverse cultures of the world might truly have real contact with one another. Imagine Zaire, Nigeria or Kenya as they really are—not as 'displaced' cultures whose men and women are struggling to find a home in a foreign land, but as 'replaced' coun-



tries set down inside Rouen. A micro-cosm in which first world culture and third world culture interact in a forum of ritual adjacency. Nigeria might be located at the Hall of Justice. Kenya in the square Joan of Arc. In tact tribal cultures participating in the miasma that is the first world to see precisely what they do not want, but can not resist. First world cultures exploring the rich legacy of other pasts that somehow still persist. With the rain forest saved in every garden.

43

You return to Rouen. The city that is different to you now. Even though you have not left. Even though, everything is here.

- 1 Quartier Generale
- 2 Mont Gargan
- 3 La Singapour Cite
- 4 Jardin
- 5 Le Bloc de l'Est
- 6 Boneyard
- 7 Le Haut
- 8 D'Arc Parc
- 9 Rouge Riviera

ROUEN



General Quarter

D'Arc Pa

8

Museum
City

Singapor

Boneyard

9

Eastern Block

5

Bone -
Yard

Jardin

4

en Français • en Anglais

BRAD MISKELL • JUDITH BARRY

ROUEN

Machine
Itinérantes
Futurs
Intermittents

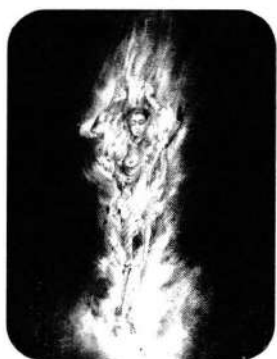
Illustrations de

THOMAS ZUMMER

ROUEN

**Machine Itinérantes
Futurs Intermitents**





Brad Miskell  **Judith Barry**

Table

- 12** Rouen: Capitale du Monde Libre
Brad Miskell
- 34** Pour Ceux Qui Comme un
Observateur Dont le Meilleur
Voyage Serait Celui Qu'il a Fait,
Immobile Sur sa Chaise
Judith Barry



Rouen:

Machine Itinérantes Futurs Intermittents

Exposition: "Le Génie du Lieu"

Organisation:

Usine Fromage-Centre d'Art Contemporain

27 rue Lucien Fromage-76160 Darnétal tel: 35 08 07 70

Commissariat:

Béatrice Simonot, Usine Fromage, Darnetal-Rouen

avec la collaboration de:

Francois Lasgi, Ecole des Beaux Arts de Rouen, Jean-Claude Schmid, Ineaa, Rouen

4

Traduction: Joey Simas

Design: A. Ku for Special K., New York

les partenaires:

-Ministère de l' Education Nationale et de la Culture

-DRAC de Haute-Normandie

-Conseil Régional de Haute-Normandie

-Conseil Général de Seine-Maritime

-Ville de Rouen

-Goethe Institut

ave l'aide de:

-La Soigneurie

-A. Dorival S.A.

-Nicole Klagsbrun Gallery, New York

ISBN: 0-9640588-0-4

Note de l'adaptateur

Il n'est jamais facile de traduire d'une langue vers une autre et c'est encore moins facile lorsqu'il s'agit de textes tellement spécifiquement définis par leur propre culture que la "traduction" semble impossible avant même qu'un mot "autre" n'essaye de se faire une place. Mais faire une adaptation est toujours possible et revient, finalement, aux sens "d'origine" de manière plus proche que ce que l'on a tendance à croire. Cela dit, nous avons laissé libre cours à nos imaginations et à nos inventions pour arriver au terme de cette tâche difficile (et urgente). Nous ne pensons trahir personne.

En signant cette adaptation, je tiens à remercier Elodie Picquet pour sa collaboration et sa plume, Christophe Boutang pour ses yeux de lynx et ses tournures d'enfer, et Alexandre Pilard dont la connaissance franco-américaine est aussi "indigène" que la mienne.

5

Remerciements

Ce projet est le fruit d'un travail de nombreux individus dont les efforts et les talents méritent beaucoup plus que le simple remerciement qu'ils recevront ici. En particulier, Béatrice Simonot a su le porter jusqu'à sa réalisation et Arielle Pelenc a travaillé sans relâche pour que le projet voie le jour. Pour sa part, Joseph Simas (& Co.) a adapté ces textes très américains en une version française intelligible et Alex Ku a conçu un livre avec la bonne combinaison de références pour illuminer les jeux littéraires et visuels dans les textes eux-mêmes. En outre, je tiens à remercier tous ceux qui ont contribué de manière significative à ce projet et qui savent ce qu'ils ont fait : Ken Saylor, Linda Haberman, Cat Doran, Peter Caesar, Marcy Brafman, Hannah Bradford, Scott Mac Auley, Todd Gutridge, Pat Pardini, Mark DeGiantoni, Nicole Klagsbrun, Ruth Phaneur, François Quentin, Tim Quinlan, Betsy Natsumoto, Mathew Duntemann, Odile et Richard Stern, Christopher Lawrence, Robert Whitley, Cécile Ligny, Remi Lugand, Stephane Riolland, David Guiffard et Dennis Balk.

Institutions : Nicole Klagsbrun Gallery, FiberStars et Caesar Video Graphics. Remerciement spécial au Museum of Science, Boston.

Artistes

Judith Barry est un artiste et écrivain typique résidant à New York.

Thomas Zimmer est né à Saginaw dans le Michigan. De plus amples renseignements sur sa personne ne sont pas disponibles pour le moment.

Brad Miskell habite dans le secteur de Washington Heights à Manhattan, là où rôde la bande dépravée, Jheri Curl. Fan incorrigible et numismate (le docteur conseille un déménagement dans le désert du sud ouest), il fait partie du groupe "Drowned World" (Monde Noyé) qui est connu à New York pour ses versions touchantes de chansons de veillée. Brad fait des fromages.

PREFACE

6

Des visions noires... Les USA sont partout et nulle part à la fois. Ce n'est pas un pays, mais la vision d'une culture déguisée en distraction multinationale. Absorbant ce que nous connaissons du monde, de notre vieux monde, grâce à un barrage d'images omniprésent et oubliable. Ces images nous paralysent, nous submergent. Elles sont vivantes, quelque part, à l'intérieur. Ici. Elles vivent ici. Nous ne les reconnaissons pas toujours quand elles nous trouvent. Nous ne pouvons pas leur résister lorsqu'elles nous envahissent - invisibles - et nous digèrent - entièrement. Elles ramènent tout au même niveau de banalité, à elles-mêmes. Puis elles mutent et se développent. Que faire ? Que va-t-il se passer ? Les autres, ils sont devenus ce qu'ils regardaient.

L'espace urbain, ouvert, en est plein. La publicité est leur espéranto, le centre commercial leur espace civique. Où vont-elles ? Et nous ? Le plan urbain ne permet pas de les capturer dans l'espace invisible de leur émission. Ces images, en perpétuelle mutation, arrivent toujours, comme le langage, avant la parole - sur le bout de la langue, puis, à demi-vidées, disparaissent, sans partir pour autant, mais mort-nées, en attente.

Pour survivre à travers elles, vous devez imaginer ce qu'elles sont. Pour survivre, vous devez vous laisser aller, en vous même. Habitez-les. Occupez leur espace propre. C'est alors seulement que vous les comprendrez. Car la pratique que vous en ferez est tout.

C'est la seule manière de couvrir l'espace liminal qui fait le lien entre les abîmes séparant le monde des objets du monde des images. Il faut passer de l'autre côté de l'écran. Ne pas le faire nous condamne pour toujours à rester au-dehors - à la surface déconnectée de ce qui devient progressivement notre réalité. Ne pas le faire nous condamne à ne jamais comprendre notre monde toujours plus dépourvu d'espace. Un monde où les choses qui nous affectent surtout, sont souvent invisibles.

Notre représentation monocorde de la ville a donné lieu à une peur grandissante que le monde urbain échappe à notre contrôle. Aux Etats-Unis, nous n'avons pas d'espace public. Nous ne pouvons pas faire l'expérience de la "dérive" des situationnistes s'emparant de la rue, parce que "la rue" n'existe plus. Nous en avons déjà été privés. Nous devons trouver d'autres stratégies, de nouvelles méthodes.

Nous devons faire de la ville ce qu'elle est devenue, une fiction. Ou nous deviendrons ce que nous avons déjà.

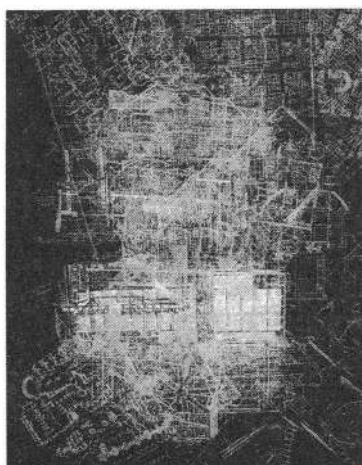
Cette vision sombre se manifeste dans la ville sous la forme d'un urbanisme inévitable mais qui existe déjà. Dans les traces qu'on peut percevoir en visitant la ville - cette ville-ci, comme toutes les villes, dotée d'un passé. Une ville qui est aussi en train de s'inventer un futur.

"Rouen : machines à visiter / futurs intermittents" est un guide de cette cité fictive, une ville que nous avons inventée, advenue que pourra. Ce guide ne vous demande pas de visiter les lieux existants, mais d'imaginer Rouen, à l'image des autres

villes, comme un espace hybride mêlant l'architecture, la littérature et la fiction. Il pose cette question : "que se passerait-il si les gens vivaient dans le monde intérieur de leur invention, ne voyageant qu'en pensée" ? Il pose cette autre question : "qu'advient-il d'une ville quand elle s'est laissée gagner par des événements extérieurs, quand elle s'est livrée aux cultures populaires dont les frontières s'étendent, sans le moindre respect."

Sur le site de la nouvelle école d'urbanisme, encore inachevée, il y a un embryon qui ressemble au futur. Ça n'a l'air de rien, ce désordre de câbles qui jaillit dans une pièce; c'est pourtant la possibilité d'amener le monde entier à Rouen. Ça se trouve ici, ici-même. Ailleurs, c'est la nuit, rien ne se passe. Ici, la lumière se répand. Pulsant et palpitant, fragmentant et recréant le Guide que nous avons distribué dans toute la ville - sur tous les lieux de grand passage.

Bouillonnant et palpitant, la fibre prend vie, vous plonge dans la vie à la vitesse de la pensée. Vous la suivez. On commence par un endroit, puis un suivant. Ça veut dire quelque chose, mais ça ne produit pas de sens. Ça vous jette dehors et vous rappelle à la lecture.



Rouen is Everywhere



POUR
CEUX QUI...
"COMME UN
OBSERVATEUR
DONT LE
MEILLEUR
VOYAGE SERAIT
CELUI QU'IL
A FAIT,
IMMOBILE SUR
SA CHAISE"

JUDITH BARRY

Il y a très longtemps, à Rouen...

Dans cette cité littéraire. Flaubert et Maupassant proposent cette cité comme un paysage idéal pour tout cartographe des manies de la petite bourgeoisie et dont le cynisme se révèle dans la réalisation pénible qui vous guérira de vos rêves étroits, de vos aspirations banales et romantiques... Vous méritez cette partie de réalisme mais elle vous trahit.

Quelque chose s'est passé.

Rouen a toujours été une ville littéraire où, malgré l'absence d'une vie de café, la littérature a fleuri. On restait à la maison, à l'intérieur, blotti près d'un bon feu, en sirotant un calvados et en lisant son petit bouquin. La raison qui justifierait l'échec des cafés demeure un mystère; un grand nombre de livres appartenant à des bibliothèques privées relatent la création puis la fermeture de plusieurs cafés. En somme, ils montrent que la répartie, monnaie d'échange des conversations cultivées, n'a jamais eu de crédit sur le sol rouennais. Mais peu importe, les rouennais ne se languissent pas, même si parfois les étrangers les trouvent, ainsi que leur ville, ennuyeux. C'est sans importance car ils sont au-delà de l'ennui, dans un ailleurs où le désir de sortir, d'être en société, a été remplacé par la capacité de s'enfouir à l'intérieur et d'être, à n'importe quel moment, dans tous les lieux où ils ne sont pas.

Et puis il y a le temps. La morbidité de la pluie incessante, la manière dont ses cascades lavent les vitres, jetant la lumière sur une espèce de "frottis" d'éventualités à travers lesquelles on pourrait imaginer d'autres lieux, d'autres cultures, une vie au-delà des frontières de cette pièce confortable qui ne suggèrent pas une aventure au dehors mais plutôt un trajet au dedans. Dans votre esprit. Au-delà des pages tournées, comme un observateur dont le meilleur voyage serait celui qu'il a fait, immobile sur sa chaise.

Donc le temps était une issue: au temps sortir que rester... Quel choix faites-vous? Il valait encore mieux rester chez soi, même sans ami. Car la distance ici n'est pas la mesure du temps. Votre trajet rend cette mesure inutile, car c'est la distance même qui a créé votre désir. Il est là-bas et non pas ici, où vous êtes. Un souhait né d'une aspiration qui peut couvrir cette distance en un instant, à la vitesse de la pensée. Un besoin né de ces lieux qui vous séparent de votre être nostalgique.

De temps en temps et sans raison, les rouennais souffrent de certains types de désordres narratifs, un mauvais classement qui les mène à faire des jeux de mots qui illustrent une psychose extrême - un psychodrame prend la place du jeu de mots. Comme c'est le langage qui les a piégés, il faut que le langage les en sorte. Un des désordres le plus commun est "l'écholalie" : dans l'effort de trouver un endroit (un lieu d'où on peut parler), le voyageur malchanceux répète inlassablement les derniers mots qu'il vient d'entendre. Ceci est particulièrement fréquent dans les cultures musicales. Le remède consiste en une application efficace du "palindrome". Si la patiente peut inventer un "anagramme" ou un "acronyme" qui utilise les lettres de ses propres mots - pour que cela sonne pareil dans un sens ou dans l'autre -, de façon générale, la difficulté de cette opération perturbe l'effet d'écho, ce qui pousse les lettres à former des ordres nouveaux, faisant cesser la répétition. Si cela ne marche pas, la patiente peut tenter un "pangramme" qui, puisqu'il contient toutes les lettres de l'alphabet, produit un charabia qui guérit non

En regardant autour de moi, je verrais dans l'atmosphère douillette et fleurie de la pièce un pictogramme révélant des possibilités de voyages, gâchées par un ensemble d'ameublements accumulés par des aspirations non-dites mais connues. Vous êtes ici, un tapis oriental sous l'Ottomane qui, elle, est recouverte d'une couverture en Tartan d'Ecosse. Vous êtes là, exotique, mystérieux, indomptable: tout cela est beaucoup plus amusant que tout ce que pourrait offrir la réalité... Donc vous y allez. Vous ne pouvez faire autrement.

A cause de la mélancolie et de l'ennui particuliers qui planent au-dessus de la ville, un étrange phénomène a donné naissance à la première culture vraiment

seulement l'écholalie mais aussi tous les autres troubles du langage. N'importe quel trouble du langage peut être un remède pour "l'atténuation", ce désordre commun à tous ceux qui voyagent vers plusieurs destinations et qui sont trop enthousiastes tout en n'étant pas suffisamment informés pour les décrire avec la richesse de détail qu'ils méritent. Tout cela peut mener à la "circonlocution" qui est à éviter quand on visite d'autres pays surtout pour la première fois et quand les itinéraires de transit ne sont pas clairement indiqués.

Les figures du discours sont toujours le meilleur remède multi-fonctionnel pour un trouble narratif tant elles sont courantes, et faciles à employer. Il faut que vous preniez des précautions afin de ne pas en utiliser trop à la fois, ainsi vous éviterez un excès d'usage. C'est donc une bonne idée de contourner "l'allitération" et "l'onomatopée" parce qu'ils provoquent, trop souvent, des "associations libres" qui peuvent ensuite produire "la glossolalie" qui, elle, a pour effet malheureux de tout arrêter parce que les choses n'ont plus de sens.

Le touriste va ailleurs, libre de ses rencontres avec le passé. Il

imaginaire. Cet état d'aliénation qui a fait de Rouen la Mecque de l'ère nouvelle, implique des relations sociales tout à fait autres que ce que l'on pourrait, d'abord, supposer. Rouen, Capital du monde libre, comme elle est affectueusement et officiellement reconnue, est une ville dont les environs sont les mieux décrits vu qu'ils offrent, au voyageur sérieux, l'occasion de devenir n'importe qui selon ses désirs. Non seulement le touriste mais... le voyageur est chez lui dans cette ville. Celui qui a assez de curiosité et d'énergie pour tolérer une véritable rencontre avec une autre civilisation. Car dans cette ville, on est non seulement un touriste, mais aussi un voyageur.

Durant des années, à Rouen, les visiteurs ont pu remarquer la qualité de vie "musée en plein air" et la manière dont la ville les laissait entrer dans son histoire sans attendre aucune compensation. On pouvait déjeuner au Restaurant Maupassant - on peut toujours - puis déambuler jusqu'au Musée de la céramique afin d'admirer les assiettes et s'émerveiller devant les appétits d'autrefois. Toujours partiellement rassasié, on pouvait rendre visite au devant les Musée de la ferronnerie et s'ébahir instruments de torture; instru-



Melancholia

reste comme il est, intégrant chaque épisode nouveau dans une aventure sans fin qui est son odyssée privée, une épopée avec un début, un milieu et une fin. Il sait que lorsque tout sera terminé, il retournera, non pas ici, mais quelque part chez lui, où il racontera ses histoires afin de trouver sa place, là-bas.

Le voyageur est chez lui à Rouen et n'est jamais obligé de partir. Le moment précis où le voyageur a atteint son arrivée, tient, pour beaucoup, du domaine de l'imagination. Complètement, en fait.

Le voyageur est chez lui à Rouen et, avec un peu de fantaisie, il est dans nombre d'autres endroits. Ce n'est pas l'effort de la concentration qui vous y transporte, mais un état d'esprit particulier dont l'axe n'est pas circonscrit par le déplacement. On y accède par un nombre de cahots mentaux qui impliquent, sur ce terrain, le pouvoir de mener une multitude de vies distinctes. Cela, c'est : voyager. Vous devenez ce que vous n'êtes pas. Vous avez changé pour de bon, même en retournant chez vous, après n'avoir jamais quitté les lieux, encore et encore. Parce que ces vies vous font des tours en vous inventant au fur et à mesure que vous avancez.

Si vous passez la matinée sur les ruines de la Grèce ancienne, traçant les contours du féminin dans les passages cachés et les murs de la maison, séparant le public du privé, le propre de l'impropre, vous respirerez cet air ancien et, au bord de la suffocation mais voulant à tout prix parler, vous saurez "pourquoi" elles sont recouvertes de brume et de pluie légère lorsque vous entendez l'oracle à Delphes.

Ou, si vous allez à Bologne pour des recherches philosophiques, là où l'enseignement est une cure-promenade, vous passerez sous les arches couvertes. Vous dépenserez votre énergie excessive afin que vos talents mentaux ne puissent pas contrôler votre esprit car les divagations philosophiques rendent tout possible avant de tout occulter par trop de raisonnements.

Ou, vous faites les courses à Hong Kong, le souk du monde, faisant vivre le suspense en répétant inlassablement "Je n'ai rien à me mettre" ou, le comble, "Je ne sais quoi acheter" lorsque votre yen circule sans cesse, dérobant votre identité au moment même où vous vous acquittez. Cette forme subtile de traduction est mieux représentée dans les cultures des pays limitrophes du Pacifique dont les essences étrangères contribuent à un meilleur trans-habillement alors que la confusion de genres androgynes et de théâtre latent dégoûte les simples pervers polymorphes qui testent leurs coutures élimées.

Voyager chez soi, comme on dit, est une entreprise qui trouve sa mesure dans le trope littéraire, dans ces tournures de phrase qui offrent l'opportunité de goûter librement au monde. Ces figures du discours fournissent la monnaie-d'images dont l'intensité, combinée avec d'autres outils littéraires, produit un changement en vous. Parce

Les enfants que vous voyez dans la rue sont à l'école. Ils font leur leçon d'histoire. Aujourd'hui on visite la Yougoslavie comme elle était avant de disparaître dans la guerre civile. La semaine dernière on était en URSS, quand elle existait, à la recherche du rideau de fer comme un store pour voiler le soleil trop brillant de l'Ouest. Dans cette école, ils feront l'histoire dans la narration et la re-narration d'événements qui dépendent de celui ou de celle qui les raconte. Ils voient en silence comment tout cela rend compréhensible le chaos de la guerre. Ils comprennent la force de la narration, lorsqu'elle avance, en quête d'une clôture, afin d'en finir et de contrôler le destin.

Ils observent comment la Russie est tombée dans les mains de celui qui l'a décrite de la meilleure façon : de Nicolas à Lénine, à Staline, à Gorbatchev, à Eltsine. Et ils voient

que l'expérience est toute dans le Rouen littéraire. La littérature n'est pas seulement une sorte d'échappatoire mais, davantage, une forme de survie.

La narration habile est le talent le plus précieux quand vous voyagez chez vous. Parce qu'il y a un art de voyager à la vitesse de la pensée. Par les jeux de mots, votre talent pourra se développer, vous apprendrez à distinguer les allusions littéraires des illusions littéraires, vous transformerez une prose de gare en poésie séductrice et que l'arpenteur de mots pourra mener à la transcendance de la narration. Car la littérature sous la forme de: raconter-une-histoire est l'appareil à travers lequel vous découvrirez ces mondes.



que la narration est un moyen pauvre face aux vrais problèmes sociaux, devenant ainsi un spectacle que l'on regarde avec beaucoup de distance, sur un écran géant. Car la narration est toujours une chose du passé, même lorsqu'elle parle du futur, c'est l'événement d'avant, que quelqu'un désire voir, en réalité d'aujourd'hui. Le spectacle est dans l'excès et non pas dans ces espaces qui décousent les fils narratifs, il est dans l'excès du sens qui ne peut pas être décrit, qui résiste aux vieux codes, qui perpétue la primauté de la description comme l'autorité d'une vision qui se veut propriétaire de tout ce qui existe. C'est toujours du spectacle. C'est ainsi qu'il excède les sens, subjuguant tout jusqu'au mirage.... Jésus dans une Crêpe mexicaine, vue des hauteurs de Machu Pichu. Mais le siècle continue à voir, enfermant des cultures, cataloguant, réduisant tout à ce qui peut être compris par observation.



La Machu Pichu

Ils n'avaient pas planifié les choses ainsi. Ils voulaient simplement s'y rendre dans une sorte de rêverie, désirant que cet endroit, l'idée de cet endroit où personne n'a été, les transporte, ailleurs. Ils se promenaient et comme il y avait de la brume et qu'ils n'y voyaient rien, ils se sont heurtés dans la neige, le froid et le brouillard. Les premières rencontres furent quelque peu distantes puisque les uns ne savaient pas quoi penser des autres. Personne ne croyait tout à fait qu'ils étaient là, mais, après un certain temps, ils ont pris l'habitude de se voir et pouvaient, finalement, se reconnaître même sous n'importe quel déguisement. Lorsque la nouvelle s'est répandue, affirmant que les rouennais étaient particulièrement prédisposés à ce type de voyages, cela est devenu plus excitant et on a, dès lors, adopté l'idée qu'il était plus aventureux de voyager, non pas en tant que soi, mais en tant que quelqu'un d'autre. C'est ainsi qu'ils firent.

En somme, ces premiers voyages se passaient sans événement remarquable. Du

Personne ne sait comment tout cela a commencé....

Les premiers rouennais voyageaient probablement dans leur jardin. Regardant dehors après un déjeuner copieux, désirant dormir mais sans succomber, la pluie les tenant à l'intérieur, ils regardaient vers leur jardin et voguaient. Et comme la vallée de Chamonix - ses montagnes : un rappel sombre du sublime - a été rendue célèbre par George Sand, et comme la nièce de Flaubert venait d'y aller, la seule chose qui restait à faire c'était de s'y rendre. On ne pensait pas à autre chose. Les journaux étaient remplis des mystères de ce refuge hivernal. Comment il vous séduisait, comment il allait vous séduire. Plus tard, quand on a montré les premiers panoramas, c'était Chamonix qu'on y voyait. L'endroit où tout le monde est allé d'abord.

simple tourisme, quoi. Sauf que pour éviter que ces exploits soient pris pour des hallucinations de groupe - des séances mystiques, des croyances occultes, l'absinthe et l'opium étant particulièrement à la mode chez les jeunes bohémiens - des voyageurs ont commencé à passer en contrebande des petits bouts d'ailleurs dans leurs poches. Il est probable que le "magnétisme" est la meilleure façon de justifier que les choses aient pu en arriver là, il était fort à la mode et grâce à son champ potentiel, on peut expliquer comment ces petits bouts d'ailleurs réussissaient à survivre en une pièce.

Certains avaient peur que la contrebande devienne un délit majeur lorsque le désir pour des objets rares de l'antiquité a commencé à envahir l'imagination des voyageurs, ce qui transformait l'incroyable maison du Docteur Sloane - remplie d'anciens trésors merveilleux - en une borne célèbre, d'autant qu'elle montrait comment "bien-voyager" pouvait être rapporté chez soi. Mais les rouennais étaient trop bien élevés pour participer à de tels crimes mineurs. Et puisqu'ils avaient un sens affiné de leur passé glorieux, couplé à un besoin féroce de le préserver, ils ont décidé d'entreprendre des travaux d'archéologie locale (qui se poursuivent à ce jour). Ainsi la préservation a partout prévalu.

Ce n'est pas dire que cette forme précoce de voyage - qui n'était pas très sophistiquée puisque personne n'a vraiment exploré au delà de l'Europe - n'ait pas créé de problèmes. Par exemple, des jeunes filles qui avaient sans doute lu trop de romans, avaient une tendance particulière à ce type de voyage. Souvent des mères anxieuses les découvraient pensives, immobiles devant une fenêtre, oubliant les rites nor-



La Poésie Concrète

hautaine" à "dompter les envolées songeuses."

Quelques temps après, deux écoles de pensée ont émergé, chacune avec son propre mandat. Une des écoles, la plus permissive, inclinait à penser qu'il valait mieux que les jeunes filles vivent leurs fantaisies romantiques à l'âge tendre où rien ne leur est encore vraiment arrivé, certaine que c'est ce qu'elles pourraient imaginer qui les troublerait. L'autre école, se souvenant de Madame Bovary, pensait que trop de fantaisies romantiques ne faisaient qu'ouvrir davantage l'appétit et donc donneraient naissance à des jeunes femmes totalement incontrôlables qui créeraient des ravages dans ce monde si littéraire en devenant d'incontrôlables romantiques. Elles passeraient trop rapidement dans des endroits et, ce faisant, perturberaient l'équilibre délicat, nécessaire à ce type de voyage. Car ce genre de voyage - surtout à la fin du 19ème siè-

La poésie concrète est devenue le moyen de transformer en de nouveaux bâtiments, les débris archéologiques qui bouchent la ville. Il y a des concours, qui permettent de construire les formes les plus belles avec cet outil. Il est aisé de lire entre les lignes de ces bâtiments, cela leur donne plus de valeur, à mesure que leur sens s'accroît. Cette méthode, comme base de construction, permet un changement constant des arrangements de mots qui reflètent les images de la forme, qui ne suit pas la fonction puisque les fonctions sont formées par des juxtaposi-

cle - devait être accompli selon les conventions littéraires de l'époque qui imposaient que se soient les hommes et non pas les femmes qui fassent avancer la narration. Les hommes étaient actifs, les femmes passives, avec peu d'exceptions. Ce n'est que lorsque "la femme fatale" et "la belle sans merci" sont devenues des archétypes littéraires que les femmes ont gagné leur liberté - ce qui correspond plus ou moins à l'apparition du suffrage universel.

Penser, dans la narration, est ce qui se passe - ce qui dirige le flux de la conscience afin que quelque chose se passe lors du "voyage intérieur". Les apprentis voyageurs, comme les nomment les néophytes, doivent commencer quelque part,

tions inattendues que la poésie concrète produit dans l'architecture. De cette façon ces bâtiments représentent la manière dont les vrais rouennais vivent, ils sont très recherchés comme habitation principale. De temps en temps, néanmoins, il y a des désastres... comme lorsque par exemple, le sommet d'un bâtiment devient trop lourd... le bâtiment est alors écrasé par la pesanteur de ses mots. Si un pentamètre iambique, dans un poème concret, n'est pas assez solide pour soutenir un panegyrique, le rythme subtil du bâtiment est perturbé et le tout peut s'effondrer.

comme le fait chaque histoire. Ces novices qui résident dans le Couvent de la Repentance afin d'apprendre l'art de la réflexion, qui est aussi l'Ecole de l'Urbanisme, doivent absorber les rudiments d'un voyage intrigant plutôt qu'étriqué. Les formulations habiles produisent des dénuements plus intrigants et donnent le génie narratif qui apportera un jour, au voyageur, la liberté de laisser l'histoire voler de ses propres ailes. Les débutants doivent se méfier d'un trop plein d'idées qui pourrait, tout d'abord, vous égarer, vous partageant entre plusieurs lieux simultanément et qui requerrait des constructions littéraires trop complexes à maîtriser pour l'étudiant. Par exemple, les épisodes qui impliquent des doubles personnalités

comme le "doppelganger" ne sont pas facilement résolus par un simple dénouement. Au contraire, ils requièrent des machinations élaborées et souvent psychologiquement dangereuses avant de trouver une fin adéquate. De même, la tragédie comme narration principale d'un premier séjour est considérée comme trop risquée pour un débutant : la profondeur du désespoir, qui est de rigueur, plane souvent bien après votre retour si vous n'êtes pas suffisamment protégé contre ses effets par la pratique. Fabriquer une intrigue demande une exposition spéciale précédant votre digression afin d'éviter de futiles confusions. Donc, il est préférable de commencer avec quelque chose de connu et comme nous sommes à Rouen, qu'y a-t-il de plus apprécié que l'histoire de Madame Bovary ?



La Poésie Concrète

Vous êtes elle, répétant ses lamentables erreurs, accueillant ses pertes comme les vôtres, tombant amoureuse et vous relevant, croulant sous les dettes et vous relevant pour aller à vos rendez-vous... Mais les choses sont différentes car vous êtes ici, maintenant, à l'époque du "networking" et vous n'êtes elle que par procuration. Vous n'êtes pas l'effet de votre sombre destin et de l'incapacité du monde réel à procurer à vos rêves un véritable fondement. Vous êtes allée plus loin.

De "là" où vous êtes, vous voyez qu'elle aurait pu aller ailleurs si seulement elle ne s'était pas laissée rattraper par la réalité... Donc, vous vous substituez à elle jusqu'à ce que vous vous sentiez libre, libre d'elle car c'est cela que vous devez apprendre: comment aurait-elle pu continuer à vivre?

A travers des exercices soigneusement orchestrés, vous prenez sa place. Elle va à

Calcutta lors d'un voyage épique, à la recherche de sa némésis, cet accident du destin qui la libérerait plus qu'elle ne l'imagine, d'elle même : elle épouserait ce que vous présumez être le destin de l'Inde. Avec ses foules grouillantes, qui bougent de manière kaléidoscopique, plus sophistiquées que ses colons ne pourraient imaginer, jusqu'à ce qu'elle devienne ce qu'en disent les mystiques. Là, dans le parlé vulgaire produit par la cacophonie, il ya des foules qui rêvent et qui sont la couleur de la terre orange, du safran, sur les rives du Gange.

Vous visitez New York pour la première fois par le ferry, vous l'absorbez. Vous n'avez pas besoin de vous souvenir de ces dualités qui vous divisent sans cesse. New York n'est pas l'Inde. New York est pompeux, son regard vous dévisage depuis les taxis lorsque vous traversez la ville, depuis l'agglomération de hiéroglyphes qui ponctue Wall Street, cette profusion d'informations qui signifie des millions: de l'argent, des comptes, chacun plus aliéné que le précédent, un index de l'accumulation de tant de vies individuelles, où le fait d'être séparées fragmente la logique de la cohérence. Vous devenez aphasique. Confrontée à tant d'individualisme, sans pouvoir parler, vous cherchez votre perte. Vous vous perdez dans cette ville si peuplée, si nue, si inconnue, seule. Vous vous échappez à Broadway. Une comédie musicale vous transporte au Kansas, rien ne pourrait être plus ringard aussi loin que l'oeil puisse voir, et vous voilà en train de rigoler, folle de joie, incroyante. Cette concaténation de maïs et de Kansas; il ondule, ou est-ce le grain qui ondule... Vous riez, incapable de vous échapper de vous-même, vous allégeant du fardeau qui est vous. Le Kansas semblait vide, à part le maïs - donc vous en prenez, donc il y en a moins à goûter.

Vous continuez, l'aimable intrigue vous fait retrouver votre amour des histoires. Vous changez de genre à volonté pour rendre les choses intéressantes car ce sont des histoires que nous connaissons tous, racontées maintes et maintes fois. Est-ce le fait de les répéter qui élève à la littérature? Vous êtes la belle sans merci, un héros errant du XVIIIème siècle, un poète, séducteur comme Biron ou Ovide, une "femme fatale" par amour de Sade, ou Sade lui-même. Ça vous est égal, mais c'est l'intensité de ces événements que vous désirez, c'est ce que vous êtes, c'est pour cela que vous vous rendez partout, comme les gens, une aventurière.

Vous êtes un détective, car vos amours doivent avoir des objets, les causes sont faciles. Vous pouvez produire un effet. Vous allez à Bali, traversez l'Indonésie sur les traces d'une guerre civile. Vous êtes un réfugié, vous n'avez pas de pays, hormis cela. Votre travail est d'accumuler des outils narratifs, c'est le travail que vous devez faire pour les connaître.

Vous êtes un enfant abandonné, une mère de la DDASS, un travailleur immigré. Vous êtes redondant dans votre quête de l'intimité. Mais vous n'êtes pas seul. Vous voyez vos concitoyens - un chic à Paris, un cheikh en Arabie, une mère qui aime un criminel passionné, trop dévoué pour trembler devant le vide. On vous échange à la naissance, on vous troque, vous êtes esclave, vous êtes le héros qui délivre les autres des mensonges terribles. Vous les intégrez tous, à tout moment. C'est tout ce qui existe.

Comme Rouen peut être partout et que tout endroit peut être un Rouen, Rouen est la plate forme idéale pour fonder l'infinie fabrique urbaine, cet amas de noeuds et de flux qui conspire dans le but de faire la ville. Car c'est peut-être ici que toutes les cultures peuvent vraiment se rencontrer. Qu'on imagine le Zaïre ou le Nigeria non pas comme des cultures déplacées dont les représentants luttent pour retrouver une patrie dans un pays étranger, mais comme des cultures transplantées, rétablies dans Rouen. Un microcosme où la Culture du

Riche, sans borne, vous amassez moins vos capitaux que vous ne les déployez pour l'influence qu'ils permettent d'exercer. Tout est plausible dans le monde que vous inventez. En route, vous essayez une vie de crime, vous êtes soldat de fortune en action, vous êtes une équipe spéciale d'intervention narrative toujours prête à fournir le suspense nécessaire. Vous fonctionnez mieux en espion, tellement apte à résoudre tous les petits problèmes, que vous risquez tout. Et quand tout diminue en force, vous utilisez la poésie pour court-circuiter l'élan narratif, un raccourci qui vous laisse facilement glisser d'un terrain à un autre, d'une époque à une autre.

Vous vous demandez si c'est comme ça que vous apprendrez à vivre.

Vous retournez à Rouen. La cité qui est différente pour vous maintenant. Même si vous n'êtes jamais parti. Même si tout est là.

17

Vieux Monde et celle du Tiers Monde agiraient l'une sur l'autre dans la proximité. Le Nigeria habiterait au Palais de Justice, le Kenya au square Jeanne d'Arc. Les cultures tribales intactes participeraient à ce magma qu'est le Premier Monde pour voir justement ce qu'elles ne veulent pas être, et à quoi elles ne peuvent résister. Les Cultures du Vieux Monde exploreraient le vaste héritage des autres passés dont il reste des traces. Et la forêt tropicale pourrait survivre, dans tous les jardins.



TABLE

L'Apologia

ce qui s'est passé c'est que. . .

Rouen: Capitale du Monde libre

Le Parc d'Attractions Archeologiques Secteur de Libre Echange à Thème

Singapour Cité (Ile Lacroix)

Rouen Rouge

La Hi-Tech

Le Quartier Générique

Le Bloc de l'Est

Le Jardin d'ossements

Le Jardin Camembert



ROUEN:
CAPITALE
DU MONDE
LIBRE

BRAD MISKELL

DEMENTI

20

Si vous n'avez qu'un seul après-midi à passer à Rouen, fermez cette brochure et mettez-vous à boire tout de suite. Vous lisez encore ? Alors on peut certainement présumer que vous mourez d'ennui et que vous êtes prêt à faire n'importe quoi qui vous éviterait de choisir une solution dramatique et sans recours, dans un ultime effort pour rendre signifiante la vie minable que vous réalisez enfin être la vôtre (prise de conscience apparue pendant que vous vous promeniez sans âme dans le Musée en plein air lors d'une journée morne et pluvieuse). Désolés, mais nous ne pouvons venir à votre secours. Les dés sont jetés.

Bien. Si vous arrivez à extraire les éclats de votre menton du mur de l'hôtel (les balles à têtes creuses sont terriblement efficaces, n'est-ce pas ?), puis à les enfouir dans cet opuscul, ne nous-en-voulez pas si vous ne pouvez localiser ne serait-ce qu'un seul centre d'intérêt décrit dans ces pages. L'univers parallèle n'est pas à la portée de tout le monde, Sauterelle. Mais la manière de passer votre temps à Rouen pourrait être pire que celle qui consiste à tenter d'y accéder. De vivre un autre Rouen. Un Rouen occulté. Un Rouen qui serait révélé à un échantillonnage arbitraire de nos spectateurs par un jury indépendant. Si par la suite, vous ne pouvez mettre les mains sur votre cul double, vous pourrez toujours dire que vous avez essayé.

Break on through to the other side.¹

L' APOLOGIE

Donc vous avez décidé de rendre visite à l'omphalos, à l'ombilic, au nombril du monde. Le vortex foisonnant, le noyau fusionnant, le putain de coeur de l'univers. La confiture dans la crêpe, le "r" dans party, le foutre dans l'éclair dans le ventre de la bête. (Toutes mes excuses.) Le carrefour de la civilisation. Ville limitrophe, l'Aire Flaubert. Comment va-t-on les garder dans notre colonie ? Là où Jeanne a été brûlée et où M. Giggles a eu sa deuxième chance. La Mecque, Jérusalem et Las Vegas, toutes en une. Le coeur des ténèbres. La ville de lumière (le déjeuner). La paille qui touille le verre qui secoue la queue du chien qui vous a mordu. Le pli au centre de International Babe (l'oiseau dans le buisson), la mouche dans l'huile. Rouen : Capitale du monde libre. Bienvenue. Fumeur ou non-fumeur ? Il était temps. Avez-vous commandé le repas végétarien ? Vous êtes en retard.

Avant de commencer, il faut peut-être vous prévenir que nous allons prendre quelques libertés avec ce petit guide touristique qui est le nôtre. (Ah ouais ?) Enfin pas vraiment des libertés : nous allons montrer un manque total d'égards et de

respect, le comble du mépris, envers toute chose rouennaise. (Ça vous pose un problème ? Tant mieux.) Non par manque de respect envers Rouen ou les rouennais (nous n'avons rien contre - encore -), ni envers l'histoire en général (qu'y a-t-il à respecter ?), ni envers nos aînés (qui vont trouver ce petit bijou exquis), mais parce que nous sommes payés (quoiqu'une somme minable) pour écrire tout ce qui nous vient à l'esprit. Vous imaginez un peu la situation ?

A dire vrai - chose que nous faisons rarement, alors écoutez - ce que nous sommes en train de faire, c'est de parler d'une ville. Une ville de brique et de mortier, d'alliages de haute tension et de polymères. Nous parlerons de rouennais et d'antisémites, de divorcés et d'attachés, d'émigrés et d'écorchés. Le tout fondu dans un creuset en métal forgé. Fourré bondé bourré gram, bourré fondé ratatam ? Une ville avec un passé. Pilé joué baisé, foutu fil tendu, essoré tant... et tant... presque trop tant puis tordu rompu rampant dans le cou par écho, carambolage fou Big Mac attaque, toute la fumée bleue que vous sentez.

Car qu'est-ce que le passé sinon une chose sur laquelle on peut construire ? Et qu'est-ce que Rouen sinon une ville construite sur le passé ? Sur et par dessus, de côté, s'érigeant des cendres, bombardée ras le sol et reconstituée "de ça". Enfouie. Bêchée. Dé-construite et re-construite encore. La pierre d'un mur de l'ancienne ville déplacée, refaçonée, placée dans la fondation d'une abbaye récemment déterrée qui fut le sol d'un hôtel particulier d'avant guerre, tombé, rasé afin d'avoir plus d'espace... vous pigez ? Nous y allons, vous voulez venir ? Chouette !

Si vous cherchez le car standard des ringards survolant une cathédrale gothique dans une voix pieuse silencieuse, tous munis d'un genre de guide Histoire Allégée[®] (comme vous en avez utilisé pour votre doctorat d'Etat), vous vous trompez de réa-lité. C'est pas Cranial Weight Watchers' séries de l'Histoire "La guerre de cent ans en trente mots ou moins" (n'empêche, vérité dite, CWW est expressément intéressée par l'acquisition des droits View Master[™]). Nous nous foutons de relater l'histoire de Rouen de manière précise ou de n'importe quelle autre manière. Qu'est-ce que l'histoire sinon rationalisation et alibis, corruptions auto-satisfaisantes de l'expérience subjective et institution du téléphone arabe ? Attendez, voici le coup de grâce : avant que vous ne vous railliez "de ça" à Rouen, j'ai trois mots à vous dire : Guy de Maupassant. Il en a huit autres : "L'histoire, cette vieille dame exaltée et menteuse".² C'est lui qui l'a dit, pas nous. Votre homeboy, un gars de chez vous. Lisez-le et versez des larmes (vous, amateur d'histoires et membre politiquement correct du Fan Club de Maupassant).

C'est donc notre intention, avec cette publication, de transmettre l'auguste tradition - de faire ce que nos aïeux nous apprenaient si bien - Mentir. Fabriquer. Auto-agrandir. Réécrire l'histoire. La reconstruire autant que nous voulons. Appelons un chat un chat. Si c'est suffisamment bon pour le reste de la planète, pourquoi pas pour Rouen ?

CE QUI S'EST PASSE
C'EST QUE...

22

"I woke up to find my city wasn't here..."

[Je me suis levé et ma ville n'était plus là...] 3

Ce qui s'est passé c'est que l'assassinat fit réapparaître Rouen sur la carte. Voyez-vous, Rouen avait disparu comme un paysan guatémaltèque. Pouf. Envolée. Salut. Sauf: "pas salut" car toute la mémoire de Rouen avait été effacée d'une inconscience collective. Et puisqu'en premier lieu personne n'était conscient de Rouen, cela veut dire qu'il n'y avait absolument aucun espoir. Et alors boum. Ou plutôt boum boum boum. Pas de théorie de la balle unique ici.

...CHOQUÉ PAR L'ASSASSINAT DE JERRY LEWIS DANS UNE RÉGION DE FRANCE QUI S'ÉTAIT ENVOLEE EN UN ESPACE-TEMPS CET APRÈS-MIDI LÀ ET QUI EST EN DEUIL CE SOIR...

"Ils ont appréhendé le type qui a eu le Jer."

"Jerry Lewis."

"Le Jerry Lewis. C'est le même type - un groupie - qui a frappé Charo en mars dernier, disent-ils. Ils l'ont pris la main dans le sac."

"Cela fait référence à cette main coupable."

"Comment ?"

"La main dans le sac. Phrase archaïque."

"Il n'a pas vraiment été pris la main dans le... Jack, c'était bien son nom je crois... en tout les cas, c'est bien lui. Les experts en balistique et patati et..."

Et c'est comme ça que Rouen est réapparue sur la carte. Non seulement sur la carte mais à la une des journaux. Avant même que les premières éditions paraissent dans les kiosques, des avions cargos bloquaient Rouen International. Des équipes de Tokyo et Silicon Valley et Singapour et La Ruhr et Yarina Cocha.

...UNE IDÉE DE L'IMPORTANCE DE CETTE MOBILISATION SANS PRÉCÉDANT D'ÉQUIPES SCIENTIFIQUES ET DE MATÉRIEL, DÉPLOYÉS DANS LE BUT DE GELER CRYOGÉNIQUEMENT ET DE FAIRE, EN FIN DE COMPTE, "RENAÎTRE" M. LEWIS; IMAGINEZ LE MANHATTAN PROJECT, LE JOUR J DU DÉBARQUEMENT DES ALLIÉS SUR LES CÔTES NORMANDES ET LE LANCEMENT D'APPOLLO SUR LA LUNE PAR LA NASA, LE TOUT EN UN, BASÉ DANS ROUEN-EST À L'INTÉRIEUR DE CE QUI EST MAINTENANT APPELÉ, PAR LES GENS DU COIN, LA HI-TECH...

Ce qui s'est passé c'est que l'assassinat, la fugue cryogénique et la renaissance de Jerry Lewis - héros comique en France - qui s'en suivirent, ont focalisé tant d'atten-

tion sur la ville - l'ensemble des participants étant désormais salué de manière si unanime: la qualité de "hi-technicien" apportant tant d'estime - que les industries et les groupes de recherche de pointe qui n'étaient pas encore à Rouen, accoururent.

"Mollo! attendez un peu... Ce qui s'est passé n'avait rien à voir avec lui. C'est débile de dire que cette curiosité de foire, que ce mégalomane auto-désigné Cryo-Messie Nouvelle[®] tête de pine, avait quoi que ce soit à faire avec l'ascension de Rouen aux yeux du monde. D'accord, c'est à cause de lui que tous ces techniciens sont venus. Ainsi que tous ces maudits pèlerins. Mais c'était Singapour - les Singapouriens et leur Singapour Cité chaîne."

"Comment ? Vous parlez de têtes de pine, bah... tête de merde, vous-même. Qui venait d'appeler cet endroit Nation Anale ?"

...CONTRAIREMENT AUX COMMUNAUTÉS ASIATIQUES VIVACES ET BOURRÉES DE BANDES DANS DES VILLES COMME NEW YORK ET HELSINKI, SINGAPOUR CITÉ DE ROUEN DÉTIENT LE PLUS BAS TAUX DE CRIMINALITÉ ET LE PLUS HAUT TAUX D'EXÉCUTIONS DE TOUTE L'EUROPE...

"J'étais...Sphinctrebourg. Ca n'a rien à voir avec les faits. Ce sont eux qui ont fait de ces C.E.E Echange-cons des gros cons. Ce Réseau de Moralité Moderne de droite... eux et tous ces petits comptables de crotte ramassent, à la bourse de la C.E., suffisamment de blé pour aller au Rouge toutes les nuits de la semaine, pour faire Dieu-sait-quoi à ces pauvres bêtes stupides sur l'Arche."

"Putain."

"Voilà."

...QUOIQUE CONTRAINT DANS SES ASPIRATIONS, VERS UNE NATION-INFORMATION SANS ÉGAL, PAR SES PROPRES RÈGLEMENTS GOUVERNEMENTAUX SENSORIELS ET RESTRICTIFS, SINGAPOUR ET SES REJETONNES SINGAPOUR CITÉS ONT NÉANMOINS TROUVÉ UNE NICHE CONSIDÉRABLE EN TANT QUE RÉSEAU DE CHOIX POUR LES MARCHÉS FINANCIERS MONDIAUX, AVEC LEUR CAPACITÉ, PRESQUE MYSTIQUE, À FAIRE MARCHER LES TRAINS À...

"Nations Unies Inc. ne serait jamais venue de New York si les singapouriens n'avaient pas fait du C.E. Ex. un de ces putains de roi du marché financier..."

"Faites votre vie."

Ce qui s'est passé a fait à beaucoup de bruit.

"C'est lorsque la Banque mondiale a adopté le Standard Camembert que..."

"Crotte de vache. C'était toute la diffusion télévisuelle des images de guerre dans les pays de l'Est... tous les otages de l'UN Inc./PaixCo.® qu'ils montraient aux caméras et l'hara-kiri qui captivait l'attention des médias qui..."

"Vous êtes tous deux fêlés. Transformer La Zone d'Arc en un secteur de divertissement et de postérité qui serait aussi un refuge non imposable pour les sociétés de classe mondiale... cela a commencé bien avant toute cette merde..."

"Il n'avait rien à voir là-dedans."

Rouen était, pour ainsi dire, invisible. Plus personne ne venait au Musée en plein air

"Suis allé, déjà fait ça."

Ils semblaient dire. Désespérés, les responsables de la ville ont signé un accord avec le diable (ou, pareil, les constructeurs) et ont décidé de tout raser dans l'ancienne ville mises à part les églises (ils étaient morveux mais point stupides), pour ériger le plus grand Palais des Congrès du monde. Ils allaient l'appeler quelque chose comme Le Palais des Congrès de Rouen.

...À LA FIN DE LA SOIXANTIÈME JOURNÉE DE LA RÉVOLTE DU CENTRE COMMERCIAL, LES VIEILLES FEMMES OUTRÉES ET LES ÉTUDIANTS D'ARCHÉOLOGIE HEUREUX DE LOUPER LEURS COURS TOUT EN SAUVEGARDANT LEURS U.V., CONTINUENT À OCCUPER LES LIEUX DE LA GROSSE HORLOGE, REFUSANT D'ÔTER LES FUSILS ARMÉS DE LEURS BOUCHES SAUF POUR REPRENDRE DES FORCES AVEC UNE GORGÉE DE CALVADOS ET UNE POIGNÉE DE POMMES FRITES, DÉCLARANT QU'ILS PRÉFÉRERAIENT MOURIR PLUTÔT QUE DE LAISSER UN PALAIS DES CONGRÈS S'APPELER QUELQUE CHOSE COMME PALAIS DES CONGRÈS DE ROUEN...

Ce qui s'est passé c'est une sorte de siège inverse. Il n'était pas question que l'ancienne ville de Rouen soit rasée pour des emplois. Il n'était pas question que ses trésors archéologiques encore enfouis soient détruits au nom du progrès par une bande de canailles radines. Ils discuteraient un compromis à l'arrivée d'une caisse de Château Lafitte 1978 et d'escargots tout chaud (au bout de sept mois, les vieilles avaient mal aux fesses à cause du béton et leurs mentons de travers à cause des tétines à feu; ne parlons pas du fait que leurs clebs voulaient revivre en société, ayant déjà dû subir des mois - une vie de chien ! - sans aller au restaurant préféré de leurs maîtresses).

"Archaeo-mercial."

"Qu'est-ce que...?"

"C'est le mariage du commerce et de l'histoire, couilles molles."

"Ah, c'est donc cela ? Des tours malveillantes et des carrousels sinistres plantés sur des sites archéologiques... un mariage du commerce et de l'histoire ?"

"Qu'en pensez-vous ?"

Naturellement, Info Choix International a été au top de l'histoire dès le début. De vieilles dames taillant des pipes aux fusils pendant sept mois, vous rigolez ou quoi ! Pendant que le suivi du siège s'étendait (interrompu de temps en temps par un flash

sur les dernières transplantations d'organes dans un pays de l'est), les chambres d'hôtels devenaient des succursales (des swing party).

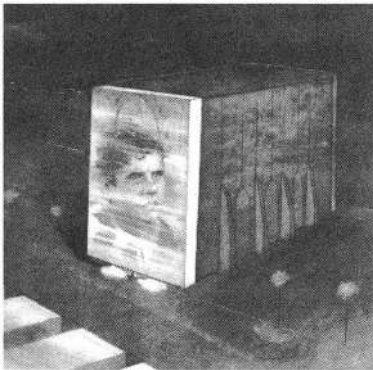
...LE MUSÉE EN PLEIN AIR A BÉNÉFICIÉ ÉNORMÉMENT DE L'APPORT DE LIQUIDE ET DE L'EXCLUSION DES ÉLÉMENTS NATURELS, MÊME SI LES PURISTES CONTINUAIENT À SE MOQUER DE L'INTRUSION DE LA ZONE D'ARC. "ABOMINATION", "PROFANE", "GROTESQUE", "ABANDONNER L'ANCIENNE VILLE À LA CORRUPTION ET À LA MERDE..."

En même temps, sur les rives de la Seine, un couple de têtes de noeud qui se foutait royalement des bites de la Zone, lançaient Radio Libre Rouen, introduisant chez les auditeurs la bibliothèque tonique (bientôt le sous-genre Rock litho sphérique), et créant, accidentellement, la célèbre Rivière Rouge et contractant l'herpès.

25

Le club Med a de nouvelles visées sur la vie. L'image louche que nous avons si désespérément essayé de perdre quand la recherche du plaisir s'est enfuie et que les jeunes cadres dynamiques ont perdu la cote, cette image est donc de retour avec sa vengeance, ici, au Club Med. Rouge. Notre nouvelle ligne swing 69, sur les rives chics de la Rivière Rouge à Rouen, est en train de devenir rapidement, dans l'esprit dépravé de l'original, le lieu le plus populaire du Club Med Med Rouge. (Publicité)

Il se mijotait quelque chose de grand. Ça ne se passait pas à l'école Cordon Bleu. Les Techniciens issus de la résurrection de Monsieur Giggles (le nom qu'ils ont donné à leur célèbre ticket de repas surgelé qui a été dégelé à un moment donné - une grande première), les vétérans de l'Insurrection du centre commercial (ces vieilles filles avaient aimé l'attention qu'on leur portait lorsqu'elles fourraient les fusils dans leurs gorges), ces mêmes participants assiégeaient les bacchanales de la Seine, c'est à dire le Club Med. Chaque nuit, des terroristes des pays de l'est terminaient leur journée de torture, d'habit de chirurgien, et de répétitions pour le défilé alors que les touristes Allemands commençaient seulement tout cela, les uns et les autres en masse.



L'Eglise de Jerry Lewis Re-néTM

"Mais attendez. Comment ont-ils pu connaître Rouen alors qu'en ce temps-là, Jerry Lewis n'était pas encore re-né ? Des journalistes et des allemands. Je croyais que Rouen était invisible"

"Tenez, prenez une autre taf."

"Ffffff."

"Super. Ffffff. Où avez-vous trouvé ça ?"

... AIR FLAUBERT.

Le reste de Rouen voulait prendre le train en route. Monsieur Pure Foutaise acquit un énorme terrain, rive gauche, sur lequel il avait l'intention de construire un Musée en pleine air. Aussi. Le Jer re-naît et s'exhibe en public comme le Cryo-Messie®, inaugurant l'Eglise de Jerry Lewis Re-néTM et commençant la construction d'un parc à thème pour les défavorisés du côté nord, cet endroit entre dans le secteur des reven-

deurs d'herbes artificielles et les files d'attente au Fast-food-poubelle. L'Olympiade des jeux virtuels TM de l'année bissextile a commencé.

L'INCAPACITÉ À TROUVER L'ÉGLISE DANS LA PLASTI-NÉON-MÉLASSE, A
POUSSÉ DES MILLIERS DE "CRYO-PÈLERINS" À DEVENIR PAROISSIENS DES
"ÉGLISES DE CIRCONSTANCE" DE ROUEN, JAILLISSANT PARTOUT DANS LE
QUARTIER GÉNÉRIQUE. LA PLUS POPULAIRE DES FOIS MINEURES EST LA
DOGAN DIGITALE, UNE SECTE QUASI-GASTRONOMIQUE/ANIMA/ARYTHMIE QUI A
DES PRATIQUES ÉTRANGES SUR...

26

Ce qui s'est passé c'est ce que tout le monde peut tenter de deviner. Ce qui s'est
passé était difficile à expliquer. Ce qui s'est passé c'est une révolution, une évolu-
tion, un saut quantique, une cochonnerie, vache-qui-rit-gens-qui-pleurent-vache-
de-ferme-fermez-la...

UNE NOUVELLE FRONTIÈRE DANS UN ANCIEN PAYS.

Merci.

"Parc d'Attractionnez le!"

"Ouais !"

"Sautez dans le train en route et accrochez vous."

"Amen."

...DIAGNOSTIQUANT QUELQUE CHOSE COMME L'INFO-LEPSIE QUI S'EST PRO-
DUITE LORSQU'UN ÉTUDIANT À L'ÉCOLE D'ARCHI DE L'HI-TECH. A ESSAYÉ
D'AUGMENTER SA MÉMOIRE EN SE TRANSFÉRANT DIRECTEMENT DES DONNÉES DE
L'AGENCE FRANCE-PRESSE PAR DES IMPLANTATIONS NEURALES ET A ÉTÉ
OBLIGÉ DE...

"Gonflez les Dieux locaux et branchez les dans un terrain de jeux pour adultes.
Tout le monde fait cela."

"Vous y allez."

"Les gens mangent cette merde avec joie."

"Amen."

...INSISTANT SUR LE FAIT QUE LA HAUTE RÉPUTATION TOXIQUE N'A PAS
D'EFFET SUR LA POPULATION. JERRY LEWIS RE-NAÎT PENSE QU'ELLE
ACCENTUE LES COULEURS DE SON POSTE DE TÉLÉVISION...

"Il a fallu à EuroDisney quelques années...eh bien? Nous étions presque déjà là
avec tous nos Jeanne-d'Arc-ceci, Jeanne-d'Arc-cela..."

"Vous y voilà."

"Personne ne voyait assez grand."

"Amen."

...D'ÊTRE CHOISI ET GELÉ ET RESSUSCITÉ, DE FAIRE VOTRE ÉLOGE, DE
VOUS COMMÉMORER ET DE VOUS GARDER DANS LES BANQUES DE DONNÉES DE LA
SEINE...

"Putain-A-men."

Pendant des siècles, très peu de choses se sont passées à Rouen. Bien sûr, le siège ou

le bombardement occasionnel y ont soufflé un peu de vie. Mais par la suite, Rouen redevint le port endormi avec ses maisons aux colombages médiévaux et ses églises gothiques d'une qualité douteuse. Rien de grand. Pas d'assassinats, pas de scandales sexuels, pas de sommets, pas de Woodstock. Les années soixante ont ignoré Rouen. Et puis, soudainement, tout a changé.

Ce qui s'est passé... ce qui est... ce qui est c'est... un village Hansel et Gretel artificiellement préservé, maintenu par une forêt menaçante, d'acier, de verre et de granit, d'étranges événements d'un autre monde et de bêtes hurlantes... une étendue désertique sans fin, homogène, de Banlieubylone... un centre ville qui ressemble à un astéroïde, sans le moindre esprit sain, sans compassion... une rivière de rouge, une île de vert, toutes deux méchantes et... quelque part sur la rive gauche, une escadrille de bétonneuses qui font un mélange de têtes nucléaires désarmées, de foie gras et de couches pour grandes personnes...

27

J'introduis les données de votre pensée ici

Un jack au Mont-Info

Vous mentirez en temps partagé

Vous subirez une mutation et grandirez...

...ce qui est une réalité sévère...pays chimérique des impressionnistes un Hi-Tech errant à la suite d'un ouragan sur le quai devant des navires éparpillés, à la recherche d'un tatoueur-accordéoniste gitan qui inscrira le nom de son amante sur le ventricule gauche de son coeur... qu'est-ce qu'un rat sensible avec un vocabulaire de cinquante mots, dans un labo à l'Allée G qui essaye de convaincre un jeune assistant de recherche de ne pas lui injecter ce qui sera certainement une seringue mortelle du dernier rétrovirus ce qui est enfoui... établi... décapité - ou bien pendu, pendant au bout des plus minces fils géno-geniques...

...ET RETOUR À UN PEUPLE DEMEURANT DANS UN VAISSEAU SPATIAL QUI PENSE QUE ROUEN A ÉTÉ BOMBARDÉE, EFFACÉE DE LA CARTE DURANT LA SECONDE GUERRE MONDIALE ET N'EXISTE PLUS. LA SECTE PREND À LA LETTRE UNE IDÉE DE PHILIP K. DICK QUI DIT QUE LA MÉGALOPOLIS FLOISSANTE EST, EN RÉALITÉ, UNE VILLE FANTÔME, UNE HALLUCINATION DE DIMENSION ÉPIQUE...

...une implosion, un vacuum abhorré, restauré... une métropole monstrueuse que ses créateurs pourchassent (à toutes jambes)... à travers le "torrent immobile, les cataractes silencieuses"4 jusqu'à la tombe glacée... et une re-naissance CryoLoto ®.

ROUEN : Capitale du monde libre

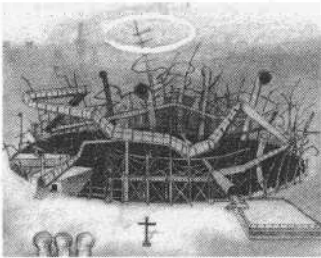
Parc d'Attractions Archéologiques Jeanne d'Arc Secteur de Libre Echange à Thème et Quartier Historique (La Zone D'arc)

La Zone d'Arc, comme on appelle le Parc d'Attractions Archéologiques Jeanne d'Arc Secteur de Libre Echange à Thème et Quartier Historique, pour des raisons évidentes d'économie, est située sur la rive droite, occupant la grande partie de Rouen centre, y compris l'ancienne ville toute entière.

La Zone d'Arc se dessine à l'horizon comme une sorte de mi-route mutante, urbaine et amorphe, de sombres tours Brobdingnacienne fendent des parcs bizarres et flottants : des forêts de nuages d'outre tombe partagent leurs droits aériens avec toutes sortes d'attractions qui défient la mort, confondant l'esprit avec des visions hyperboliques. Des amphithéâtres qui déclenchent la régression d'une mémoire collective, des grands bureaux en forme d'échardes de verre, des sites archéologiques Hollywoodiens et le radieux colosse chimérique de Jeanne sur le bûcher, donnent (tout en l'assiégeant) sur le calme et l'immobilité de l'ancienne ville - le Musée en pleine air - ostensiblement vierge mais évidemment rehaussé (comme s'il avait été colorié par Ted Turner) et mis sous verre dans sa propre cage dorée Mothra-esque, décorée par des corbeaux. C'est de la foutaise. C'est démentiel. C'est le genre d'endroit où vous voulez manger d'énormes quantités de champignons (en dépit des admonitions de T. Mc Kenna en ce qui concerne la bonne utilisation du temps passé avec les extra-terrestres). C'est la Zone.

Les Monuments de La Zone

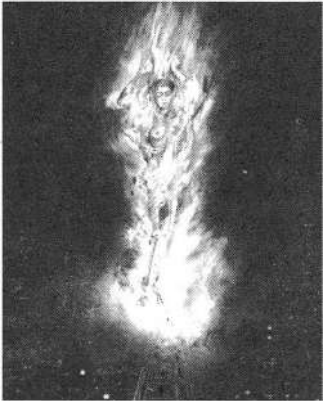
Surplombant **La Zone d'Arc, l'Holoflamme Eternelle** de Jeanne d'Arc illumine le ciel nocturne de Rouen. C'est un symbole chaud (quelque peu mélodramatique), un rappel fulgurant (ouvertement sexuel) de ce que l'exploitation d'un chapitre sombre de l'histoire peut faire pour l'économie. Des flammes d'un kilomètre de hauteur,



l'Amphithéâtre de la Voix de Dieu

l'Amphithéâtre de la Voix de Dieu (l'AVD). Son Choeur Rédempteur (composé de voix numérisées des virtuoses de jadis) fait de l'AVD le must musical de La Zone. Le bâtiment, sujet à de nombreuses polémiques, a été conçu par Brian Eno et Zsa Zsa Hadid. Pour les uns c'est parfait question acoustique, pour les autres c'est pervers question structure. Voici ce que Je Ne Pei Pas, Junior, décrit dans le Post-Moderne Post-Mortem : "...ressemble à une collision dévastée et allégoriquement pleine du messager divin avec le complexe industriel/dilet-tante du Centre Pompidou, capté, gelé en espace-temps au moment même de l'impact, de l'extinction...". Enfin, c'est du charabia. Nous pensons qu'il ressemble à un taco. Allez voir vous-même. Ne manquez pas la version posthume de Piaf en fumée, qui chante "Light My Fire" (Allumez-moi) et la version larmoyante de "Cosi fan tutte" de Jim Morrison.

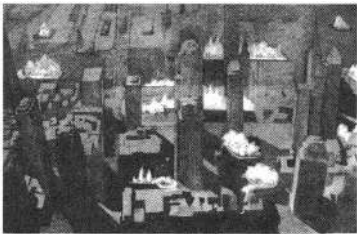
S'intégrant paradoxalement dans La Zone, de manière pittoresque et végéta-



La Zone d'Arc, l'Holoflamme Eternelle

lèchent les cuisses ligotées de la figure du martyr brûlant. Ses habits majestueusement offensifs (on peut même dire gratuitement), tombent en cendres encore et encore, laissant apparaître cette chair si vulnérable qui résiste à la victoire infernale ou à la consommation de la volonté de Satan. Après ce spectacle, il n'est pas étonnant de vous voir baver devant la Rivière Rouge. Et c'est cent fois plus chaud qu'à l'Arc de Triomphe - facile. Littéralement.

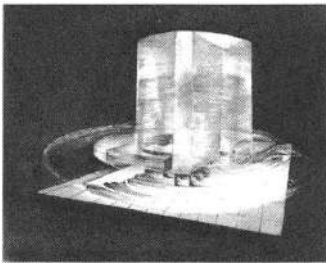
A l'est de Jeanne-Eternelle, on peut voir



Jardins Flottants

tive, les célèbres **Jardins Flottants** de Rouen montent et descendent en cascade et en plaine plus-légères-que-l'air. Conçus comme "une contre-balance sans pesanteur face à l'oppression de la condition urbaine", les Jardins Flottants se veulent "des champs Elyséens, une Arcadie du centre ville avec ses collines douces et ses rivières éthérées". (Encore une taf, une grande.) Malheureusement, ils courent le risque de devenir un archipel de litières volantes si les francs tireurs du P.D.M.J.Sécurité (Pas Dans Mon Jardin) ne peuvent pas améliorer leur score dans le cadre de leur programme Propre-Sur-Soi-Vert-La-Loi.

Ces parcs célestes ont dégringolé depuis l'inauguration quand une étape du Tour de France a eu lieu ici, il y a quelques années. L'étape a eu une fin tragique alors que le peloton entier franchissait les limites du Centre Commercial Martyre... La disposition des bornes avait été modifiée par un junkie aérobic qui vivait dans le jardin en costume approprié, depuis une éternité. Des bandes de cerfs malades, des hyènes enragées et des sans-abri sans aucun respect pour les WC vivent dans le parc, sans craindre la loi.



Les Nations Unies Inc.

En dépit de leur regrettable déréliction, des enthousiastes purs et durs du paysage et des détraqués sexuels (souvent la même chose), des coureurs de fond, des delta-planeurs et des hommes d'affaires japonais sans âme, tous viennent en masse aux jardins de l'air. Passer à vive allure dans les allées et les promenades demeure un divertissement agréable si vous êtes munis d'un collier anti-puces. Assurez-vous que vos vaccinations sont à jour.

Le Village Global Ltd. des Nations Unies Inc. est le monument phare de La Zone : en effet, il intègre les aspirations hautaines de cette société, les pots de fin de semaine des professionnels des nations membres et la paresse des diplomates individuels, toute la gloutonnerie et l'avarice imaginable. Mélangeant les affaires à la recherche du plaisir, les substances au subterfuge et une vie hors-la-loi à des récitals comme celui du Petit Bahreïn, Village Global Ltd. parvient à tout confondre. C'est bien à propos. Presque toutes les sociétés-nations ont un SaloDôme de Réunion - de la Chambre de commerce au Ministère de la propagande en passant par la Foire -, chacun plus obséquieux que son voisin.

Surplombant la partie nord-est du Musée en plein air, cette cité aux divers pavillons, aux tours d'acier et aux bureaux en forme de cristaux célestes a été façonnée avec machisme en un ensemble cohérent - surprenant, il faut dire - par Lopez, Lopez et Lopez, le cabinet d'architecture hyper-puissant des trois soeurs mexicaines Carmine, Carlitta et Carlotta, actuellement implanté à Djibouti. Même si la plupart des dromes sont de simples jeux de relations publiques, il y en a quand même quelques uns à ne pas rater : **Les Jardins iraniens de la bière, Une pastorale Bosniaque et l'Arabie Saoudite - Un monde au féminin**. Ceux là sont tous merveilleusement outrés.

Une bonne partie des attractions de La Zone ressemble aux attractions classiques de n'importe quelle fête foraine, où l'on risque sa vie, non pas du fait de la peur, mais à cause des écrous mal vissés. Il y en a quand même deux qui méritent votre intérêt.

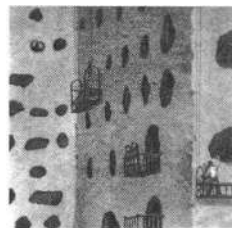
Evitant les clochers et les plates-formes d'observation, descendant en piqué dans les corridors du pouvoir et se relançant en flèche dans la stratosphère, **La Luciole**, dont le nom nous échappe quelque peu, est, en fait, fascinante en tant qu'expérience



La Luciole

simulée de la mort. En combinaison d'amiante complète, les participants sont enfermés dans une capsule qui s'enflamme dès la première ascension d'une montagne russe sans pitié, la capsule est ensuite tendue et balancée au bout d'un énorme câble puis catapultée, projectile brûlant dans le ciel de La Zone, jusqu'à son retour sur terre dans une fracassante explosion - de joie - digne des chariots de feu dans l'ancien testament - heureusement, les parachutes sont ignifugés - **L'EuroTunnel de l'Amour** peut aussi bien échauffer votre premier rendez-vous avec un(e) nouvel(le) aspirant(e). Si votre compagne ne sort pas avec des séquelles psychologiques et si vous réussissez à ne pas mouiller, vous aurez du cul...

Saints et Pêcheurs, qui n'est pas une expérience physique aussi effrayante que La Luciole, a néanmoins été un point crucial dans la vie de nombreux visiteurs de La Zone. Estompant les limites entre l'extase, le trop-plein, la culpabilité, la Rédemption, la luxure et l'abandon, Saints et Pêcheurs éveille la peur animale en utilisant un mélange subtil de soupe DMT/LSD synthétique, d'implantations dans le centre du plaisir (relié bien sûr aux sources jouissives), de démons produits par laser, et de la bonne et ancienne méthode des fessées. Le propriétaire, M. Butterfield 8, garantit une expérience religieuse à tous ceux qui viennent (et ils viennent... Non sans doutes ni taches vivaces). La bonne question ce n'est pas où embarquer, mais où débarquer...



Les Catacondos

Ce n'est pas dans n'importe quel hôtel que la minette de chambre s'agenouille pour laver le sol avec une brosse à dents. Dans une des plus prospères entreprises archéo-merciales de La Zone c'est, cependant, ce dont vous pourrez profiter. **Les Catacondos** avec leurs quatre étoiles et leurs bouts de poterie préhistorique sont tout simplement sublimes. Les demeures, aux Catacondos, sont situées sur des sites actifs de fouilles archéologiques, sub-divisés et réservés aux hôtes les plus raffinés. Bien sûr, ceux-ci ne doivent pas dévier des chemins en terre battue et leurs logements sont meublés à la mode dysfonctionnelle **Post Opératoire** (les meubles étant eux-mêmes suspendus à l'échafaudage) - en outre des cordons de velours envoient des décharges électriques (et une augmentation de facture) à ceux qui se prennent pour des archéoventuriers. La limite entre le luxe et la postérité est quand même un peu juste. Et, tandis que ceux qui souffrent d'allergie à la poussière, aux champignons, au moisi et aux petits chasseurs préservés par la boue, trouveront que l'hôtel est insupportable, se réveiller tout excité pour voir une ravissante minette provinciale en train de dépoussiérer l'os pubien d'un romain mort depuis des siècles, vaut largement les désagréments causés par les inconvénients. Il y a toute une chaîne de Catacondos dans La Zone. Pour plus de renseignements, appelez le 32 32 OS OS.



le Colisée II

Abritant la Maison du marché le plus volatile du monde - **l'International Exchange** de la C.E. - allant de pair avec sa boisson énergisante à base de moelle osseuse - cette merveille replitecturale, **le Colisée II** attend ses visiteurs insoupçonneux avec ses plaies béantes. Elle ressemble à un Colisée romain autour de l'an 750 de l'ère chrétienne en tous points, sauf là où l'architecte a trop bu. Un dôme Electrotectural (par S. Perelle Inc.) couvre la structure entière et amplifie les cris stridents des agents boursiers avarés, à l'intérieur.

"Où sont les lions ?" Voilà ce que crie sur le siège arrière de votre Volvo, l'adolescent sadique et misanthrope que vous avez eu le malheur d'emmener en vacances cette année. Ne soyez pas déçus, les lions sont là. Lâchés sur les visiteurs de temps à autre, les grands chats ajoutent du piment au gestaltisme du lieu et y font planer un remugle de peur. Les boursiers persistent à dire que ça les maintient sur le qui-vive.

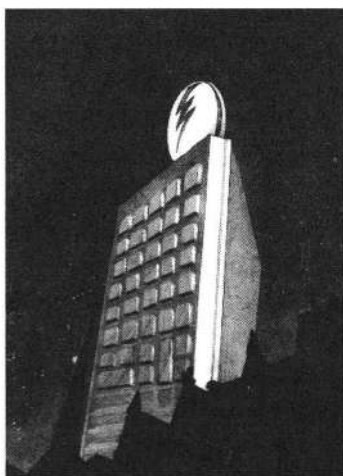
D'accord.

Singapour Cité

Occupant l'ancienne Ile Lacroix, Singapour Cité est la franchise singapourienne la plus grande au monde après celle de Hong Kong.

Si vous avez donné une île d'un kilomètre carré située au milieu de la Seine à un personnage obsédé par les mains propres de Ayn Rand, mégalomane et miniaturiste xénophobe, et si, ensuite, vous lui avez donné les matériaux et les accords nécessaires pour qu'il remplisse cette île avec autant de gratte-ciels que possible, alors là, vous serez un sacré con. Mais il en résultera certainement quelque chose qui ressemble à **Singapour Cité**.

Arrêt bien connu des touristes Virgos, bavares, cadres super-propres et fascistes: Singapour Cité exhibe l'esprit antiseptique et ordonné d'un optimisme béat souvent associé aux professionnels dynamiques, efficaces et fondamentaux qui pourraient bien profiter d'une succulente séance de baise et d'une forte dose de LSD.



La Singapour Cité

Avertissement : N'allez pas à Singapour Cité en possession de, sous l'influence de, ou avec l'intention d'acheter des drogues illicites. Vous serez pendus par les organes génitaux au cours d'une douloureuse exécution publique. Vous vous demandez comment cela se pourrait... où sommes-nous, ici ? Une sorte de vision cauchemardesque de la France, ou quoi? Justement...

Suivez attentivement. Singapour Cité n'est pas la France. C'est en France, mais ce n'est pas de France. Les franchises singapouriennes, où qu'elles soient, sont des entités totalement autonomes. C'est dans le contrat. Ça fait partie de l'accord. Elles sont, pour ainsi dire, des agents libres. Des cités-états-cosses, si vous voulez (et, en fait, avez-vous vraiment le choix ?).

La Singapour Cité de Rouen, insulaire sur sa perche dans l'Ile Lacroix, est une forteresse pour toute la famille, un mini-Manhattan homogénéisé et stérile, elle est émasculée, si l'on excepte ses nombreux salons de massages à portée de la main pour faire éjaculer la multitude de bites (ou bien est-ce que ce ne serait pas: à portée de la bite pour...). En ce qui concerne la signification culturelle, n'a-t-on pas épuisé le sujet du simulacre ? Le monde entier est un parc d'attraction. Singapour Cité est la désinfectante.

Les Monuments de Singapour Cité

Est-ce que vous avez eu le plaisir d'aller dans un pavillon témoin ? Vous savez, le genre d'endroit sans aucun goût, faux-classique où l'on vous promène comme un con à qui vient d'être offert la clef du paradis banlieusard ? C'est vrai ? Alors, imaginez une île-cité pleine de ces merdes. Maintenant imaginez-vous la version singapourienne du ringard qui vous a montré la merveille. C'est lui votre guide touristique. Car il faut toujours être accompagné par un guide à La Santé Singaprisson II. Point. Final. Et vous vous demandez pourquoi nous avons du mal à dire quelque chose de gentil ? Les réceptacles du papier cul du Ministère de la Peur chantent de petites chansons quand vous le

torchez, eh bien merde alors! Il y quelque chose qui ne va pas du tout dans les environs. "Mais ne soyez pas si paranoïaque," interrompt notre expert en Singapour Cité. "Dites que c'est un jeu d'enfants." Ouais, ça dépend à quel jeu vous jouez.

En plein coeur de l'île, vous trouverez **le Square des Exécutions** (où vous devez enfin comprendre le message, filez d'ici à toutes jambes). Les amateurs de gore et les adolescents délinquants de tout âge viennent ici en masse. On peut presque toujours trouver une foule qui baigne dans l'aura de l'horreur. Tout près, le Ceci N'est Pas Jones Town - Musée de Souvenirs des Exécutions et des Outils Dissuasifs est un centre d'intérêt très apprécié. SingSéc poste des agents de sécurité ici à plein temps et photographie les visiteurs pour leurs dossiers.

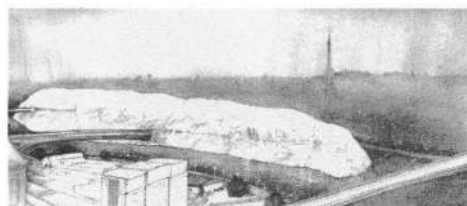
A l'extrême ouest de Singapour Cité vous trouverez **l'Île de l'Information : Rouen**, l'immeuble le plus haut de tout le continent. Vous aimez le nom, n'est-ce pas ? C'est une énorme tour-calculatrice en cérami-chrome remplie de comptables et ornée, au sommet, par un gigantesque boulon, la mascotte en dessin animé de Singapour. C'est vraiment trop grand pour être mignon.

*Ce soir je vais fêter comme en 1984...*⁵

Bon d'accord. Nous avons trouvé un mot gentil à dire. En dépit de ce que son nom peut vous suggérer à Singapour Cité, La Cour de la Bouffe n'est pas une institution correctrice (à moins que vous ne puissiez supporter le décor lourd en tchotchkes asiatiques). La nourriture est la seule chose que Singapour Cité ne peut pas désépicer. Vous pouvez trouver la Cour juste après le Pont Mathilde, mais il faut bien vous demander : Les brioches de porc rôti valent-elles la mort ? Pour votre sécurité, faites un test sanguin avant votre départ.

La Riviera Rouge

Flottant sur la Seine, la Riviera Rouge se faufile à travers Rouen de l'ouest du Bassin de Rouen-Quevilly jusqu'au Viaduc d'Eauplet dans l'est.



La Riviera Rouge

Imaginez le contenu de la baie de Hong Kong - les jonques, les bateaux du plaisir, les préservatifs et les cadavres - et mettez tout ça dans un boudin de cinq kilomètres de long qui flotte sur la Seine et voilà, vous avez une image de **la Riviera Rouge**. Une plaie pour les yeux ? Enfin... Pas du tout hygiénique ? Enfin... Pas du tout chrétien ? Je vous en prie. Souvenez-vous que même si le pape n'a pas donné sa bénédiction sur ce qui se passe sur les rives du fleuve, Christo, lui, n'a pas manqué à ce singulier devoir. Donc quand vous dites du mal de la Riviera Rouge, non seulement vous critiquez le saucisson d'une nation mais vous attaquez aussi son enfant terrible.

Tout a commencé avec deux ratés de l'université, ennuyés et agressifs, qui, n'importe où ailleurs, auraient pu faire des bêtises dans quelque établissement de rat-trapage ou bien se flinguer le nez à force de sniffer de la bonne colle. Heureusement ils étaient trop stupides pour ça. Ils ont donc décidé de faire une radio pirate. Des jeunes affamés de sexe, troués de boutons et souffrant du syndrome tunnel-nasal précoce (comment pensez-vous qu'ils ont attrapé ça ?), une péniche à l'abandon, et un os à mâcher avec le maire coincé (pas l'os coincé dans son cul), Pêches Petite (alias Peaches) et Herb LeBoeuf en avaient marre d'entendre que des groupes aussi distingués que Christ sur des Toasts, Déconnechirure et leur préféré Corps Transpercé Saut à l'Elastique ne seraient jamais invités à Rouen. C'était, comme on dit... bidon... Ils sont partis

en mission. Clouant une niche de chien sur la péniche, équipée d'un mauvais transmetteur Radio Hack ® et amarrée à une jetée à l'ouest du Bassin Saint-Gervais, "...dans l'esprit des radios pirates de la Manche...", les gars ont lancé Radio Free Rouen.

Leur goût musical n'était pas si nul que ça. Les gens écoutaient. Ils baisaient. Ils ont bâti un taudis plus grand, y ont mis de la moquette et ont commencé à fumer de l'herbe d'une meilleure qualité.

C'était comme si une sorte de seuil culturel avait été franchi. En quelques mois, un flot de jonques de jazz, des hydrofoils hip-hop, des proues pornos et de longues péniches sado-maso, des bateaux bordels, des bateaux show, tout le monde musical en fait, flottait vers la Riviera Rouge. Se promener de bateau en bateau avec des marins vagabonds était possible, en jonglant avec des pilules, des drisses, des cordes, des radeaux et des bouées. (Aujourd'hui les gens subissent le supplice de la planche.)

Les autorités étaient impuissantes face au déferlement de l'armada, au succès du nouveau lieu musical (et face aux numéros secrets dans les agendas). Si on ne peut les battre, mieux vaut rejoindre leur troupe, pensaient les politiciens (qui les avaient déjà rejoints, comme on le sait.) Tant qu'il n'interrompait pas l'activité du port et qu'il respectait certaines conditions sanitaires (tant bien que mal), le flot pouvait demeurer. Pour promouvoir Radio Free Rouen Port de Plaisance par une campagne de relations publiques pour ramasser un fric fou, les politiciens ont réussi à inscrire Christo. Il a fini par envelopper le secteur flottant entier dans un préservatif écarlate ("Ne vous en faites pas - il respire et il ne fuit pas."). La débauche était donc saine et sauve, pendant toute l'année et le rouge de son nom était bien mérité.

Emmenez-moi à la Riviera...⁶

Les musts de la Riviera Rouge

Nous vous prendrons par la main et vous guiderons dans ce leviathan long et mince; la phrase "on se perd dans n'importe quel port pendant un orage" est non seulement vraie mais elle est l'essence même de la vie quotidienne, il est difficile de trouver qui que ce soit quand la nuit tombe. Le mieux que nous puissions faire c'est de vous diriger vers **La Planche**. Nous vous laisserons alors vous guider par vous-même.

Prenez la direction Bassin de Rouen Quevilly. Il y a une vieille jetée cramée là-bas où vous embarquez. Bon d'accord, c'est plus un pont sur tiges tordues qu'une autoroute, mais enfin il court le long du flot. Normalement. En dépit des projets de réparer La Planche après les nombreux accidents de ces dernières années, c'est toujours une aventure dans les bas fonds. Les travestis sont rentré(e)s du froid.

do do-do do do-do-do do ...⁷

Mis à part la célèbre péniche **Radio Free Rouen**, il y a aussi des centaines de club de rock, des hôtels minables et des casinos amarrés à la Rouge. Des endroits comme **La Croisière**, un lieu de rencontres salace pour hommes, comme **le Pédalot (l'amour sado-maso)**, comme **l'Esclavage**, portent des noms significatifs. Les nouveautés nautiques comme **le Bar du Sable** sont des plages intérieures avec des lampes ultra-violettes et trente tonnes de sable fin, et **le Show Boat**, un strip-tease pour grands poissons. **La Reine du Mississippi** et **les Jambes de la Mère** sont parmi les nombreux autres trous dans l'eau où vous pouvez verser votre argent.

Vous avez entendu parler de **Haute Mer**, et vous n'êtes pas le seul ! La drogue est un grand business tout comme le sont les endroits où dormir, après. **L'Au-barge** est remplie d'infirmières diplômées (dommage, elles sont toutes septuagénaires) alors que **les Navires-Contenaires** offrent un confort modeste quoiqu'un peu spartiate. Il y a même un Hôpital Flottant. Et lorsque vous vous réveillez et que vous avez besoin

d'une douche (quand n'en avez-vous pas besoin ?) allez voir Douch et D'Hom Tom... ou peut-être pas.

Bien sûr, il y a de nombreux endroits comme le Navire des Fous, le Je-suis-votre-capitaine, le Tint-Amarre et la Mer-About et bien d'autres. Conseil pratique lorsque que vous essayer de deviner ce que signifie le nom d'un endroit: si vous n'y arrivez pas, n'y allez pas.

La Hi-Tech

La Hi-Tech se situe dans Rouen-Est et s'étend du nord de Mont Gargan jusqu'au Robec, lieu où sont implantées la plupart des industries de pointe de la ville.

34

De son lugubre purgatoire, la renaissance de l'icône culturelle française et de sa cause célèbre, Jerry Lewis, a mis fin à l'ère de l'esprit des corps morts et aux campagnes de promotions scientifiques qui accompagnaient la course à la résurrection de Mr Giggles, tout en laissant derrière elle un énorme complexe techno-industriel. Ceux qui étaient responsables de la résurrection du Jer avaient bien trop investi pour retirer leur épingle du jeu (les choses vont toujours ainsi, n'est-ce pas les gars) De plus, Rouen est une ville fêtarde.

Pendant le grand froid, les firmes se sont installées dans des huttes du gouvernement à Rouen-Est (c'est ce qu'on appelle maintenant le Hi-Tech). Ils ont tant aimé le climat qu'ils ont décidé de rester, c'était une bonne chose. Ils payent des impôts jusqu'à ras le fion. Vous imaginez que ça leur servirait de leçon et qu'ils se barreraient à Tokyo ou ailleurs. De toute façon, aujourd'hui, toutes sortes de merdes flottantes, déshydratées, exocorticales, super-mutantes, immuno-gustos, intelligentes - des cobayes parlant - bouillonnent dans la Vallée du Monument. Bernard et Bianca revus et corrigés...

Les Hi-Techniciens ne sont plus les jeunes cadres dynamiques d'autrefois même si la plupart préservent la tradition qui consiste à bâtir, pour leurs firmes, des cités ArchiTechTourales ostentatoires et vaniteuses. La silhouette de l'Hi-Tech est très Défense. Les prix immobiliers rivalisent avec ceux du Burkina Faso.

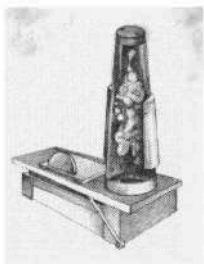
Les Hi Vues

En dévalant le Mont Gargan à tombeau ouvert à chier dans son froc, la mortelle **Allée Gigabyte**, c'est la grande rue de La Hi qui permet aux techno-abrutis dans des Thunderbirds de mourir de mort atroce, enflammés, piégés derrière leurs volants, incapables d'empêcher que leurs Ferrari partagent leur ignoble destin, même quand le bruit sourd de leur réservoir qui explose assure qu'ils illustrent bien le dernier théorème de Fermat, jusqu'à la cryochambre, et leur garantit, tandis que leur scalp explose en flamme sur le tableau de bord, qu'ils n'iront plus au ball-trap, que, que... que sur cette route, tous les putains de princes hi-tech de Rouen se retrouveront bien plus tard, changés en glace italienne.

Bien. Et maintenant le building des grosses têtes **d'Intel Artificiel**. Le quartier général cérébral, malgré les os crâniens qui le maintiennent, ressemble plutôt à une assiette de tripes. C'est une des premières structures commerciales clonées qui utilise la technologie du génie génétique **HardCell® de Biobuilt and Co.**, situé en haut du Mont Gargan, allée Gigabyte. L'énorme igloo noir thermal orné d'un Phénix, en vieux pneus et en terre sèche de **Cryodroite** se trouve juste en bas de la colline.

Plus loin, le Grand Sou de **Fondu Enviro, la Maison Blanche Chaude** avec ses

colonnes en plasma brille comme une énorme lampe de lave le long du Robec, près de **l'Ecole d'Architecture**. L'Allée G est le Boulevard de l'ArchiTechTour à Las Vegas. Les



**la Maison Blanche
Chaude**

Supraconducteurs à 0 degré sont sur les affiches flottantes avec les **Tech a maki mouillés de Bill Gates**. (Il n'a jamais pu supporter le boeuf de Kobe); ce sont les deux endroits chauds de Gigabyte.

Le quartier général du grand **Géant Infochoix International** est tout près de l'Allée G., dans la rue **Génuflex**. C'est un monument Hi qui vaut bien un joint. On commence à voir une sorte de dessin... S'inspirant de visions champignonnesques des contes et légendes de la Tour de Babel et des talk-shows nus de la télé régionale par câble, **Gaston McGyver**,

fils d'une ex star de chez ABC, a construit ce proto-cromlech pour vous prendre la tête, la vôtre spécialement. En tous cas, il semblerait. Chaque centimètre carré de ce monument païen est rempli de moniteurs en TVHD, sans jamais la même image, et de fibres optiques. Oubliez qu'un empire obscènement lucratif de la programmation ciblée vous regarde - ce qui nous fait revenir, c'est ce Mega Stonehenge moderne avec ses têtes stroboscopiques dans un ciel crépusculaire plein d'éclairs, et tout ce qu'il peut faire à des synapses normalement constituées.

La Nouvelle Bibliothèque de France se trouve aussi rue Génuflex. C'est un des meilleurs exemples d'architecture rouennaise Fauxhaus, conçu par feu la Grande **Nanette La Boite**. Le sens du gigantesque tech de la bibliothèque est aussi profond qu'hallucinatoire. Et dire que tout ça se trouve dans un ex silo à grains devenu un restaurant mexicain avec ses plongeurs de falaise. Un silo genre Tex Mex, mention spéciale. Son intérieur holographique très convaincant, avec des scènes mémorables de classiques Hachette qui y prennent vie, tout ceci est tout à fait délicieux. Mmm. Ajoutez-y la façade et son flux réflexif d'informations, et vous obtenez une bien étrange étable. (Ils ont gardé les plongeurs de falaise, les familles n'étaient donc pas obligées de retourner à Juarez, ce qui a créé, qui plus est, d'étonnantes juxtapositions. Imaginez que vous êtes en train de parler au bibliothécaire, et que, soudain, un petit type bronzé plonge en plein dans une scène du Père Goriot.)

En regardant les falaises pittoresques alentour, on a du mal à imaginer que dans les entrailles d'une de ces collines de craie se trouve l'inquiétant et ultra protégé **Mont Information**, avec son dispositif über-RAM. Inspiré du refuge alpin de Flash Gordon, bien que l'OTAN prétende que c'est une copie de la Bat-cave, c'est une merveille d'infonière.

Deux cent mètres en dessous des Hauts de Gigabyte, cet implant siliconé suceur d'énergie n'est pas si différent de vos banques offshore - banques de données-. Ce que la Suisse et les îles Caïman sont au cash-hisch, le Mont Information l'est à l'informatique. C'est donc la plus grande table tournante clandestine de l'inter-réseau mondial. Des cinglés de l'informatique aux débiles, des labos aux marchands, des motards aux costauds, tôt ou tard, toute surfeuse en fibre optique du Monde libre passe métaphysiquement parlant par le Mont Info. On ne peut imaginer la quantité de blanchissage qui se fait sous ce charmant paysage. Visites guidées ? Pas question.

Les Réseaux Câblés d'Accès Public ne sont pas nouveaux dans La Hi. Il n'en reste plus qu'un à Monument Valley : **le Terminal Bar**, au coin de G.Alley et de Sumatra. C'est une légende. C'est minable. Le décor à la **Neuromancier**®, le vétéran au bout du



La Géant Infochoix International

rouleau, les consoles **I.B.Apple** devant chaque tabouret et un petit groupe vieillissant d'adeptes acharnés du **WetWare**, désireux de passer des tests d'ondes bétas. Tout cela évoque un passé plus simple. Une époque plus heureuse. Une époque où les hommes étaient podologues et les femmes clowns de rodéo. Le Terminal Bar a réussi à maintenir le progrès à distance, ou tout au moins à nous rappeler que tout le monde n'est pas un cyber-prout, que tout le monde n'est pas connecté au réseau (si vous vivez ou travaillez dans La Hi vous n'avez pas besoin de l'accès libre au câble). La Hi attire toujours son lot de jeunes hackers défavorisés et d'entrepreneurs insolubles - la plupart venant du bloc de l'Est pour plusieurs jours de suite. Mais, en vérité, ce n'est qu'un endroit glauque pour filles à gros culs qui font du tourisme dans l'Allée G., un bandeau imbibé d'éther sur la tête.



le Terminal Bar

QUARTIER GENERIQUE

La partie nord de Rouen, plus particulièrement à l'est, où elle rejoint la Hi Tech (un endroit connu sous le nom d'Interface), a suivi le même chemin qu'Orange County en Californie.

Etes-vous un de ces pauvres tarés qui ne peut pas survivre à l'étranger sans une valise pleine de Fresca et de M & M au cas où vous ne pourriez pas trouver le Colonel ? (Le Colonel Sanders du Kentucky Fried Chicken, KFC pour vous les analphabètes du fast-food.) Foutre oui ! Dans ce cas, **le Quartier Générique** est pour vous, connard ! Pour l'horrible américain en chacun de nous.

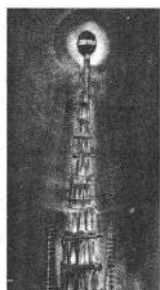
A ne pas confondre avec La Zone d'Arc, qui comme des pans entiers dans la plupart des centres urbains de ce monde, est parsemée des mêmes grands magasins, boutiques de luxe et restaurants dans les rues des centres-villes, de Grenoble à Tchernobyl. Le Quartier Générique est constitué exclusivement de fast-foods saturés de logos, de stations-services tenues et défendues par des robots, de rangées d'immeubles, d'habitations préfabriquées, genre les **Laid-Arts**, grande surface après grande surface. Le tissu de la mémoire de la course à l'échalote suburbaine globale. Des universités pour garçons de parking et des maternelles infestées de pervers, des lavages automatiques pour caravanes et des stations-services qui servent du fréon, des magasins de meubles, de bureaux en polystyrène et des écoles de filles portant des T-shirts mouillés.

Vues du Quartier Générique

Au-dessus de l'enchevêtrement de plasti-néons des restaurants franchisés, visibles à des kilomètres, les clochers dystrophiques de **L'Eglise du Jerry Lewis Ressuscité™** appellent, comme un phare, les voyageurs à la dérive dans le Quartier Générique (on vous dirait bien comment y aller, mais tout s'y ressemble.) L'église n'est que la partie la plus visible de l'embrouille. Car, à mesure que l'on approche de ce qui devrait être la place de l'église, on se rend compte que cette Maison de Jerry n'est elle-même qu'un joyau en toc sur la couronne du tout nouveau **Parc Thématique Jerry Lewis pour les Handicapés™**. Ne soyez pas trop enthousiaste. Cela peut sembler être une entreprise altruiste et généreuse. En fait, ce n'est guère plus qu'une fête foraine d'auto-promo-

tion sado-cynique, ayant peu de ressemblance avec ses prédécesseurs de Californie du sud, et ne rendant jamais hommage à Lourdes Aime les Souffrants™, son modèle flagrant.

Certes, il y a les obligatoires petits fanatiques qui se fessent avec des tiges de maïs et qui gesticulent dans des costumes d'animaux trop rembourrés et qui accueillent les visiteurs à la porte, les traquant, ensuite, tout au long de leur éreintant séjour. Mais l'animal que ces jeunes déviés sexuels et préressuscités incarnent n'est autre que le Jer Ressuscité en personne, dans l'une ou l'autre de ses anciennes et néanmoins illustres incarnations filmiques.

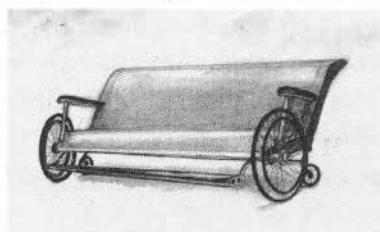


L'Eglise du
Jerry Lewis
Ressuscité™

Certes, il y a la fameuse **Grande Chaise Roulante™**, (lieu du tragique accident de **la Jigue Ecossaise™**) et **la Maison du Pacte Rompu** qui a sponsorisé le Train Fantôme (il y a toujours une roue coincée et les urgences ressemblent aux 24 Heures du Mans.) Il y a même d'autres manèges ringards et des mondes fantastiques pour cerveaux confus, destinés à faire croire aux gens qu'ils en ont pour leur argent.

Mais la ressemblance s'arrête là. D'abord, le parc est tout sauf nickel. Ceci serait presque rassurant (puisque l'on trouve que le caractère prophylactique de, disons, du Futuroscope rappelle étrangement Von Trapp, et, fâcheusement, les institutions mêmes que de nombreux visiteurs des parcs veulent fuir), s'il n'y avait cette fine pellicule d'huile (ou peut-être de pommade) qui recouvre chaque surface, chaque rampe, chaque hot-dog, chaque vendeur basané et suant qui s'y trouve.

Plus oppressants que l'incontournable graisse d'ours, il y a les moniteurs vidéos omniprésents diffusant 24 heures sur 24 des **Messes Téléthons®** envahis de pèlerins, dirigées par le Jer Ressuscité lui-même. Néanmoins, la rumeur veut qu'une image du patron générée par ordinateur prêche aux masses, tandis que le J.R. se laisse aller à un érotisme perturbé (merci à D.MacManus) et à une débauche débridée à bord de son yacht privé, **Mission Accomplie**. Des révélations de ce genre n'ont eu absolument aucun effet sur les hordes implorantes qui envahissent Rouen avec l'espoir de remporter le **CryoLotto®**. Congelé à l'oeil, et votre frigo gratis.



La Grande Chaise Roulante™

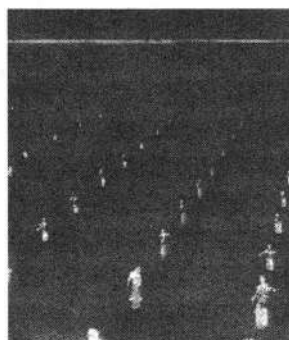
Bien que le parc et l'église offrent une abondance de matières pour les anthropologues et les journalistes à l'affût du scandale, ils n'offrent que peu d'occasions de rachat pour les autres. De plus, nous répugnons à encourager ce genre de comportement.

Où ranger tous les morts produits par une métropole prospère ? Sans compter les fusillades et les accidents de montagne russe, Rouen accueille assez de pèlerins mourants pour en remplir trois terrains de football chaque jour de la semaine. Il n'y a plus de place pour un "champ d'naviots". De toute façon, les pèlerins ne viennent pas à Rouen pour les vers. Ils viennent pour le CryoLotto®. Aussi désireux soient-ils d'un bon et long bain d'hydrogène liquide, la majorité d'entre-eux ne peuvent s'offrir une chambre froide hi-tech. Naturellement, il existe des systèmes de cryo bon marchés, et des centaines d'âmes désespérées arrivent à mettre de côté les "pesetas" pour "souscrire" chaque semaine. (Ces boîtes vendent leurs services comme les clubs de remise en forme, en appelant leurs clients des "membres" et en leur offrant des médailles plaquées-or lorsqu'ils s'inscrivent. Acheteurs, gare !)

Néanmoins, la plupart des morts se retrouvent dans ce qu'il y a de mieux - mise à

part ceci : **les Simu-tières**. Quand on ne peut pas les congeler comme il faut, on leur donne un emplacement dans un cimetière du cyberspace. Alors, au lieu de se retrouver avec un tas de cendres dans une petite urne merdique sans aucune chance d'avoir un autre épisode, les morts ont un sarcophage aussi rococo qu'ils pouvaient en rêver. Vous avez une disquette contenant le code de l'ADN rehaussée de traces de cendres du défunt, une banque de donnée pleine du contenu cranial du cher disparu (sans limite de valeur), avec assez d'ADN pour cloner le macchabée au cas où la vie viendrait à imiter "SOS Fantômes".

C'est la cryogénie du pauvre. On peut non seulement visiter les tombes des morts sur son ordinateur portable, mais les scientifiques de pointe assurent qu'il leur faudra peu de temps avant qu'ils ne découvrent les codes cérébraux permettant des discussions sans fin avec le refroidi encodé. Tout ce qu'il vous faut, c'est **le Disque Cher Disparu** et quelques gigabytes de RAM. Si vous n'avez pas d'ordinateur, ou pas assez de puissance pour charger **l'Application d'Apparition**, la plupart des Simu-tières possèdent leurs propres terminaux d'ordinateurs pour ceux qui portent le deuil, ceux qui sont soulagés ou dans quelque autre état d'esprit qu'ils soient.



les Simu-tières

Les plus grands Simu-tières et officines de pompes funèbres se trouvent dans le Quartier Générique. Passez voir le **Modem Immortel à PallMall** (très bien situé juste en face du Parc de Jerry) pour une visite gratuite des cyber-emplacements. Bien que légèrement morbides, ils ne vous pousseront pas à lâcher la rampe. Les Simu-tières les plus visités sont **le Palais du Caniche**, sépulcre de feu Buffy St. Buffy, **le Mont St. Mitchell**, lieu de repos de l'ancien magnat du diamant et chasseur de Nazis Mitchell Abramowitz-O'Malley, et **le Versaille-ce**, mausolée virtuel du Pharaon de la mode vampirique Gianni Versace.

Le Bloc de l'Est

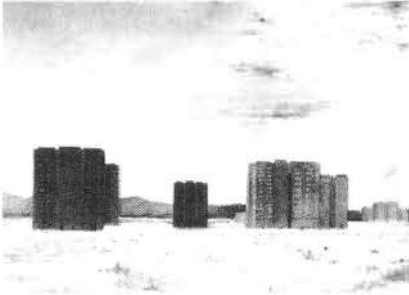
Vous voulez voir les derniers vestiges rouennais de ce qu'on a appelé par la suite, dans les cercles de branleurs de l'architecture, le Déshumanisme ? Prenez un véhicule blindé et en route pour le Bloc de l'Est. Contrairement à ce que laisse supposer le nom, le B.E. n'est ni à l'est, ni un bloc. C'est, au lieu de cela, une assez vaste étendue d'anciens sites industriels portuaires et d'habitations, "dévastation urbaine réhabilitée", qui s'étend du south central (ça vous rappelle quelque chose ?) de Rouen ouest, traverse la Seine et revient vers l'ancien Bassin St Gervais (rempli) comme un aimant entropique géant. (Désolé, nous n'avons pas pu nous empêcher de virer apocalyptique, ainsi que parenthétique.)

Kilomètre monotone après kilomètre monotone autour des habitations en béton monochrome se dégradant jusqu'au fond de l'horizon, tombeaux du renouvellement urbain dans les gris-beige naturicides. Les vitrines brisées longent les rues déchirées par la guerre. Des citoyens traumatisés se blottissent, prisonniers de barricades d'automobiles carbonisées. Chaque image mentale successive engourdit davantage les sens. Habité presque exclusivement par des ex-européens de l'est (d'où le nom), des immigrants africains, le Bloc de l'Est est un secteur de la ville où les Unités ne servent qu'à souligner la polarisation croissante d'une société qu'ils avaient voulu rassembler.

Peut-être que s'il avait été de Le Corbusier lui-même, d'un original à la place

d'une mauvaise imitation, le Bloc de l'Est aurait été différent, un melting pot utopique où les aficionados d'architecture et les travailleurs esclaves auraient vécu ensemble. Tu parles !

Tout le monde s'accorde à dire qu'ils se sont trompés quand ils ont imaginé que des cellules entassées, en béton et plexi, auraient pu être autre chose que des dortoirs



le Bloc de l'Est

froids et déshumanisants, mûrs pour le vandalisme. Ce qui est plus difficile à accepter, c'est Beyrouth dans son jardin. Aujourd'hui, ces stalags en ciment de quatre-vingts unités avec des morceaux de terre aride qui n'ont jamais vu de pelouse ou de terrain de jeux, servent à établir le cadre de ce qui suit (faites votre choix) : la violence interraciale, le jihad, la lutte des classes, les fusillades dues à la drogue, les crimes de sang, la guerre des gangs, la criminalité

rampante, les attaques terroristes, l'ex-employé de la poste prit de folie meurtrière, la prise d'otages...

L'extrême pauvreté, le choléra psychique et les armes, les armes, les armes, vous agressent dans le B.E. où (sous une pluie de balles) vous pourriez reconnaître votre femme de chambre, votre dame-pipi, ou votre manucure. Il y a de bonnes chances qu'elles ne vous reconnaissent pas. Les autorités veulent de nouveau raser le Bloc de l'Est, mais personne ne sait où envoyer son contenu.

Les sites du bloc de l'Est

N'allez pas dans le Bloc de l'Est, à moins d'être une sorte de mercenaire ninja force spéciale trouduc mangeur d'amphètes, auquel cas, qu'attendez-vous ? Pour les autres, vous ne serez que des cibles pour armes automatiques. Si pour quelque raison à la con vous insistez toujours pour visiter le B.E., **les V.P.B. d'Arnoud (Véhicules Personnels Blindés)** offrent une visite complète et relativement peu dangereuse du B.E., y compris les zones non-protégées : **la Petite Colombie** avec son parfum distinctif de Baranquillo ; la **ZMRe**, la Zone Militarisée Religieuse, cruellement sûre de son bon droit ; **le Couloir des Tueurs en Série**, le nom approprié d'un jeu télévisé américain, cruel et dépravé, **l'Ultime Consommateur**® ; la **Forge**, le front du front national, et au-delà de la frontière, **le Marché Noir**. Toutes les visites guidées d'Arnoud comprennent de succulents repas avec cuisine soudanaise raffinée, excellents vins chiliens et soutien aérien discret. Nous vous conseillons vivement de dépenser quelques francs supplémentaires en assurance-vie optionnelle et en VPB à l'épreuve des balles perforant les blindages. Bon appétit !

Le Cimetière

Il fut un temps où **le Cimetière** n'était qu'un exemplaire de New Jersey-sur-Seine en piteux état, avec son conglomérat d'entrepôts abandonnés et de chantiers navals obsolètes sur des berges en ruines. Maintenant, le Cimetière est une mechropolis prospère (quoique un peu aberrante), qui occupe les anciens quais, les dépôts de chemins de fer et les entrepôts de la rive gauche à l'ouest de l'avenue Rondeaux.

Lorsque le projet de Monsieur Pur Bobard de transformer un grand site industriel hors d'âge en Musée en Plein Air des Trucs Très Cools a capoté, un vaste parking rempli de toutes sortes de ratés de l'évolution et des techno-échecs fut abandonné à la

rouille sous la pluie permanente de Rouen. (Question : Combien de parcs thématiques peut bien supporter une capitale du monde libre ? Réponse : Beaucoup trop.) Des carcasses de Concorde et des exosquelettes de MagLev, des doubledeckers en ruine, des convois entiers de semi-remorques, des vaisseaux de guerre désarmés, des conteneurs pour cargo en détresse, des bennes à ordures, des grues, des bulldozers, des navettes spatiales avec leurs plates formes géantes, tout cela passé par pertes et profits lors de la banqueroute de Bobard.

Personne ne voulait s'occuper de ce foutoir, personne mise à part une confédération hétéroclite de femmes au foyer sans abri anarchistes, de sculpteurs barbares, et de musiciens de jazz bulgares. Cette bande bigarrée a entrepris de coloniser clandestinement le Cimetière sur une période de plusieurs mois. Chaque matin trouvait de nouveaux échafaudages de récup qui étendaient l'enveloppe des espaces habitables. Des ailes d'Airbus devenaient des tee-pees métalliques. Des wagons de transport d'hydrocarbures étaient transformés en waterbeds géants. Des maniacos-dépressifs prospéraient dans d'anciens silos à missiles (méticuleusement reconstruits et enfouis dans la plaine alluviale de la rive gauche). L'ancien porte-avions Bathsheba était devenu le foyer d'environ deux mille membres de la communauté-d'agriculture-biologique-pré-chrétienne-marxiste-des-lesbiennes/Secte de restauration des Harleys, **les Manmans-Divines**.

Lorsque le Rouen bourgeois essaya d'évincer les nouveaux résidents du Cimetière, il était clair qu'une **Force de Frappe Chirurgicale Terre Brûlée des Nations Unies Inc.** serait capable de déloger des **Néo-Vélocasses** (comme ils souhaitaient qu'on les appelle), qui étaient maintenant bien entraînés et enracinés. U.N. Inc. n'avait pas l'intention de lancer ce genre d'opération dans son propre jardin. C'était mauvais pour les **R.P.** - une part de la musique et de l'art les plus populaires étaient issus du Cimetière - de **la Bibliotechtonique** et de **l'Ecole de la Vérité Plane**. En outre, avec son assortiment de yogis exhibitionnistes et de hacker-fumeur-papa-sismiques, le Cimetière était super pour les finances, il amenait beaucoup d'argent à Rouen sous formes de curieux et de mateurs. Merde aux Brahmanes coincés. Vivre et laisser squatter.

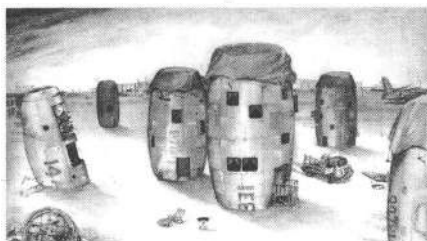
Il n'existe pas de visite organisée du Cimetière et les Néo-V ne veulent pas que ça change. Les quelques clubs et galeries existants sont assez durs à trouver pour ceux qui n'habitent pas le Cimetière. Bien que les résidents soient rarement hostiles aux étrangers, la plupart reste sur son quant-à-soi. Ce qui est compréhensible lorsqu'on considère ce qu'ils ont dû traverser pour être là où ils sont. Devenir du jour au lendemain un gadget pour adolescents est une réalité cauchemardesque à laquelle tous les artistes du Cimetière sont désormais confrontés. Les iconoclastes du cru sont récupérés par le système, mâchés et recrachés à la vitesse de la lumière. Allez-y avant que les gens de SubPop ne le fassent.

Vues du Cimetière

Note de l'auteur : vous n'aurez pas besoin de ce guide. Le Cimetière vous égare à sa manière. Tout ce que nous pouvons suggérer, c'est une bonne paire de chaussures et quelques bonbonnes d'acétylène (pour offrir.)

Traversez la Seine vers la rive gauche par le Pont Guillaume le Conquérant et suivez le soleil (en admettant qu'il soit environ quatre heures de l'après-midi un jour de décembre.) Un labyrinthe de camions abandonnés, de convois exceptionnels et de wagons de chemins de fer entassés sur quatre étages de hauteur, grouillant de chiffon-

niers et de petites frappes, la frontière du Cimetière assaille les sens comme une étrange agora de l'Age de Fer. Attiré par le chaos, emporté par le torrent, vous reprenez vos esprits après Dieu sait combien de temps en pensant "Bon, où se trouvent tous ces trucs déments dont tout le monde parle ?" Vous chauffez quand vous frappez aux **Bongos**. Au sommet d'une petite proéminence couverte de barges de débarque-



Les Bongos

ments, un champ de ce qui semble être des centaines de tambours géants en titane apparait. En y regardant de plus près, vous voyez que ce sont, en fait, les réacteurs d'énormes avions-cargos personnalisés avec des torches à acétylène et des bâches goudronnées, redressés comme les huttes d'une tribu qui se veut les hacker-beat-nick- des temps modernes.

41

Traversant les Bongos, vous quittez les pères-la-fumette pour vous retrouver ahuri et minuscule devant une avalanche d'avions, un immense accident d'avions onirique, un amalgame de jumbo-jets et de DC10 si énorme que c'est comme si vous étiez tombé au fond du toboggan du courrier **Retour à l'Envoyeur**. Vous vous attendez à en voir un autre tomber du ciel à chaque instant. Vous vous sentez comme un contrôleur aérien sonné après la grande claque (si seulement je n'avais pas sniffé ce deuxième gramme...)

En suivant une piste bien nette entre les Grands Plans, vous vous habituez au fait qu'un type plutôt frappé, vive dans la queue de ce 747 - soixante mètres au-dessus d'Armageddon. A ce moment là, vous vous trouvez nez à nez avec un furet ailé gargantuesque qui mange de la viande. L'Airbus à Fourrure. C'est ça Gulliver, **l'Airbus à Fourrure**. L'oeuvre la plus connue de la déesse de la **Vérité Plane Anna Blanchaud** est recouverte de quelque chose comme 20 000 manteaux de fourrure récupérés dans des décharges partout en Europe ; 300 000 visons, hermines, bisons, et chinchillas morts qui couvrent la grande belette vengeresse et qui remettent les pen-dules à l'heure.

En quittant les Grands Plans, vous traversez l'omni-poubellum de la machinerie lourde, **Le Parking de l'Art**. Vous y voyez **le Panorama des Animaux Empaillés**, un train de passagers **Zéphyr** de Californie plein d'ours en peluche et d'horribles paresseux à poils roses ; et là-bas, **le Papillon de Fer**, un lépidoptère anonyme en plomb fait entièrement de rails de chemin de fer et de tréteaux ; et **la GrueCrâne**, une oeuvre d'avant-garde. Vous passez à respectueuse distance de la GrueCrâne. L'expérience neuro-mécanique actuelle de Drazen Vidnovic, dans laquelle les commandes de la grue sont connectées à son cortex cérébral, provoque les mouvements brusques et dangereusement imprévisibles d'un ça qui pèse vingt tonnes.

Non loin de là, vous trouverez des plaques d'égoût menant à la **Charge Souterraine**, berceau des bibliotechniques, le sous-genre rock légendaire alliant une avalanche d'infos, l'archéologie et une jeunesse pop inculte - un cocktail explosif. Lors



c'est Clair

de votre descente vers la Charge Souterraine sombre et caverneuse, vous vous rendez compte qu'en ce qui concerne l'entretien, peu de choses ont été faites ces dernières années. Vous avez raison.

A la base du style **Bibliotech** avec ses batteries à hydrogène faisant vibrer le sternum, il y a des explosions sismiques souterraines, utilisées habituellement pour la cartographie souterraine. Ces rythmiques abyssales sont recouvertes d'un barage d'infos, agressif et multi-sensoriel, mixé en direct par un D.J. réagissant à des

impulsions qui lui parviennent par des implants sensoriels jetables montés à froid (directement sur le crâne sans anesthésie), et renvoyées vers le crâne des jeunes saturés d'infos (on en voit beaucoup ces jours-ci.) L'aspect terrifiant de cette musique la rend très impopulaire chez les non-aficionados dans un rayon de huit kilomètres autour d'un **Techton**. Dommage.

Quittant la Charge Souterraine, vous vous dirigez vers **Sirius** (l'Etoile du Chien) et vous trébuchez (il fait sombre, maintenant) sur ce qui ressemble à une version hard d'une forêt du Mont St Hélène détruite par le souffle d'une explosion. Vous fumez trop de shilums, c'est Clair. Les arbres abattus de cette vallée de la mort Pynchonienne sont en fait des missiles et des fusées de la guerre froide, with no peinture de guerre (d'où la fantomatique lueur argentée sous la lumière du Chien.) "Qui habite ici ?" vous demandez-vous à haute voix. Des familles post-nucléaires, bien sûr. Vous repérez un photomaton vide, vous vous y faufilez, et plus personne n'entend parler de vous.

Le Jardin de Camembert

Le Jardin de Camembert se trouve sur le site de l'ancien Jardin des Plantes (ces plantes disparues à jamais après l'incident du Gène-ocide) au sud de Rouen.

De renommée mondiale, le Jardin Fromager est célèbre pour ces sculptures de camembert du jour et ses **Fromages de Normandie Topiary®**, comme on l'a vu dans l'émission de Guy l'Evêque consacrée à l'artisanat en kit **L'Art du Fromage**, sur le réseau par fibres optiques. La meilleure saison pour le visiter s'étend d'octobre à mars, quand les oeuvres allongent leurs ombres et que l'odeur est à son minimum. A moins que vous ne soyez un éminent moisio-phile et que vous n'aimiez cette belle chose bactério-corporelle qu'est l'odeur du fromage (auquel cas vous l'adorerez par une chaude après-midi de juillet.)

Venez avec votre baguette sous le bras, ou demandez-en une à l'un des vendeurs de pain omniprésents dans le parc, et faites un repas d'un buste de Maupassant. **Le Louvre Livarot** ne doit être manqué en aucun cas (et, sauf éventuel handicap olfactif, il ne l'est jamais), et la Laitière à Caresser fait le bonheur des enfants tout autant que des zoophiles. **Le Musée Grévin des Fromages de Têtes et des Traumatismes Crâniens** (avec le concours de **Sam Peckinpah**) émeura aux larmes les amateurs d'assiettes anglaises aussi bien que les experts en médecine légale grâce à ses reconstitutions de renommée mondiale - faites de viande - de l'assassinat du **Jerry Lewis Ressuscité**, lors de sa première vie.

- 1 The Doors (Publ. Doors Music Co.), Break on Through to the Other Side.
- 2 Guy de Maupassant, Sur l'eau [1888]
- 3 Chrissie Hynde, The Pretenders, Ohio
- 4 Samuel Taylor Coleridge
- 5 [Détournement de "Tonight I'm gonna party like it's 1999" - Prince, 1999]
- 6 [Détournement de "Take me to the river"] - Al Green/M. Hodges (Jec. Publ. Co. Al Green Music BMI). Take Me To The River.
- 7 Lou Reed, Take a Walk on the Wild Side